

***ski-doo***®



**Käyttäjän käsikirja**

**2000Z**

**RF™ Series**

**6 1 9 9 0 0 1 2 7**

## VAROITUS

Tämän käyttöohjekirjan, *TURVALLISUUSVIDEON* tai tuotteissa olevien ohjeiden ja varoitusten laiminlyönti saattaa johtaa onnettomuuteen tai jopa hengenvaaraan.

Käyttöohjekirja ja *TURVALLISUUSVIDEO* tulisi ajoneuvoa uudestaan myytäessä olla ajoneuvon mukana.



USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä on BRP U.S. Inc.

Kanadassa tuotteiden jälleenmyyjänä on Bombardier Recreational Products Inc.

Suomessa tuotteiden jälleenmyyjänä on BRP Finland Oy.

Bombardier\* Lite

\* Bombardier Inc.:n lisenssinainen tavaramerkki.

Seuraavat tuotemerkit ovat Bombardier Recreational Products Inc:n tai sen tytäryritysten omaisuutta.

Freestyle™

Pilot™

ROTAX™

TRA™

HPG™

RER™

RT™

LEGEND™

RF™

SKI-DOO®

# ESIPUHE

Onnittelumme uuden SKI-DOO -moottorikelkkasi johdosta. Minkä tahansa mallin olet valinnutkin, Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) takuu ja valtuutettu SKI-DOO -myynti- ja huoltoverkosto pitävät huolen, että saat tarvitsemasi palvelut ja varaosat.

Tämä käyttöohjekirja tutustuttaa omistajan/käyttäjän ja matkustajan uuden kelkan hallintalaitteisiin ja huoltotoimenpiteisiin sekä kertoo, miten kelkkaillaan turvallisesti. Tämä opas on korvaamaton kelkan oikeanlaisen käytön kannalta ja se pitää aina säilyttää kelmassa.

Lue käyttöohjekirja huolellisesti ja ymmärrä lukemasi.

Kun olet lukenut kirjan, ole hyvä ja pidä tämä käyttöohjekirja kelkan mukana. Jos kelkka myydään eteenpäin, ole hyvä ja luovuta kirja uudelle omistajalle.

Jos haluat katsella käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com). Huomioi, että käsikirja on saatavana useilla eri kielillä.

Jos sinulla on jotain tätä käyttöohjekirjaa koskevia kysymyksiä tai sellaisia kysymyksiä, joihin et löydä käyttöohjekirjasta vastauksia, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

Skandinavia ja Eurooppa:  
+ 358 16 3208 111

Muut maat: ota yhteys lähimpään maahantuojaasi, maahantuojaisten yhteystiedot löytyvät osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com).

Tässä oppaassa käytetään seuraavia varoitusmerkkejä yhdessä kirjoitetun varoituksen kanssa merkinä mahdollisesta henkilöönnettomuudesta.

## VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta. Piittaamattomuus varoituksesta saattaa johtaa onnettomuuteen tai hengenmenetykseen.

## TÄRKEÄÄ

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta. Piittaamattomuus varoituksesta saattaa johtaa vähäisempiin vahinkoihin tai loukkaantumiseen.

**ILMOITUS** Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

**HUOM:** Merkitsee ohjeiden täyttämistä varten tarvittavaa lisätietoa.

## VAROITUS

**Kahdenistuttavat (2-UP) ja yhdenistuttavat (1-UP) mallit:**

Tässä käsikirjassa käytetty termi "1-UP" viittaa yhdenistuttaviin ajoneuvoihin, jotka on suunniteltu vain kuljettajalle. Termi "2-UP" viittaa kahdenistuttaviin ajoneuvoihin, joissa kuljettaja voi kuljettaa mukanaan myös matkustajaa. Varmista, että tunnistat omaa ajoneuvomalliasi koskevat varoitukset ja ohjeet sekä noudata niitä.

Vaikka pelkkä lukeminen sinällään ei poista vaaratilanteita, on ohjeiden ymmärtäminen erittäin tärkeää, jotta osaat toimia eri tilanteissa oikein.

Jälleenmyyjäsi on sitoutunut sinun tyytyväisyytesi. Hän on kouluttautunut suorittamaan esisäädöt ja kelkkasi tarkistamisen sekä säätämään kelkkasi sinun painosi ja ajo-olosuhteiden mukaan. Kauppiaasi käy luovutus-hetkellä läpi kelkan hallintalaitteet ja esittelee lyhyesti jousituksen eri säätömahdollisuudet. Uskomme, että olet ottanut tilaisuudesta täyden hyödyn irti!

Luovutusvaiheessa sait myös tietoa takuusta ja sen kattavuudesta sekä täytit yhdessä takuurekisterikaavakkeen.

Tämän ohjeen tiedot sekä osien ja järjestelmien kuvaukset pitävät paikkansa julkaisuhetkellä. BRP kehittää tuotteitaan kuitenkin jatkuvasti eikä ole velvollinen asentamaan muutettuja versioita aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin.

BRP pidättää itsellään oikeuden milloin tahansa muuttaa tuotteidensa teknisiä ominaisuuksia, muotoilua, malleja tai varusteita tai lopettaa niiden tuotannon tai käytön ilman seuraamuksia.

Tämän ohjeen kuvissa esitetään eri kokoonpanojen tyypilliset rakenteet, mutta niissä esitetyt osat eivät kaikissa tapauksissa välttämättä vastaa tarkalleen tuotteen osia.

Tämä käyttöohjekirja on käännetty muille kielille englanninkielisestä versiosta. Ristiriitatilanteissa englanninkielinen versio on pätevä.

Ohjeavot ja tekniset tiedot on ilmoitettu SI-järjestelmän sekä vastaavan SAE U.S. -järjestelmän mukaisesti. Ellei erityistä tarkkuutta ole vaadittu, on muutamissa kohdissa asioiden helpottamiseksi käytetty muunnon yhteydessä pyöristyksiä.

Useimmat tämän moottorikelkan komponentit on valmistettu osilla, jotka on mitoitettu metrisen järjestelmän mukaisesti. Useimmat kiinnittimet ovat metrisiä, eikä niitä saa korvata muiden järjestelmien vastaavilla kiinnittimillä, tai päinvastoin.

Suositlemme alkuperäisten BRP-varaosien ja -tarvikkeiden käyttöä. Ne on suunniteltu juuri sinun moottorikelkkaasi varten ja valmistettu BRP:n laatuvaatimusten mukaisesti.

*KORJAAMOKÄSIKIRJA* tarjoaa yksityiskohtaisempaa tietoa huolto- ja korjaustoimenpiteistä.

Takuu ja sen täyttymisen ehdot selviävät tämän kirjan *TAKUU*-osiosta ja/tai valtuutetulta SKI-DOO -jälleenmyyjältä.

---

# SISÄLLYSLUETTELO

## **TURVALLISUUSOHJEET**

<b>JOHDANTO</b> .....	<b>8</b>
<b>TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET</b> .....	<b>9</b>
<b>LAIT JA RAJOITUKSET</b> .....	<b>13</b>
<b>AJONEUVOLLA AJAMINEN</b> .....	<b>14</b>
Toimintaperiaatteet .....	14
Miten ajetaan.....	14
Matkustajan kuljettaminen.....	16
Maaston/ajotyylin vaihtelut .....	17
Kuljetus ja hinaus .....	21
<b>PITOA PARANTAVAT TUOTTEET</b> .....	<b>22</b>
<b>TÄRKEIDEN OHJETARROJEN SIJAINTI</b> .....	<b>27</b>

## **YMPÄRISTÖTIETOA**

<b>YLEISTÄ</b> .....	<b>36</b>
<b>MILLAISTA ON FIKSU KELKKAILU?</b> .....	<b>37</b>
<b>MIKSI KELKKAILLA FIKSUSTI?</b> .....	<b>38</b>

## **AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT**

<b>KELKAN TUNNISTEMERKINNÄT</b> .....	<b>40</b>
<b>HALLINTALAITTEET/VARUSTEET</b> .....	<b>42</b>
1) Nopeusmittari .....	44
2) Kierroslukumittari .....	46
3) Merkkivalot .....	47
4) Kaasuvipu .....	47
5) Jarruvipu .....	47
6) Pysäköintijarru.....	47
7) Monitoimikytkimen kotelo .....	48
8) Ohjaustanko .....	50
9) Virtalukko .....	50
10) Turvakatkaisin (hätkätkaisin).....	51
11) Moottorin pysäytyskytkin.....	51
12) Käsikäynnistimen kahva .....	52
13) Rikastinvipu (ryyppy) .....	52
14) Polttoainesäiliön korkki/mittari .....	52
15) Tuulilasi .....	52
16) Kuomu ja sivupaneelien salvat .....	53
17) Sulakkeet.....	54
18) Etutartuntakahva/puskuri .....	56

19) Istuimen salpa .....	56
20) Tavaratila.....	57
21) Takatavarateline.....	57
22) Työkalusarja .....	57
23) Sytytystulpan pidike .....	58
24) Varavariaattorihihnan säilytyspaikka .....	58
25) Vetokoukku.....	58
26) Suojukset.....	58
27) Telamatto .....	58
28) Tartuntakahva .....	59
29) Matkustajan lämmitettävät käsikahvat/Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin.....	59
30) Säädettävät peilit .....	60
31) Selkänöja .....	60
32) Vaihteensiirtovipu.....	60
<b>SUOSITELTAVA POLTTOAINE JA ÖLJY .....</b>	<b>61</b>
<b>SISÄÄNAJO .....</b>	<b>63</b>
<b>KÄYTTÖOHJEET .....</b>	<b>64</b>
Käyttöä edeltävä tarkastus .....	64
Moottorin käynnistäminen (2-tahti) .....	65
Moottorin käynnistäminen (4-tahti) .....	66
Kelkan esilämmitys .....	66
Moottorin sammutus .....	67
Käytönjälkeinen hoito.....	67
<b>ERITYISIÄ KÄYTTÖOHJEITA .....</b>	<b>68</b>
Ajo korkeassa ilmanalassa tai merenpinnan tasolla .....	68
Ajaminen kylmässä säässä .....	68
Varakäynnistys .....	68
Hinaaminen .....	70
Toisen kelkan hinaaminen.....	70
Moottorikelkan kuljetus .....	70
<b>JOUSITUKSEN SÄÄDÖT.....</b>	<b>71</b>
Takajouset — Ajomukavuus .....	72
Keskijousi — ohjattavuus .....	73
Rajoitinhihna — Painon jakautuminen .....	73
Joustavan jatkoperän säätö.....	74
Etujouset — Käsiteltävyys .....	75
Jousituksen vianetsintätaulukko .....	76
Ajo syvässä lumessa .....	76
<b>VIANETSINTÄ.....</b>	<b>77</b>
<b>TEKNISET TIEDOT .....</b>	<b>81</b>
<b>EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT .....</b>	<b>89</b>
Tietoja moottorin päästöistä .....	89

<b>EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS .....</b>	<b>90</b>
--	-----------

## ***HUOLTO-OHJEET***

<b>MÄÄRÄAIKAINEN HUOLTOTAULUKKO .....</b>	<b>92</b>
2-TAHTISTEN HUOLTOTAULUKKO (PUHALLIN- JA NESTEJÄÄHDYT- TEISET) .....	93
4-TAHTISTEN HUOLTOTAULUKKO (V-800 JA 1203).....	97
<b>MOOTTORIJÄRJESTELMÄ .....</b>	<b>101</b>
Ilmansuodattimen puhdistus .....	101
Jäähdytysnesteen pinnan taso .....	101
Pakojärjestelmä .....	102
Tuorevoiteluöljyn taso .....	102
Moottoriöljyn pinnan taso.....	103
<b>VOIMANSIIRTO.....</b>	<b>104</b>
Hihnan suojuksen irrotus ja asennus .....	104
Jarrunesteen määrä .....	105
Jarrun kunto .....	106
Jarrujen säätö .....	106
Ketjukotelööljyn määrä .....	106
Ketjun kireys.....	107
Variaattorihihnan kunto .....	107
Variaattorihihnan irrotus/asennus.....	107
Variaattorihihnan korkeuden säätö .....	108
I-variaattorin säätö .....	110
Telamaton kunto .....	112
Telamaton kireys ja linjaus .....	112
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ.....</b>	<b>116</b>
Akkuhappo.....	116
<b>TELASTON JOUSITUS .....</b>	<b>117</b>
<b>OHJAUS- JA ETUJOUSITUSMEKANISMI .....</b>	<b>118</b>
<b>KORI/RUNKO .....</b>	<b>119</b>
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen.....	119
Polttimon vaihto.....	119
Ajovalojen suuntaaminen .....	120
<b>VARASTOINTI JA VALMISTELU ENNEN AJOKAUTTA.....</b>	<b>121</b>

## ***TAKUU***

<b>BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN UNIONIN JÄSENMAISSA: 2009 SKI-DOO®-MOOTTORIKELKAT.....</b>	<b>124</b>
<b>ASIAKASTIETOJEN KÄYTTÄMINEN.....</b>	<b>128</b>
<b>OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS.....</b>	<b>129</b>





# ***TURVALLISUUS- OHJEET***

---

## JOHDANTO

Jokainen on kelkkailijana vasta-alkaja istuuduttuaan ensimmäistä kertaa kelkan ohjaustangon taakse, vaikka olisikin aikaisemmin ajanut autoa, moottoripyörää tai moottorivenettä. Kelkan turvallinen käyttö riippuu monista seikoista kuten näkyvyydestä, ajonopeudesta, säästä, ympäristöstä, liikenteestä, ajoneuvon kunnosta ja kuljettajan omasta kunnosta.

Jokaisella kelkan käyttäjällä on vastuu matkustajan turvallisuudesta kun kuljettaa matkustajaa ja muista ulkoilijoista tai kulkijoista.

Olet vastuussa kelkan oikeanlaisesta käyttötavasta sekä niiden kuljettajien opastamisesta, jotka käyttävät kelkkaasi. Eri kelkkamalleissa voi olla huomattavia eroja koskien niiden käsiteltävyyttä ja suorituskykyä.

Moottorikelkka on suhteellisen yksinkertainen käsiteltävä, mutta kuten muutkin ajoneuvot tai mekaaniset laitteet, se voi olla vaarallinen, jos sinä tai matkustajasi olette vähänkään ajattelelmattomia, harkitselmattomia tai huolimattomia. Tarkastuta kelkkasi vuosittain. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään lisätietoja saadaksesi. Käytä kelkkasi säännöllisesti vain valtuutetussa SKI-DOO -liikkeessä huollettavana sekä hanki SKI-DOO -jälleenmyyjältä mahdolliset lisävarusteet.

---

# TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

## Koulutus

△ Perusharjoittelu on tarpeen, jotta kelkan käyttö olisi turvallista. Tutustu huolellisesti tähän Käyttäjän Käsikirjaan ja kiinnitä erityisesti huomiota huomautuksiin ja varoituksiin. Liity paikalliseen kelkkakerhoon: sen toiminta ja reittijärjestelyt on suunniteltu sekä huvia että turvallisuutta silmälläpitäen. Kysy perusohjeita myös kelkkakauppiaaltaasi, kokeneemmalta kelkkailevalta ystävältäsi tai kelkkakerhon jäseniltä.

△ Näytä aina uudelle kelkan käyttäjälle, miten kelkka käynnistetään ja pysäytetään. Näytä oikeat ajoasennot ja anna hänen käyttää kelkkaa suljetulla tasaisella alueella — ainakin siihen asti, kunnes hän on täysin tutustunut kelkan toimintoihin. Jos alueella järjestetään moottorikelkkaillijoiden ajokursseja, ilmoita hänet mukaan.

## Suorituskyky

△ Joidenkin moottorikelkkojen suorituskyky saattaa olla merkittävästi suurempi kuin niiden kelkkojen, joilla olet ajanut aikaisemmin. Siitä syystä emme suosittele kelkkaa kokemattomille kuljettajille.

△ Moottorikelkkoja käytetään useilla alueilla ja monenlaisissa lumiolosuhteissa. Kaikkien mallien suorituskyky ei ole samanlainen samoissa olosuhteissa. Kysy neuvoja kauppiaalta kun valitset kelkkaa omiin käyttötarpeisiisi.

△ Jos kelkkaa käytetään sellaisissa tilanteissa, jotka ovat liian vaikeita kuljettajan hallita tai hankalia matkustajalle tai riittämättömiä kelkan suorituskyvylle, saattaa seurauksena olla loukkaantuminen tai jopa hengenvaara.

## Ikä

△ BRP suosittaa, että kuljettaja on vähintään 16-vuotias.

## Nopeus

△ Kiihdyttäminen ja ylinopeus saattaa olla kohtalokasta. Odottamattomissa tilanteissa et useinkaan ehdi reagoimaan riittävän nopeasti. Aja aina nopeudella, joka on sopiva reitille, sääolosuhteille ja omille taidoillesi. Tutustu paikallisiin sääntöihin. Nopeusrajoitukset ovat tarpeellisia ja ne on tarkoitettu noudatettaviksi.

## Ajaminen

△ Aja aina reitin oikealla puolella.

△ Pidä aina turvallinen etäisyys muihin kelkkaillijoihin ja jalankulkijoihin nähden.

△ Muista, että mainosmateriaalissa saattaa esiintyä vaarallisia suorituksia, joita esittävät ammattikuljettajat ihanteellisissa ja/tai valvoituissa olosuhteissa. Sinun ei pidä koskaan yrittää samoja vaarallisia temppeuja, jos ne ylittävät taitosi.

△ Älä koskaan aja huumaavien aineiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena tai jos olet väsynyt tai sairas. Aja viisaasti.

△ Kelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi yleisillä teillä, kaduilla tai moottoriteillä.

△ Moottorikelkkailu öiseen aikaan voi olla ilahduttava kokemus, mutta ole erittäin varovainen, sillä näkyvyys on rajallinen. Vältä tuntemattomia maastoja ja tarkista, että valot toimivat. Pidä aina taskulamppu ja varapolttimoita mukana.

- △ Luonto on kaunista katseltavaa, mutta älä anna sen viedä huomiotasi ajamisesta. Jos haluat todella arvostaa talvimaisemaa, pysäytä kelkka reitin sivuun niin, että et aiheuta vaaratilanteita muille kelkkailijoille.
- △ Aidat aiheuttavat vaaratilanteita sekä sinulle että moottorikelkallesi. Kierrä kaukaa puhelinpylväät tai kaapelit.
- △ Lähes näkymättömät tai vasta lähellä havaittavat kaapelit saattavat aiheuttaa vakavia onnettomuuksia.
- △ Pidä aina hyväksytyä turvakypärää, silmäsuojia ja kasvosuojaa. Tämä koskee myös matkustajasi.
- △ Varaudu tahattomiin tilanteisiin, kuten ajautumiseen ulos reitiltä, lumivyöryyn ja muihin luonnosta tai muista ihmisistä aiheutuviin äkillisiin vaaratilanteisiin.
- △ Vältä tiellä ajamista. Jos sinun on pakko ajaa tiellä ja jos se on sallittua, vähennä nopeutta. Moottorikelkkaa ei ole suunniteltu käytettäväksi kestopäällystetyillä pinnoilla. Tietä ylittäessäsi pysäytä kelkka kokonaan, katso sitten tarkasti molempiin suuntiin ennen kuin ylität tien 90° kulmassa. Varo pysäköityjä ajoneuvoja.
- △ Älä roiku toisen kelkan takapuskurissa. Jos kelkka sinun edelläsi hidastelee jostain syystä, sinun mahdollinen varomattomuutesi saattaa vahingoittaa kuljettajaa ja matkustajaa. Säilytä turvaväli oman ja edellä ajavan kelkan välillä. Maastosta riippuen jarrutusmatka voi vaihdella suurestikin. Toimi turvallisesti. Ole varautunut käyttämään myös väistöliikkeitä.
- △ Kelkkaileminen yksin saattaa olla vaarallista. Polttoaineesi saattaa loppua, onnettomuus voi sattua tai kelkkasi voi rikkoontua. Muista, että kelkkasi pystyy etenemään pidempiä etäisyyksiä puolessa tunnissa kuin mitä sinä ehkä pystyt kävelemään päivässä. Kelkkaile mieluummin ”yhdessä” kavereiden kanssa. Kelkkakerhoista saat mahdollisesti myös seuraa ajoretkille. Kerro aina jollekin, että olet lähdössä kelkkailemaan ja suunta mihin päin aiot lähteä ja milloin aiot palata.
- △ Pelloilla on joskus matalia alueita, joihin vesi kasaantuu ja jäätyy talveksi. Tämä jää on tavallisesti kirkasta jäätä. Kääntyminen tai jarruttaminen saattaa aiheuttaa kelkan kierähtämisen eikä kelkka ole enää hallinnassa. Älä koskaan jarruta tai yritä kiihdyttää tai kääntyä kirkkaalla jäällä. Jos joudut kuitenkin sellaiseen tilanteeseen, vähennä nopeutta hitaasti löysäämällä kaasuvipua.
- △ Älä koskaan ”hyppää” kelkallasi. Sellainen ajotapa kuuluu vain ammattikuljettajille. Älä esittele taitojasi. Ole vastuuntuntoinen.
- △ Ollessasi safarilla älä ”kaasuta” liikaa. Lunta ja jäätä saattaa lentää taaksepäin vahingoittaen takana tulevaa kelkkaa tai kelkkailijaa. Kun ”kaasutetaan” liikaa, kelkka kaivautuu lumeen ja jättää irtolumisen pinnan takana tuleville.
- △ Safarit ovat hauskoja ja mukavia, mutta älä esittele taitojasi tai ohittele toisia kelkkailijoita ryhmässäsi. Vähemmän kokenut kelkkailija saattaa yrittää toimia samalla tavalla kuin sinä ja epäonnistua. Aja rauhallisesti, samalla tavalla ryhmän muiden jäsenten kanssa.

## Käyttö

- ⚠ Tee aina kelkan tarkistus ENNEN kuin käynnistät virran.
- ⚠ Hätätilanteessa kelkan moottori voidaan sammuttaa painamalla moottorin hätäkatkaisinta vetämällä turvakatkaisimen hatusta tai kääntämällä virta-avainta.
- ⚠ Tarkista aina ennen käynnistystä kaasumeکانismin vapaa liikkuvuus ja myös se, että palautuuko kaasuvipu alkuperäiseen asentoon vapautettaessa.
- ⚠ Kytke aina pysäköintijarru päälle kun kelkka ei ole käytössä.
- ⚠ Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tilassa ja/tai silloin, jos et ole valvomassa kelkkaa.
- ⚠ Älä koskaan käytä moottoria, jos variaattorihihnan suojus ei ole paikoillaan tai jos kuomu on avoinna tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu. Älä koskaan käytä moottoria ilman variaattorihihnaa. Moottorin käyttäminen vaillinaisena, kuten ilman variaattorihihnaa tai kun telamatto on irti maasta, saattaa olla vaarallista.
- ⚠ **Sähkökäynnisteiset mallit ainoastaan:** Älä koskaan lataa tai anna akulle lisävirtaa kun se on paikoillaan kelkassa.
- ⚠ Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat perustaa.
- ⚠ Ota aina virta-avain (jos kuuluu varustukseen) tai turvakatkaisijan pistoke (DESS-avain) pois ajoneuvosta, kun lopetat ajamisen. Näin estät kelkkasi tahattoman käynnistytksen, sen luvattoman käytön lapsilta tai kelkkasi varkauden.

- ⚠ Kelkan perän nostaminen ilmaan moottorin ollessa käynnissä saattaa lennättää lunta, jäätä tai likaa taaksepäin ja vahingoittaa lähellä mahdollisesti lähellä olevia ihmisiä. Älä koskaan nosta kelkan perää moottorin ollessa käynnissä. Pysäytä moottori puhdistaaksesi tai tarkistaaksesi telamaton, kallista sitten kelkka kyljelleen ja irrota tukkeuma puukappaleella tai oksalla. Älä koskaan anna kenenkään seistä lähellä pyörivää telamattoa.

## Huolto

- ⚠ Tutustu kelkkaasi ja kohtele sitä samalla kunnioituksella kuin mitä tahansa ajoneuvoa. Maalaisjärki, asiallinen käsittely ja rutiinihuolto ovat perustana turvalliselle ja miellyttävälle kelkkailulle.
- ⚠ Suorita ainoastaan toimenpiteet, jotka on kuvattu tässä kirjassa. Jos ohjeissa ei toisin mainita, moottorin pitää olla sammutettuna ja kylmänä ennen voitelua, säätöjä ja muita huoltotoimenpiteitä.
- ⚠ Älä koskaan käytä moottoria kuومان ollessa avoinna. Jopa kelkan käydessä tyhjäkäyntiä moottori pyörii noin 1800 kierrosta minuutissa. Käänä aina virta-avain OFF -asentoon, jos joudut jostain syystä avaamaan kuoman.
- ⚠ Älä koskaan irrota mitään alkuperäisiä osia kelkastasi. Jokaisessa kelkassa on useita sisäänrakennettuja turvallisuusominaisuuksia. Sellaisiin ominaisuuksiin kuuluu erilaisia kilpiä ja konsoleita, sekä heijastavia materiaaleja ja varoitustarroja.

- ⚠ Välinpitämättömästi tai huonosti huollettu kelkka saattaa olla vaarallinen. Liian kuluneet komponentit saattavat tehdä kelkan täysin toimimattomaksi. Pidä kelkkasi hyvässä toimintakunnossa kaiken aikaa. Noudata tarkistuksia ennen ajoa, viikoittaisia, kuukausittaisia ja vuosittaisia rutiinihuoltoja ja voitelutoimia, kuten kuvattu tässä kirjassa. Konsultoi kelkkamyymääsi tai hanki sopivat työkalut ja varusteet, jos joudut suorittamaan muita korjauksia tai huoltoa.
- ⚠ Älä nastoita telamattoa, ellei sitä ole hyväksytty nastoittamista varten. Telamatto, jota ei ole hyväksytty nastoittamista saattaa vaurioitua vauhdissa ja irrota paikoiltaan aiheuttaen vaarallisen kuolemaan johtavan onnettomuusriskin.

## **Polttoaine**

- ⚠ Sammuta aina moottori ennen tankkausta. Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tulenarkaa ja räjähtävää. Toimi aina hyvin ilmastoidulla alueella. Älä tupakoi tai pidä avotulta lähellä polttoainesäiliötä. Avaa korkki hitaasti. Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastuta ja/tai korjauta ajoneuvo ennen kuin jatkat sen käyttämistä. Älä täytä polttoainesäiliötä yli tai ihan täyteen, jos olet siirtämässä kelkkaa lämpimään tilaan. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli. Pyyhi aina polttoaineroisheet pois kelkan päältä. Tarkista säännöllisesti polttoainejärjestelmä.

## **Yleisiä matkustajan ohjeita**

- ⚠ Älä suostu matkustajaksi, ellei kelkkaa ole varustettu matkustajan istuimella. Istu ainoastaan matkustajalle tarkoitettulla paikalla.

- ⚠ Käytä aina DOT-hyväksyttyä kypärää ja noudata samoja pukeutumisohteita, jotka on tässä käyttöohjeessa esitetty kuljettajalle.
- ⚠ Varmistu, että pystyt istumaan vaakaasti, molemmat jalat tukevasti astinlaudoilla ja että pystyt pitämään kiinni joko istuinremmistä tai käsikahvoista.
- ⚠ Jos jostain syystä tunnet olosi epämuikavaksi tai epävarmaksi kelkkailun aikana, pyydä heti kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

---

## LAIT JA RAJOITUKSET

⚠ Tutustu paikallisiin lakeihin.

Valtio, kunta ja paikallinen julkinen sektori ovat määränneet lakeja ja rajoituksia, jotka liittyvät kelkan turvalliseen käyttöön ja toimintaan. On sinun vastuullasi kuljettajana opetella ja noudattaa näitä lakeja ja rajoituksia. Kunnioitus ja toisten huomioon ottaminen johtavat turvallisempaan kelkkailuun.

Tutustu lakeihin, joissa kerrotaan omaisuusvahingoista ja vakuutusasioista koskien varusteluasi.

# AJONEUVOLLA AJAMINEN

Ennen kuin siirryt ajamaan reiteille, harjoittele kelkalla suljetulla alueella, kunnes olet täysin tutustunut sen toimintoihin ja tunnet, että osaat turvallisesti siirtyä seuraavaan vaiheeseen. Toivomme sinulle turvallisia ja nautinnollisia ajohetkiä.

## Toimintaperiaatteet

### Toimintapiirteet

Kun kaasukahvaa painetaan, moottorin kierrosluku nousee aiheuttaen l-variaattorin kytkeytymisen. Mallista riippuen moottorin kierrosluvun tulee olla 2500 ja 4200 välillä, ennen kuin l-variaattorin kytketyminen tapahtuu.

Liikkuva lautanen liikkuu kohti kiinteää lautasta pakottaen variaattorihinnan liikkumaan ylöspäin l-variaattorissa ja samanaikaisesti pakottaen lautaset erilleen ll-variaattorissa.

ll-variaattori tuntee telamaton kuorman ja rajoittaa hinnan liikkumista. Tuloksena on koko aina optimaalinen nopeussuhde moottorin kierrosluvun ja ajoneuvon nopeuden välillä.

### VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria, jos variaattorihinnan suojuus ei ole paikoillaan tai jos kuomu on avoinna tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu.

Teho siirtyy telamatolle ketjukotelon ja vetoakselin kautta.

### VAROITUS

Käytä aina mekaanista kelkan tukea ja tue kelkka kunnolla kiinni aina telamaton tarkistuksessa. Kiihdytä moottoria hitaasti, jotta telamatto pääsee pyörimään erittäin alhaisella nopeudella, kun se on irti maasta.

## Kääntäminen

Ohjaustangolla ohjataan kelkan ajosuuntaa. Kun ohjaustankoa käännetään oikealle tai vasemmalle, sukset kääntyvät oikealle tai vasemmalle ja kelkka kääntyy samaan suuntaan.

## Pysäyttäminen

Ennen ajamaan lähtemistä sinun tulee tietää, miten kelkka pysäytetään. Pysäytys suoritetaan vapauttamalla kaasukahva ja painamalla vaiheittain jarrukahvaa, joka sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella. Hätätilanteessa voit pysäyttää kelkan painamalla jarrua ja moottorin hätä/seis -katkaisinta, joka sijaitsee lähellä kaasuvipua. Muista, että kelkka ei pysähdy "silmänräpäyksessä". Jarrutusmatka vaihtelee riippuen lumen syvyydestä, pakkautuneesta lumesta tai jäästä. Jos telamatto on lukkiutunut kovassa jarrutuksessa, kelkka saattaa liukua.

## Miten ajetaan

### Miten pukeudutaan

Muista pukeutua oikeanlaiseen kelkkailuvaatetukseen. Asun tulee olla miellyttävä eikä liian kireä. Tarkista aina säätila ennen kuin lähdet kelkkailemaan. Pukeudu aina kylmintä säättä silmälläpitäen. Lämpöalusasuoja hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta.

On suositeltava käyttää kelkkaillessa aina DOT-hyväksyttyä kypärää. Kypärä suojaa kylmältä ja ehkäisee loukkaantumiselta. Kypärän lisäksi tulisi myös käyttää kypärähuppua ja kasvosuojusta. Suojalasit tai visiiri, joka on kiinni kypärässä, ovat ehdottomia varusteita kelkkailtaessa.

Kädet tulee suojata kelkkailukäsineillä tai hanskoilla, joissa on riittävä eristys ja jotka joustavat siten, että peukaloilla ja sormilla voi vapaasti käyttää kelkan hallintalaitteita.



Kumipohjaiset saappaat, joissa on joko nylon- tai nahkapääily sekä irrotettavat huopasisäkengät ovat sopivimpia kelkkailuun.

Sinun tulee pitää itsesi kelkkaillessa niin kuivana kuin mahdollista. Kun astut sisätiloihin, ota pois kelkkailuasua ja saappaat ja huolehdi, että ne kuivuvat ennen kuin puet ne päälle uudestaan.

Älä käytä pitkiä huiveja tai löysiä asusteita jotka saattavat tarttua kelkan liikkuviin osiin.

### Mitä mukaan kelkkaillessa

Jokaisen kelkkailijan pitäisi kuljettaa mukana ainakin seuraavia perustarvikkeita ja työkaluja jotka ovat avuksi hätätilanteen sattuessa:

- tämä Käyttöohjekirja
- varasytytystulpat ja avain
- ilmastointiteippiä
- varavariaattorihihna
- varakäynnistinnaru
- varapolttimoita
- työkalusarja (ainakin puristimet, ruuvimeisseli, säädettävä jakoavain)
- puukko
- taskulamppu.

Ota mukaan muita tarvikkeita riippuen siitä onko retkesi lyhyt tai pitkä, joko etäisyydeltään tai ajallisesti.

### Ajoasento

Ajoasentosi ja tasapainosi ovat kaksi perustekijää, joilla saat kelkan kulkemaan haluamaasi suuntaan. Kääntyessäsi rinteessä sinun ja matkustajasi pitää olla valmiina vaihtamaan asentoa, jotta paino jakautuu oikein kääntymisen aikana. Kuljettaja ja matkustaja(t) eivät koskaan saa yrittää tasapainottaa kelkkaa siirtämällä jalkojaan astinlaudoilta maahan. Kokemus opettaa kuinka paljon voit kallistaa vartalollasi käännösten mukana eri nopeuksissa ja rinneajossa, jotta säilytät oikean tasapainon.

Istuma-asento on yleisesti ottaen paras ajoasento tasapainoa ja kelkan hallintaa ajatellen. Kuitenkin myös puolikyky, ajo toiseen polveen tukeutuen tai seisoma-asento ovat käyttökelpoisia asentoja tietyissä olosuhteissa.

Kokemattoman kuljettajan pitäisi tuustua kelkkaan sekä harjoitella käytännössä tasaisessa maastossa ja alhaisella nopeudella ennen siirtymistä muun tyyppiisiin maastoihin.

**VAROITUS**  
Älä tee kelkalla mitään sellaista, jota et hallitse riittävän hyvin.

### Istuminen

Jalat jalkatilassa ja vartalo istuimen puolessavälissä on ihanteellinen asento, kun ajetaan tutussa, tasaisessa maastossa. Polvien ja lantion pitäisi pysyä joustamaan töyssyissä.



### Puolikyky

Puoli-istuva, lähes kyykymäinen asento, jossa keho on irti istuimelta ja jalat ovat vartalon alla ja pystyvät näin joustamaan epätasaisessa maastossa. Vältä äkinäisiä pysäytyksiä.



mmo2006-003-002

## Ajo polveen tukeutuen

Tätä asentoa varten pitää toinen jalka asettaa tukevasti astinlaudalle ja toinen polvi istuimelle. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



mmo2006-003-003

## Seisominen

Pidä molemmat jalat astinlaudoilla. Polvien tulisi joustaa töyssyissä. Tämä on tehokas asento, jossa näet paremmin ympärillesi ja voit siirtää painoasi maaston vaihtuessa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



mmo2006-003-004

## Matkustajan kuljettaminen

Jotkut mallit on suunniteltu vain kuljettajan ajettaviksi, joihinkin malleihin voi ottaa yhden, toisiin jopa kaksikin matkustajaa. Katso moottorikelkassa olevista ohjeista, onko kyseisellä kelmalla mahdollista kuljettaa matkustajaa tai matkustajia. Noudata aina kelmassa olevia ohjeita. Ylikuormaus on vaarallista eikä kelkkaa ole suunniteltu siihen tarkoitukseen.

Silloinkin kun kelmalla on mahdollista kuljettaa matkustajia, varmistu, että matkustajaksi aikova(t) on/ovat fyysisesti sellaisessa kunnossa, että voi/voivat kelkailla.

## VAROITUS

Matkustajan/matkustajien on pystyttävä pitämään molemmat jalkansa kokonaan astinlaudoilla sekä pitämään kiinni käsikahvoista tai istuinremmistä aina istuessaan moottorikelkan kyydissä. Kunnioita fysiikan lakeja ja aja siten, että matkustaja voi istua vakaasti ja turvallisesti eikä tipahda kyydistä.

Jos matkustajinasi on aikuinen ja lapsi, BRP suosittelee, että lapsi istuu keskellä. Takana istuva aikuinen voi näin pitää silmällä lasta ja pitää lasta tarvittaessa kiinni. Keskimmäisellä paikalla lapsi on lisäksi parhaiten suojassa ajo- viimalta ja kylmyydeltä.

Jokainen kuljettaja on vastuussa matkustajiensa turvallisuudesta ja kuljettajan täytyy opastaa matkustajaa kelkailun perusteissa.

## VAROITUS

- Matkustaja(t) saa istua ainoastaan matkustajille tarkoitetuissa istuimissa. Älä anna koskaan kenenkään istua ohjaustangon ja kuljettajan välissä.
- Jokaisessa matkustajan istuimessa on oltava istuinremmi tai käsikahvat ja niiden on täytettävä SSCC-vaatimukset.
- Matkustajien ja kuljettajan on aina kelkkaillessaan käytettävä DOT-hyväksyttyä kypärää sekä kelkkailuun tarkoitettuja, lämpimiä vaatteita. Varmista, että vaatteet peittävät ihon joka puolelta.
- Jos matkustaja jostain syystä tuntee olonsa epämukavaksi tai epävarmaksi kelkkailun aikana, hänen on välittömästi pyydyttävä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

Ajaminen matkustajan kanssa on erilaista kuin ajaminen yksin. Kuljettajan etuna on se, että hän tietää mitä on tulossa seuraavaksi ja voi valmistaa itsensä ennakkoon sen mukaisesti. Kuljettajalla on myös tukenaan ohjaustanko. Matkustajan taas on luotettava kuljettajan varovaisuuteen ja kykyyn hallita kelkka hyvin. Lisäksi kuljettajan "vartalolla ohjaaminen" on matkustajan mukana ollessa rajallisempaa. Kuljettaja näkee reittiä usein pidemmälle eteenpäin kuin matkustaja. Sen vuoksi hitaampi vauhti, pehmeät liikkeelle lähdöt ja pysähdykset ovat matkustajan kyydissä ollessa tärkeitä. Kuljettajan on myös varoitettava matkustajaa sivuttaisrinteistä, töyssyistä, oksista jne. Odottamaton töyssy saattaa lennättää matkustajasi pois kyydistä. Muistuta matkustajasi, että hänen tulee siirtää omaa painoaan samaan suuntaan kanssasi. Ole erityisen varovainen, aja hitaasti ja tarkista matkustajan mukanaolo säännöllisesti.

## VAROITUS

Kun ajat matkustajan kanssa:

- Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa. Vähennä ajonopeutta ja jätä ohjaamista varten lisätilaa.
- Säädä jousitus kuorman mukaisesti.

Katso jousituksen säätöohjeet tämän käyttöohjekirjan osasta *JOUSITUKSEN SÄÄDÖT*.

Ole erityisen varovainen ja aja hitaasti, jos matkustajasi ovat nuoria. Tarkista säännöllisesti, että lapsi pitää kiinni käsikahvoista ja että hänen jalkansa ovat astinlaudoilla.

## Maaston/ajotyylin vaihtelut

### Lanattu reitti

Istuminen on suosituin ajoasento ajettaessa lanatuilla, tasaisilla reiteillä. Älä aja lujaa ja ennen kaikkea pysy reitin oikealla puolella. Ole varautunut maasto-olosuhteiden nopeisiin muutoksiin. Huomioi kaikki reittiiviitat. Älä pujottele reitin puolelta toiselle.

## **Epätasainen reitti**

Reitti on luultavasti ”töyssyinen” (tiheää töyssyä) ja lumi on kinostunut, ellei vähään aikaan ole satanut lunta. Selaiset olosuhteet voivat haitata fyysisesti kuljettajaa ja matkustajaa, jos ajetaan suurella nopeudella Hidasta vauhtia. Pidä kiinni ohjaustangosta ja ole puolikyykyasennossa. Jalkojen pitäisi olla kehon alla koukistettuina, jolloin ne vaimentavat töyssyjä. Pidemmällä, kovilla ja ”tiheätöyssyisillä” reiteillä voit ajaa myös toiseen polveen tukeutuen, jolloin toinen polvesi on istuimella. Asento on ehkä hiukan mukavampi ja samalla vartalo pysyy rentona ja kykenee hallitsemaan kelkan ohjausta. Varo lumen alla olevia kiviä tai kantoja, ne saattavat olla piilossa vasta sataneen lumen alla.

## **Syvä lumi**

Syvässä ”puuterimaisessa” lumessa, kelkkasi saattaa juuttua ja ruveta ”kai-vautumaan” syvemmälle hankeen. Käännä siinä tapauksessa kelkkaa niin laajalla kaarella kuin mahdollista ja etsi kovempaa pintaa. Jos kelkkasi ”juuttuu” lumeeen (mikä tapahtuu jokaiselle kelkkailijalle joskus), älä kaasuta ja pyöritä telamattoa, sillä se saa kelkan uppoamaan entistä syvemmälle. Pysäytä moottori, nouse kelkasta pois ja siirrä kelkan peräpää puhtaalle lumelle. Tamppaa kelkan eteen lunta. Muutaman metrin ala yleensä riittää. Käynnistä uudelleen moottori. Valitse seisoma-asento ja keinuta kelkkaa varovasti samalla, kun painat vakaasti ja hitaasti kaasua. Riippuen siitä onko kelkan etuosa vai takaosa kaivautunut, jalkojesi painon pitäisi olla päinvastaisessa päässä astinlaudoilla kuin kelkan kaivautunut pää. Älä koskaan laita vierästä materiaalia telamaton alle tueksi. Älä anna kenenkään seisoa edessä tai takana, kun kelkka on käynnissä. Pysy pois telamaton lähetyviltä. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.

## **Jäätyneet vesistöt**

Ajaminen järvien ja jokien jäällä saattaa olla kohtalokasta. Vältä vesistöalueita. Jos olet tuntemattomassa maastossa, kysy paikallisilta virkamiehiltä tai asukkailta jään kunnosta, salmista, viemäreistä, puroista, vuolaasti virtaavista paikoista tai muista vaaroista. Älä koskaan aja jäällä, jonka vahvuudesta sinulla ei ole tietoa. Jää saattaa olla liian heikkoa kannattamaan sinut ja kelkkasi. Kelkalla ajo jäällä tai jäisillä pinnoilla voi olla hyvin vaarallista, ellei huomioi tiettyjä varotoimia. Jäällä on vaikea ohjata kelkkaa tai mitä tahansa ajoneuvoa. Jäällä on vähemmän pitoa liikkeelle lähdetessä, kääntyessä ja pysähdyttäessä kuin lumella. Kelkan tarvitsemat etäisyydet kyseisiin liikkeisiin voivat jäällä moninkertaistua. Ohjattavuus on vähäistä ja holtittomat käännökset ja pyörähdykset ovat jäällä vaarallisia. Jos kuitenkin ajat jäällä, aja hitaasti ja ole valpas. Ota runsaasti tilaa pysähtymistä ja kääntymistä varten. Tämä on erityisesti otettava huomioon yöllä.

## **Pakkaantunut lumi**

Älä aliarvioi kovaa pakkaantunutta lunta. Kelkkaa voi olla vaikea käsitellä, koska suksissa ja telamatossa ei ole niin paljon pitoa. Paras neuvo on hidastaa vauhtia ja välttää nopeita kiihdytyksiä, kääntymistä tai jarruttamista.

## **Ylämäki**

Ajettavia rinteitä on kahden tyyppisiä — avoin rinne jossa on vähän puita, kalliota tai muita esteitä, ja rinne, jossa voi ainoastaan ajaa suoraan ylöspäin. Avointa rinnettä nouseaan sivutain tai pujotellen. Lähesty kulmassa. Ole polviasennossa. Pidä painosi jatkuvasti ylärinteen puolella. Pidä ylä tasainen, turvallinen nopeus. Jatka niin kauas kuin voit tässä suunnassa, vaihda sitten ajoasentoasi ja aja rinnettä toiseen suuntaan, jolloin rinteiden kaltevuus on toisella puolella

Ajo kohtisuoraan ylös voi aiheuttaa ongelmia. Valitse seisoma-asento, kiihdytä ennen kuin ajat rinteeseen ja vähennä sitten kaasua estääksesi telamattoa pyörimästä tyhjää.

Molemmissa tapauksissa ajonopeuden pitäisi olla tilanteeseen sopiva. Hidasta aina kun saavutat rinteen hui-pun. Jos et pysty ajamaan edemmäksi älä pyöritä telamattoa. Sammuta moottori, vapauta sukset vetämällä niitä ulos ja alarinteeseen, käännä kelkan peräpää ylärinteen suuntaan, käynnistä moottori ja aja se pois pienellä tasaisella kaasulla. Vaihda ajoasentosi sellaiseksi, että kelkan tasapaino säilyy ja aja rinnettä alas.

## **Alamäki**

Ajettaessa rinnettä alas kelkan hallinta on säilytettävä koko ajan. Pidä jyrkemmissä rinteissä painosi alhaalla ja molemmat kätesi ohjaustangossa. Jatka kevyesti kaasun painamista ja anna kelkan laskeutua alaspäin rinnettä moottorin ollessa käynnissä. Jos ajonopeus ylittää turvallisen vauhdin, hidasta jarruttamalla. Paina jarrua säännöllisesti kevyellä puristuksella. Älä koskaan jumita jarrua ja lukitse telamattoa.

## **Rinneajo**

Noudata seuraavia ohjeita aina, kun ajat rinnettä ylös tai alas tai ylität niitä. Kuljettajan tulee nojata rinnettä kohti, jotta kelkka säilyy vakaana. Suositeltava asento on toiseen polveen tukeutuminen. Alarinteen puoleinen polvi on silloin istuimella ja ylärinteen puoleinen polvi astinlaudalla. Toinen hyvä ajoasento on puolikykyky. Vauraudu siirtämään painoasi tarvittaessa nopeasti. Rinteitä ja jyrkkiä mäkiä ei suositella vasta-alkajalle tai kokemattomalle kelkkailijalle.

## **Sohjo**

Sohjossa ajoa pitäisi aina välttää. Tarkista aina ennen järven tai joen ylitystä onko siellä mahdollisesti sohjoa. Jos tummia, vetisiä läiskä ilmaantuu reitillesi, aja pois jäältä välittömästi. Varo, ettei jää ja vesi roisku takana tulevaan kelkkailijaan. Kelkan saaminen pois sohjoiselta alueelta on rasittavaa ja joissakin tapauksissa jopa mahdollonta.

## **Sumu tai lumipyry**

Maastossa tai jäällä sumu tai lumipyry saattaa rajoittaa näkyvyyttäsi. Jos sinun pitää ajaa sumussa tai rankassa lumisateessa, aja hitaasti valot päällä ja ole tarkkaavainen mahdollisten vaarojen varalta. Jos et ole varma reitistä, älä aja eteenpäin. Pidä turvallinen etäisyys takana oleviin kelkkailijoihin näkyvyyden ja reaktioajan parantamiseksi.

## **Tuntematon maasto**

Aja aina maastossa, joka ei ole sinulle tuttu, erittäin varovasti. Aja niin hitaasti, että pystyt havaitsemaan mahdolliset vaarat kuten aidat tai paa-lut, purot jotka menevät reitisi läpi, kivet, pudotukset, vajerit ja lukematomat muut esteet, jotka saattavat keskeyttää ajon. Ole varuillasi myös huolletulla reitillä, ellet tunne sitä ennestään. Aja sellaisella nopeudella, että voit nähdä mitä on edessäsi seuraavassa mutkassa tai rinteiden harjalla.

## **Kirkas auringonpaiste**

Kirkas aurinko saattaa huomattavasti heikentää näkökykyäsi. Auringon ja lunen häikäisy saattavat sokaista silmäsi niin, että et havaitse rotkoja, ojaia tai muita esteitä kovin helposti. Sellaisissa olosuhteissa tulisi käyttää suo-jalaseja, joissa on värilliset linssit.

## Vaikeasti havaittavat esteet

Lumen alla saattaa olla piilossa esteitä, joita ei voi havaita. Kelkalla ajo varsinaisten reittien ulkopuolella ja metsissä edellyttää alhaista ajonopeutta ja erityistä valppautta. Ajo liian kovalla nopeudella voi tehdä pienistäkin esteistä vaarallisia. Osuminen pieneenkin kiveen tai kantoon saattaa aiheuttaa sen, että menetät kelkan hallinnan ja joudut onnettomuuteen. Pysyttele varsinaisilla reiteillä vähentääksesi altistumista vaaroille. Ole varovainen, hidasta vauhtia ja nauti maisemista.

## Huonosti havaittavat vaijerit

Ole aina varovainen alueilla joissa on tai on ollut maataloja, sillä sellaisilla alueilla saattaa pelloilla ja laitumilla olla huonosti havaittavia rautalanka-aitoja tai vaijereita. Useita vakavia onnettomuuksia on aiheutunut sellaisissa tapauksissa, kun kelkalla on ajettu pelloilla oleviin vaijereihin, pylväisiin ja teiden sulkuketjuihin. Aja ehdottomasti hidasta vauhtia.

## Esteet ja hyppy

Odottamattomat painaumat lumikivoksissa, lumiauran jättämät penkat, tierummut tai huomaamattomat esteet voivat olla vaarallisia. Voit huomata ne paremmin ja ajoissa, kun pidät värillisiä ajolaseja tai visiiriä ja ajat riittävän alhaista nopeutta.

Kelkalla hyppääminen on riskialtista ja vaarallista. Jos reitillä on kuitenkin yhtäkkiä jyrkkä pudotus alaspäin, kyykisty (seiso) kelkan takaosassa ja pidä sukset ylhäällä ja kohtisuoraan eteenpäin. Paina vaihteittain kaasua ja varaudu hypyn aiheuttamaan iskuun. Polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin.

## Kääntyminen

Maastosta riippuen on kaksi suositeltua tapaa ajaa käännös moottorikelkalla. Useimmissa lumiolosuhteissa "vartalolla ohjaaminen" on paras konsti kääntää kelkka. Nojaaminen eteenpäin käännöksen suuntaan ja kehon painonsiirto käännöksen puoleiselle jalalle "kallistaa" kelkkaa käännöksen mukaan. Tässä asennossa sekä siirtämällä kehoasi niin eteen kuin mahdollista, kelkan paino siirtyy sisäpuolen sukselle.

Joskus syvässä lumessa saattaa olla ainoa mahdollisuus kääntyä vetämällä kelkka ympäri. Älä yllirasita itseäsi. Pyydä apua. Käytä raskaiden kohteiden nostamiseen jalkojasi äläkä selkääsi.



## Tien ylitys

Joskus saatat joutua ylittämään tien ojan ylitse tai lumipenkan päältä. Valitse paikka, jonka tunnet ja tiedät, että se on sopiva ja helppo kohta ylitykseen. Käytä seisoma-asentoa ja aja vain sellaisella ajonopeudella, jolla pääset penkan harjalle. Pysäytä kelkka kokonaan penkan harjalla ja odota, kunnes reitti on selvä eikä liikennettä ole. Arvioi pudotus penkalta tielle ja aja maltillisesti. Ylitä tie 90° kulmassa. Jos tien toisella puolella on vastassa myös lumipenkka, aseta jalkasi lähelle kelkan takapäätä. Muista, että kelka ei ole suunniteltu käytettäväksi asfaltoiduille pinnoille ja ohjaaminen sellaisilla pinnoilla on vaikeaa.

## Rautateiden ylitys

Älä koskaan aja kelkalla rautateilla. Se on laitonta. Rautateiden raiteet ja kiskot ovat yksityistä omaisuutta. Moottorikelkka ei missään tapauksessa kuulu ratakiskoille. Kun ylität rautatien, pysähdy, katso ja kuuntele, onko juna tulossa.

## Ajo öiseen aikaan

Valojen määrä öiseen aikaan vaikuttaa kykyysi nähdä tai tulla nähdyksi. Kelkkailu öiseen aikaan on hauskaa. Se voi olla unohtumaton kokemus, jos maltat ajaa rajoitetun näkökykyysi mukaisesti. Ennen kuin käynnistät kelkan, varmista että valosi ovat puhtaat ja että ne toimivat kunnolla. Aja sellaisella ajonopeudella, joka mahdollistaa sinut pysäyttämään kelkan nähdessäsi tuntemattoman tai vaarallisen kohteen edessäsi. Pysy reitillä äläkä koskaan aja kelkalla tuntemattomassa maastossa. Vältä jokia ja järviä. Tukivaijerit, piikkilanka-aidat, ketjuilla suljetut tiet ja muut esteet kuten puun oksat ovat erityisen hankalasti havaittavia yöllä. Älä koskaan aja yksin. Kuljeta aina mukanas taskulamppua. Pysy pois asuinalueilta ja kunnioita muiden ihmisten yörauhaa.

## Safari-ajo

Nimetkää ”vetäjä” johtamaan seuruetta ja toinen henkilö seurueen peräpäähän valvojaksi ennen safariretken alkua. Varmista, että kaikki seurueen jäsenet ovat tietoisia reitistä ja määränpäästä. Varmista, että sinulla on mukanas kaikki työkalut ja varusteet ja että kelkoissa on riittävästi polttoainetta retken ajaksi. Älä koskaan ohita vetäjää tai muita safarin kelkkailijoita. Käytä käsimerkkejä ilmoittamaan vaaroista tai aikeesta vaihtaa suuntaa. Auta muita aina tarvittaessa.

On erittäin TÄRKEÄÄ pitää aina turvallinen välimatka jokaisen kelkan välillä. Säilytä aina turvallinen välimatka ja jätä tarpeeksi etäisyyttä pysähtymiseen. Älä roiku edellä ajavan takapuskurissa. Tarkkaile edellä ajavaa kelkkaa.

## Käsimerkit

Jos aiot pysähtyä kelkallasi, nosta jompikumpi kätesi suoraan ylöspäin pään yläpuolelle. Vasemmalle kääntymisestä ilmoitetaan ojentamalla vasen käsi kohtisuoraan haluttuun suuntaan. Oikealle kääntyttäessä ojenna vasen käsivarsi ja nosta kyynärpäätä kätesi kohtisuoraan ylöspäin, niin että se muodostaa kulman kyynärpäähän. Jokaisen kelkkailijan pitää välittää edellä ajavan antama merkki osaltaan takana olevalle.

## Reitillä pysähtyminen

Aja aina kelkkasi reitin sivuun kun pysähdyt, mikäli suinkin mahdollista. Tämä vähentää vaaratilanteita muiden reitillä liikkuvien kelkkailijoiden osalta.

## Reitit ja merkit

Reittimerkkejä käytetään valvontaan ja ohjaamaan kelkkailua reiteillä. Tutustu etukäteen sen alueen merkintöihin, jossa kelkkailet.

## Kuljetus ja hinaus

Noudata kuljetus- ja hinausohjeita, jotka on selvitetty myöhemmin tässä kirjassa.

# PITOA PARANTAVAT TUOTTEET

**HUOM:** Tämä kappale koskee ainoastaan moottorikelkkoja, jotka on tehtaalta varustettu esinastoitettulla telamatolla tai BRP:n nastoitettavaksi hyväksymällä telamatolla.

## **VAROITUS**

Älä koskaan nastoita sellaista telamattoa, jonka nastoitus on kielletty. Sellaisen telamaton nastoitaminen, jota ei ole hyväksytty nastoitettavaksi, saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen, joka pahimmassa tapauksessa voi johtaa vakavaan onnettomuuteen tai kuolemaan.

Kun käytetään pitoa parantavia tuotteita, kuten aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja ja/tai nastoja moottorikelkaksi ominaisuudet - erityisesti ohjattavuus, kiihtyvyys ja jarrutusmatka - muuttuvat.

Pitoa parantavien tuotteiden käyttö tarjoaa paremman pidon kovaksi pakkautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta pehmeällä lumella. Tästä syystä sellaisen kelkan ajaminen vaatii totuttelua, johon on asennettu pitoa parantavien tuotteita. Jos kelkkasi on varustettu tällaisilla pitoa parantavilla tuotteilla, totuttele huolellisesti sen käyttäytymiseen erityisesti kääntyttäessä, kiihdytettäessä sekä jarrutettaessa.

Tutustu myös paikallisiin lakeihin ja säädöksiin pitoa parantavien tuotteiden, kuten nastojen käytöstä moottorikelkoissa. Aja aina kelkallasi vastuuntuntoisesti, kunnioita ympäristöä ja muiden ihmisten omaisuutta.

## **Käsiteltävyys**

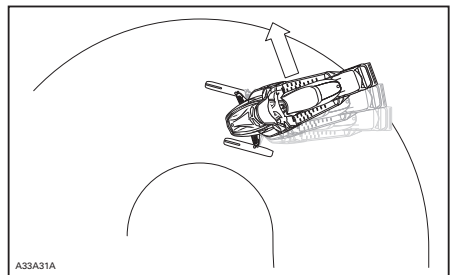
Pitoa parantavien tuotteiden, kuten aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen ja/tai nastojen käyttö parantaa kelkan etuja tapapään pitoa. Suksissa tulisi olla erikoiskovametalliohjainraudat, jotta niiden pito on myös parempi ja kelkan etu- ja takapää ovat tasapainossa. Vaikka tavalliset ohjainraudat ovat riittävät, ne eivät välttämättä takaa optimaalista hallittavuutta, koska kelkan käsiteltävyys riippuu omista mieltymyksistäsi, ajotyyllestäsi ja jousituksen säädöistä.

## **VAROITUS**

Jos kelkan etu- ja takapää eivät ole tasapainossa pitoa parantavien tuotteiden suhteen, kelkka saattaa yli- tai aliohjautua, mistä syystä kuljettaja voi menettää kelkan hallinnan.

## **Yliohjautuminen**

Tietyissä olosuhteissa aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen käyttö ilman telamaton nastoitusta aiheuttaa kelkan yliohjautumista. Katso kuva.

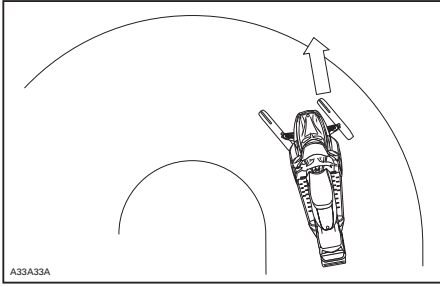


YLIOHJAUTUMINEN

## **Aliohjautuminen**

Joissakin olosuhteissa nastojen käyttö ilman suksiin asennettuja, aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja saattaa aiheuttaa aliohjautumista, katso kuva.

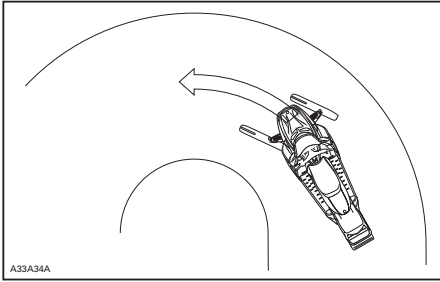




### ALIOHJAUTUMINEN

#### Hallittu ajaminen

Tasapainoinen ohjainrautojen ja telamaton nastojen suhde varmistaa riittävän hallittavuuden ja paremman käsiteltävyyden, katso kuva.



### HALLITTU AJAMINEN

#### Kiihdyttäminen

Telamaton nastoittaminen takaa paremman kiihtyvyyden kovaksi pakkautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta pehmeällä lumella. Tämä saattaa tietyissä olosuhteissa aiheuttaa äkillisiä vaihteluita kelkan telamaton pitoon.

## **VAROITUS**

Estä yllätykselliset tilanteet, joiden ansiosta voit menettää kelkkasi hallinnan ja mahdollisesti loukkaantua tai joutua hengenvaaraan:

- Kaasuta aina kevyesti.
- **ÄLÄ KOSKAAN** pyöritä telamattoa päästämällä kelkan takapäin luisuun.

Tällöin matosta saattaa lentää voimakkaalla vauhdilla taaksepäin likaa tai jäätä, aiheuttaen lähistölle olevan henkilön loukkaantumisen tai vaurioittaa takanasi tulevaa moottorikelkkaa.

#### Jarruttaminen

Jarrutettaessa telamaton nastat lyhentävät jarrutusmatkaa kovalla lumella tai jäällä, samoin kuin ne parantavat pitoa kiihdytettäessä, mutta pehmeässä lumessa nastoilla ei ole merkittävää tehoa. Kelkan jarrutettavuus ja jarrutusmatka saattaa tietyissä olosuhteissa vaihdella äkillisesti. Jarruta maltillisesti, jotta telamatto ei jumiudu ja aiheuta äkillistä tilannetta, joka saattaa johtaa kelkan hallinnan menetykseen.

## Tärkeät turvallisuussäännöt

### VAROITUS

Ehkäise vakavat henkilöonnettomuudet kelkan läheisyydessä:

- ÄLÄ KOSKAAN seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Asenna kelkka aina mekaaniselle tuelle, jossa on takana suojalevy.
- Kun telamatto on irti maasta, käytä kelkkaa pienimmällä mahdollisella nopeudella.

Keskikipakoisvoima saattaa lennättää liikaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos ja aiheuttaa vakavan onnettomuuden.

## Pittoa parantavien tuotteiden vaikutus moottorikelkan käyttöikään

Pittoa parantavien tuotteiden käyttö saattaa kuormittaa ja rasittaa joitain kelkan komponentteja, lisäksi tärinää saattaa aiheutua enemmän. Tästä syystä sellaiset osat kuin hihnat, jarruhihnat, laakerit, ketju, ketjukotelon hammaspyörä ja nastoitettavaksi hyväksytyt telamatto saattavat kulua normaalia nopeammin. Tarkasta telamatto silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa. Katso lisätietoja kohdasta *HUOLTO/VAIHTAMINEN* jäljempänä tässä käyttöohjeessa.

Telamaton nastat saattavat vaurioittaa kelkkaasi, ellei sitä ole varustettu sellaisilla telatunnelin suojilla, jotka on suunniteltu kelkkamalliasi varten. Sähköjohdot tai lämmönjohtimet saattavat vaurioitua, jolloin moottori voi ylikuumeta ja aiheuttaa moottorivaurioita.

### VAROITUS

Jos telatunnelin suojat ovat kulu-neet tai niitä ei ole asennettu, polttoainesäiliöön voi tulla reikä ja aiheuttaa tulipalon.

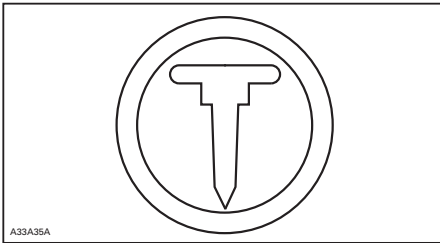
**ILMOITUS** Kysy kauppiaalta, mikä asennussarja ja mitkä telatunnelin suojat sopivat kelkkamalliasi.

**HUOM:** Katso BRP:n rajoitetun takuun ehtoja nastoituksen osalta.

# Nastojen asentaminen BRP:n nastoitettavaksi hyväksymiin telamattoihin

## VAROITUS

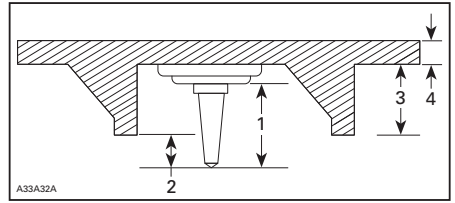
Älä koskaan nastoita sellaista telamattoa, jonka nastoitus on kielletty. Telamattoihin, joiden nastoitus on hyväksytty, on painettu maton pintaan nastan merkki (katso kuva). Sellaisen telamaton nastoittaminen, jota ei ole hyväksytty nastoitettavaksi, saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen, joka pahimmassa tapauksessa voi johtaa vakavaan onnettomuuteen tai kuolemaan.



**TELAMATOT, JOIDEN NASTOITUS  
ON HYVÄKSYTTY, ON VARUSTETTU  
TÄLLÄ MERKINNÄLLÄ**

BRP suosittelee, että annat kelkkasi jälleenmyyjäliikkeen tai huoltoliikkeen nastoitettavaksi.

- Käytä ainoastaan BRP:n myymiä nastoja, asennuslevyjä ja muttereita.
- Älä koskaan käytä nastoja, jotka ovat yli 9,5 pidempiä kuin telamaton harjarprofiili.



## NASTOJEN ASENTAMINEN

1. Nastan koko
2. Läpäisykyky 6,4 - 9,5 mm.
3. Telamaton harjan korkeus
4. Telamaton hihnaosan paksuus

## VAROITUS

- Nastat saa asentaa ainoastaan niihin kohtiin, joihin on valettu kohomerkinä maton pintaan.
  - Älä koskaan nastoita mattoa, jonka profiili on 35 mm tai sen yli.
  - Nastojen lukumäärän on aina vastattava täysin maton pinnassa olevien kohomerkinä määrittämien määrää.
  - Katso aina valmistajan ohjeet pitoa parantavista tuotteista ennen kuin asennutat nastat ja ohjainraudat. On erittäin tärkeää noudattaa annettua nastojen muttereiden kiristysmomenttia.
- VÄÄRÄ NASTOJEN MÄÄRÄ TAI VÄÄRIN ASENNETUT NASTAT SAATTAVAT AIHEUTTAA TELAMATON REPEYTYMISEN, JOKA PAHIMMASSA TAPAUKSESSA VOI JOHTAA VAKAAN ONNETTOMUUTEEN TAI KUOLEMAAN.**

## Huolto/Vaihtaminen

TARKASTA MATTO SILMÄMÄÄRÄISESTI ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA

Etsi vikoja, kuten:

- reikiä telamatossa
- repeytymiä telamatossa (erityisesti vetoaukkojen läheisyydessä nastoitetuissa telamatoissa)
- rikkinäisiä tai poikki menneitä profiiliharjoja, jolloin osia poikittaispuikosta on näkyvillä
- maton kumipinnan laminaatti vioittunut
- rikkonaiset poikittaispuikot
- rikkonaiset nastat (nastoitettut telamatot)
- taittuneet nastat (nastoitettut telamatot)
- puuttuvat nastat
- telamatosta irronneet nastat
- puuttuvat ohjainsoljet
- varmista myös, että nastojen mutterit on kiristetty ohjeissa annettuihin momentteihin.

Esinastoitettujen telamattojen rikkonaisia nastoja ei voi vaihtaa eikä puuttuvien nastojen tilalle voi asentaa uusia.

Vaihda nastoitettavaksi hyväksytyjen telamattojen rikkonaiset tai vaurioituneet nastat välittömästi. Jos telamatossa näkyy huononemisen merkkejä, se on vaihdettava välittömästi. Jos tarvitset lisätietoja, kysy kauppialtasi. Tarkasta telamatto silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa.



## VAROITUS

Ajaminen vaurioituneella telamatolla tai matolla, jonka nastat ovat vaurioituneet voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen, jonka tuloksena saattaa olla vakava onnettomuus.

# TÄRKEIDEN OHJETARROJEN SIJAINTI

Moottorikelkkojen turvallisuusvaatimukset on hyväksytty Snowmobile Safety and Certification Committee:n (SSCC) -toimesta, jonka jäsen BRP on. Voit helposti tarkistaa, että kelkkasi vastaa näitä vaatimuksia Certification Label -todistustarrasta kelkan pitkittäisellä sivulla.

Tämä tarra osoittaa, että puolue-ton testauslaboratorio on tarkistanut SSCC- turvastandardit.



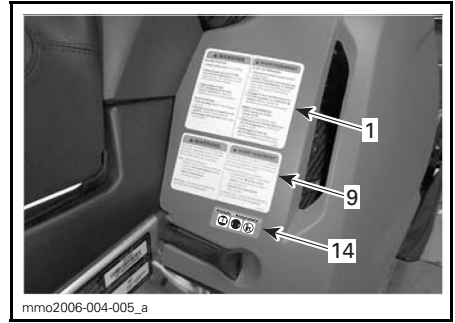
Muut tärkeät tarrat kelkassa ovat WARNING (VAROITUS) tai CAUTION (HUOMAUTUS) -tarroja, jotka liittyvät turvallisuuteen, huoltoon ja/tai kelkan käyttöön. Varmista, että kaikki kyseiset tarrat ovat paikoillaan kelkassa ja niiden sisällöt ovat selkeästi luettavissa.

Jos tarrat puuttuvat tai ovat vahingoittuneet, voit tilata ne veloitusetta. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

Ole hyvä ja lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen kelkan käyttöönottoa.



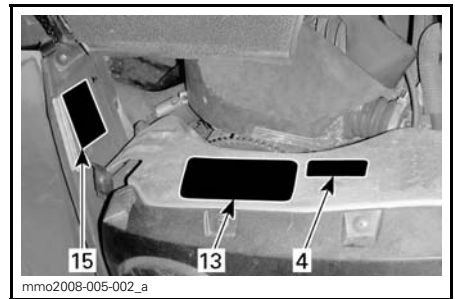
VASEN SIVUPANEELI



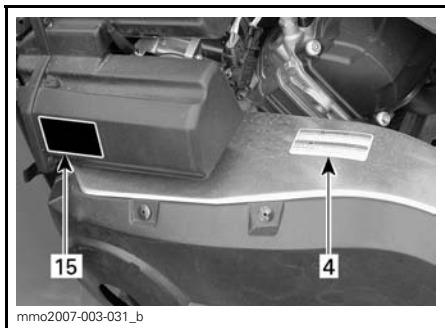
OIKEA SIVUPANEELI



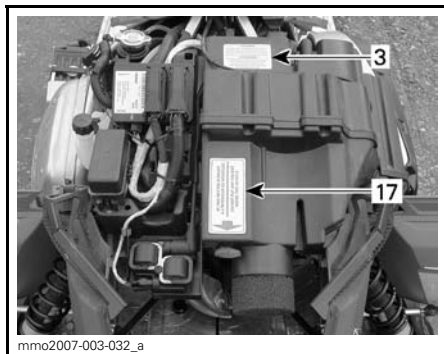
OIKEAN SIVUPANEELIN SISÄPUOLELLA



VARIAATTORIIHINNAN SUOJUS — 2-TAHTINEN



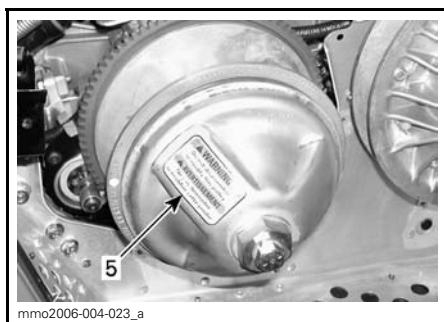
mmo2007-003-031\_b  
**VARIAATTORIIHINNAN SUOJUS —**  
**4-TAHTINEN**



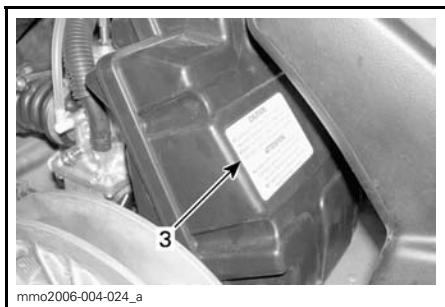
mmo2007-003-032\_a  
**ÄÄNENVAIMENNIN (MOOTTORIN PUOLI) —**  
**4-TAHTINEN**



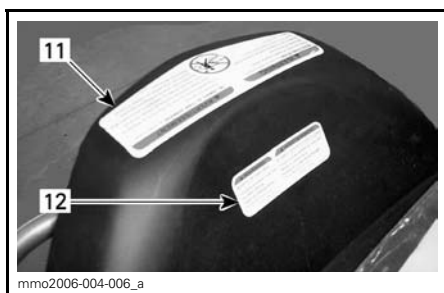
mmo2006-004-025\_a  
**ÄÄNENVAIMENNIN (RUNGON PUOLI) —**  
**2-TAHTINEN**



mmo2006-004-023\_a  
**1-VARIAATTORI — 2-TAHTINEN**

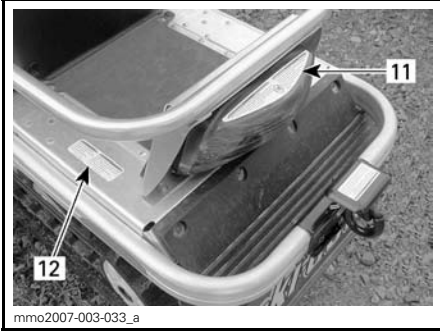


mmo2006-004-024\_a  
**ÄÄNENVAIMENNIN (MOOTTORIN PUOLI) —**  
**2-TAHTINEN**

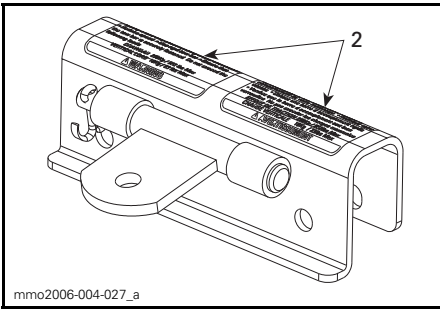


mmo2006-004-006\_a  
**TAKATAVARATILA — FREESTYLE™**

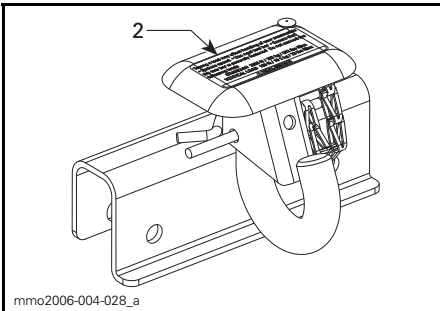
## Ohje 1



**TAKATAVARATILA — TUNDRA/LEGEND  
TOURING**



**TUNDRA — KANADAN/USAN MALLIT**



**TUNDRA — EUROOPAN MALLIT**

### ⚠ WARNING

#### BEFORE STARTING :

1. Attach tether cord to your clothing.
2. Check proper operation of the throttle and brake levers each time before starting. They must return to their initial position when released.
3. Apply parking brake.
4. Turn handlebars **all** the way in both directions to check for interference and insure free operation.

#### AFTER STARTING :

1. Pull-out tether cord to check if engine shuts off.
2. Re-start and push in engine cut-off switch to check if engine shuts off.
3. Disengage parking brake before riding to avoid fading.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### AVANT DE DÉMARRER :

1. Attachez le cordon coupe-circuit à votre vêtement.
2. Vérifiez le bon fonctionnement des manettes d'accélérateur et de frein avant chaque démarrage. Elles doivent revenir à leur position initiale lorsque relâchées.
3. Engagez le frein de stationnement.
4. Tournez le guidon au maximum de chaque côté pour vérifier les interférences et le libre fonctionnement.

#### APRÈS LE DÉMARRAGE :

1. Déconnectez le cordon coupe-circuit pour vérifier qu'il arrête le moteur.
2. Redémarrez et enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence pour vérifier qu'il arrête le moteur.
3. Désengagez le frein de stationnement avant le départ pour éviter la surchauffe et la perte du frein.

A33A2CA

## VAROITUS ENNEN KÄYNNISTÄMISTÄ:

1. Kiinnitä hätäkatkaisimen naru vaatteisiisi
2. Tarkista, että kaasu- ja jarruvipu toimivat oikein ennen jokaista käynnistyskertaa. Niiden on vapautettava palaututtava alku- peräiseen asentoonsa.
3. Kytke seisontajarru päälle.
4. Käännä ohjaustankoa koko matkaltaan molempiin suuntiin tarkistaaksesi, että se ei kosketa mihinkään vaan liikkuu vapaasti.

## KÄYNNISTYKSEN JÄLKEEN:

1. Vedä hätäkatkaisimen narusta tarkistaaksesi sammuuko moottori.
2. Käynnistä moottori uudelleen ja paina moottorin pysäytyskatkaisinta tarkistaaksesi sammuuko moottori.
3. Vapauta seisontajarru ennen ajamaan lähtemistä estääksesi jarrun kulumisen.

## Ohje 2

Towing a load may affect handling of your snowmobile.  
• Reduce speed. • Use rigid tow bar. • Ensure that the tow bar is securely fastened. Do not exceed the following loads:

DRAWBAR xxx Kg / xxx lbs Max.  
VERTICAL LOAD xx Kg / xx lbs Max.

### ▲ WARNING

mmo2007-003-034\_aen

### ENGLANNINKIELINEN TARRA

Kuorman hinaaminen voi vaikuttaa moottorikelkkasi käsittelykykyyn. • Hidasta vauhtia. • Käytä jäykkää vetotankoa. • Varmista, että vetotanko on varmasti kiinni. • Älä ylitä seuraavia kuormia:

VETOTANKO maks. xxx kg / xxx lbs  
VETOKUORMA maks. xx kg/xx lbs  
**VAROITUS**

Le remorquage d'une charge peut affecter le comportement de votre motoneige. • Réduisez votre vitesse. • Utilisez une barre d'accouplement rigide. • Vérifiez que la barre d'accouplement soit bien verrouillée. Ne pas excéder les charges maximales:

EFFORT DE TRACTION xxxKg / xxxlbs Max.  
CHARGE VERTICALE xx Kg /xxlbs Max.

### ▲ AVERTISSEMENT

mmo2007-003-034\_afr

### RANSKALAISET KILVET

## Ohje 3

### CAUTION

- To comply with noise regulations, this engine is designed to operate with an air intake silencer.
- Operation without air intake silencer or with one not properly installed may cause engine damage.

### ATTENTION

- Le moteur a été conçu pour fonctionner avec ce silencieux d'admission afin de se conformer aux lois et règlements relatifs au bruit.
- Son absence ou une mauvaise installation peut endommager le moteur.

A01A2EA

516 001 191

## VAROITUS

- Moottori on suunniteltu toimimaan imuilman äänenvaimennimella, minkä ansiosta se täyttää melumääräykset.
- Käyttö ilman imuilman äänenvaimenninta, tai siten ettei se ole kunnolla paikallaan, saattaa vaurioittaa moottoria.

## Ohje 4

### ▲ WARNING

This guard must ALWAYS be in place when engine is running. Beware of rotating parts – they could cause injuries or catch your clothing.

### ▲ AVERTISSEMENT

Ce garde-courroie doit TOUJOURS être en place lorsque le moteur fonctionne. Attention aux pièces en rotation – elles peuvent vous blesser ou capter vos vêtements.

516 002 670

A33A2FA

## VAROITUS

Tämän suojan on AINA oltava paikallaan moottorin käydessä. Varo pyöriäviä osia - ne voivat aiheuttaa vammoja tai vaatteesi voi tarttua niihin.



## Ohje 5



### VAROITUS

Älä pura tai muuta tämän variaattorin kokoonpanoa.

## Ohje 6



### VAROITUS

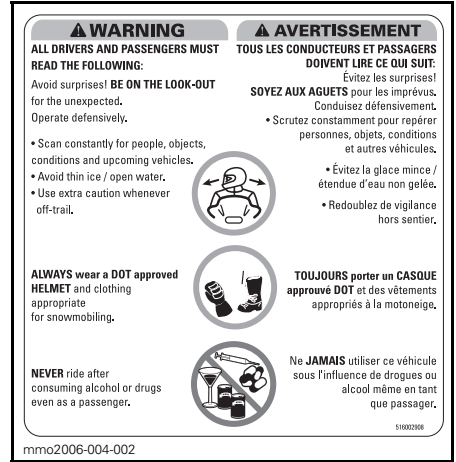
Varo KUUMIA osia!

## Ohje 7



1-UP -MALLIT

## Ohje 8



### VAROITUS

KAIKKIEN KULJETTAJIEN JA MATKUSTAJIEN ON LUETTAVA SEURAAVA:

Vältä yllätyksiä! **TARKKAILE YMPÄRISTÖÄ** odottamattomien tilanteiden varalle. Aja ennakoiden.

- Tarkkaile jatkuvasti ihmisiä, esineitä, olosuhteita ja muita ajoneuvoja.
- Vältä liikkumista ohuella jäällä/vedessä.

- Ole erityisen varovainen, kun ajat reitin ulkopuolella.

Käytä **AINA** DOT-hyväksyttyä **KYPÄRÄÄ** ja moottorikelkkailuun tarkoitettuja ajovaatteita.

**ÄLÄ** koskaan aja tai ole matkustajana alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

## Ohje 9

<b>⚠ WARNING</b>	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
<p>This vehicle is designed for one (1) operator and as many passengers as there are seats with straps or handgrips installed on the vehicle conforming to SSCC standards.</p> <p>When riding with a passenger:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Braking ability and steering control are reduced. <b>Decrease speed</b> and allow extra space to maneuver.</li><li>• <b>Adjust suspensions</b> according to weight.</li></ul> <p>REMEMBER: YOU ARE RESPONSIBLE FOR THE SAFETY OF YOUR PASSENGER!</p>	<p>Ce véhicule a été conçu pour un (1) conducteur et autant de passagers qu'il y a de sièges avec courroies ou poignées installés sur le véhicule et rencontrant la norme SSCC.</p> <p>Lors de la conduite avec passager :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• La capacité de freinage et la direction sont réduites. <b>Réduisez votre vitesse</b> et prévoyez plus d'espace pour manœuvrer.</li><li>• <b>Ajustez les suspensions</b> selon le poids.</li></ul> <p>N'OUBLIEZ PAS: VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE PASSAGER!</p>
A33A2KA	518 002 872

## VAROITUS

Tämä ajoneuvo on suunniteltu yhdelle (1) kuljettajalle ja niin monelle matkustajalle kuin siinä on hihnoilla tai käsikahvoilla varustettuja istuimia SSCC-standardien mukaisesti. Kun ajat matkustajan kanssa:

- Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa. Vähennä ajonopeutta ja jätä ohjaamista varten lisätilaa.
- Säädä jousitukset painon mukaisesti.

**MUISTA: SINÄ OLET VASTUUSSA MATKUSTAJASI TURVALLISUUDESTA!**

## Ohje 10

<b>⚠ WARNING</b>	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Read and understand all warning labels and operator's guide before operation. If guide is missing, ask your dealer for a new one.</li><li>• Get familiar with your vehicle. Inexperienced riders may overlook risks and be surprised by vehicle's specific behavior and terrain conditions. Ride slowly.</li><li>• Excessive speed and reckless driving can kill! <b>ALWAYS</b> adjust your speed according to snow conditions and circumstances.</li><li>• Steering control and braking ability may be reduced on hard-pack snow, ice or roads. Reduce speed &amp; allow more space to stop or turn.</li><li>• Respect laws on minimum operator age. Manufacturer recommends a minimum operating age of <b>16 years old</b>.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lire et comprendre toutes les étiquettes d'avertissements et le guide du conducteur avant utilisation. Si le guide est introuvable, demandez-en un nouveau à votre concessionnaire.</li><li>• Familiarisez-vous avec votre véhicule. Les personnes inexpérimentées peuvent sous-estimer les risques et être surpris par le comportement spécifique du véhicule et des conditions du terrain. Conduisez lentement.</li><li>• La vitesse excessive et la conduite irresponsable peuvent causer la mort! <b>TOUJOURS</b> adapter votre vitesse selon les conditions de neige et les circonstances environnantes.</li><li>• Le contrôle de la direction et le freinage peuvent être réduits sur la neige compactée, la glace ou les routes. Réduisez votre vitesse et allowez plus d'espace pour tourner ou freiner.</li><li>• Respectez les lois sur l'âge minimal du conducteur. Le fabricant recommande que le conducteur soit âgé d'au moins <b>16 ans</b>.</li></ul>
mno2006-004-003	518 002 917

## VAROITUS

• Lue ennen käyttöä kaikki varoitustarvat ja käyttäjän käsikirja sekä ymmärrä lukemasi. Jos käyttäjän käsikirja puuttuu, pyydä jälleenmyyjältä uusi kirja.


• Tutustu ajoneuvosi toimintaan. Kokenemattomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita, ja ajoneuvon erityinen käyttäytyminen sekä maasto-olosuhteet saattavat yllättää heidät. Aja hitaasti.

• Ylinopeus ja harkitsematon ajotapa saattavat aiheuttaa kuoleman! Säädä AINA ajoneuutesi lumi- ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

• Ohjattavuus ja jarrutettavuus voivat heikentyä kovalla lumella, jäällä tai tiellä. Hidasta ajonopeuttasi ja jätä enemmän tilaa pysähtymistä tai kääntymistä varten.

• Noudata kuljettajan ikärajaa koskevia lakeja. Valmistaja suosittelee kuljettajan ikäräjäksi vähintään 16 vuotta.

## Ohje 11

<b>⚠ WARNING</b>	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• NEVER STAND BEHIND or near a rotating track.</li><li>• Only spin track at lowest possible speed whenever off the ground. Broken track or debris could be projected with great force which could sever legs or cause other serious injuries.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• NE JAMAIS SE TENIR DERRIÈRE or près d'une chenille qui tourne.</li><li>• Seulement faire tourner la chenille à la vitesse la plus basse possible lorsque soulevée de terre. Une chenille brisée ou des débris pourraient être projetés avec grande puissance pouvant sectionner une jambe ou causer d'autres blessures sérieuses.</li></ul>
A33A2NA	

## VAROITUS



ÄLÄ KOSKAAN SEISO pyörivän telamaton TAKANA tai sen läheisyydessä. Pyöritä aina telamattoa hitaimmalla mahdollisella nopeudella sen ollessa irti maasta. Rikkoutunut matto tai likaa (esineitä) saattaa singota matosta voimakkaalla vauhdilla aiheuttaen vakavia vammoja.

## Ohje 12

<b>▲ WARNING</b>	<b>▲ AVERTISSEMENT</b>
<b>NEVER SIT IN CARGO AREA.</b>	<b>NE JAMAIS S'ASSEOIR À LA PLACE DU CARGO.</b>
Exceeding maximum cargo load may affect steering control and braking ability. MAXIMUM cargo load : XX Kg /XX Lbs.	Excéder le poids maximal du cargo peut affecter le contrôle de la direction et la capacité de freinage. Charge MAXIMALE cargo : XX Kg /XX Lbs.
mmo2007-002-002	

**VAROITUS**  
ÄLÄ KOSKAAN ISTU TAVARATILAN PÄÄLLÄ. Maksimikuorman ylittäminen saattaa vaikuttaa ohjattavuuteen ja jarrutettavuuteen. **MAKSIMIKUORMA:** XX kg /XX lbs.

## Ohje 13

<b>▲ WARNING</b>	<b>▲ AVERTISSEMENT</b>
<b>EMERGENCY STARTING</b>	<b>DÉMARRAGE D'URGENCE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• NEVER wind rope around your hand.</li> <li>• If starter clip remained stuck, your hand could be pulled in by the clutch.</li> <li>• See operator's guide for proper procedure.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne JAMAIS enrouler la corde autour de votre main.</li> <li>• Si l'agraffe restait attachée sur la poulie motrice, votre main pourrait être entraînée dans la poulie.</li> <li>• Voir votre guide de l'opérateur pour connaître la méthode d'utilisation adéquate.</li> </ul>
	
A33A2PA	

2-TAHTIMALLIT


**VAROITUS**  
**VARAKÄYNNISTYS**  
ÄLÄ KOSKAAN kierrä käynnistysnarua kätesi ympärille. Jos käynnistimen pidike juuttuu, vauriaattori saattaa kiskaista kätesi ja aiheuttaa vamman. Katso oikea käynnistystoimenpide käyttäjän käsikirjasta.

## Ohje 14

<b>▲ WARNING</b>	<b>▲ AVERTISSEMENT</b>	
		
mmo2006-003-007_A		

EUROOPAN MALLIT

## Ohje 15

<b>EMISSION CONTROL INFORMATION</b>			
THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS (XXXX) U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES.			
ENGINE FAMILY	XXXX	FAMILLE DE MOTEUR	
FEL	XXXX	LIMITE DES ÉMISSIONS	
ENGINE DISPLACEMENT	XXXX	DE LA FAMILLE	
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXX	CYLINDRÉE	
	XXXX	SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS	
<b>RENSEIGNEMENTS SUR LE DISPOSITIF ANTIPOLLUTION</b>			
CE VÉHICULE EST CERTIFIÉ POUR FONCTIONNER À L'ESSENCE SANS PLOMB ET IL RÉPOND AUX NORMES (XXXX) DE L'EPA DES É.-U. POUR LES MOTONEIGES À MOTEUR SI.			
SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS VOIR GUIDE DU CONDUCTEUR POUR LES SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN			
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.			
mmo2007-009-070			

VAIN USA JA KANADA

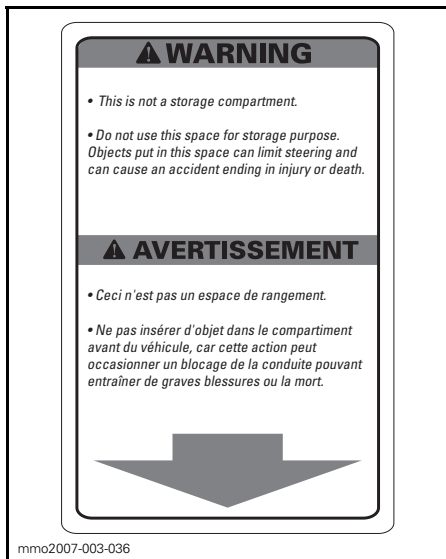
**PÄÄSTÖRAJOITUSTIEDOT**  
TÄMÄ AJONEUVO ON HYVÄKSYTTY KÄYTETTÄVÄKSI LIYJYTTÖMÄLLÄ POLTTO-AINEELLA JA SE TÄYTTÄÄ USA:N EPA-SÄÄNNÖKSET XXXX KOSKIEN MOOTTORI-KELKKOJEN SI-MOOTTOREITA. MOOTTORIPERHE TYYPPIHVÄKSYNTÄ (FEL) MOOTTORIN SYLINTERITILAVUUS RAJOITUSJÄRJESTELMÄ KATSO KÄYTTÖOHJEKIRJAN HUOLTOTIEDOT.

## Ohje 16

<p>This snowmobile complies to <b>National Park Service</b> <b>BAT Requirements</b></p> <p>XXXXXXXXXXXX      XXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXX      XXXXXXXXXXXXXXX</p> <p style="text-align: center;">xx xxxx</p>
mmo2008-005-001

EI KUVASSA — 4-TAHTIMALLIT —  
VAIN USA JA KANADA

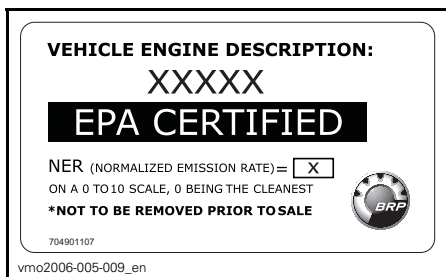
## Ohje 17



## VAROITUS

Tämä ei ole tavaratila. Älä käytä tätä tilaa säilytystarkoitukseen. Tähän tilaan sijoitetut esineet saattavat rajoittaa ohjattavuutta ja aiheuttaa loukkaantumisen tai kuoleman.

## Riipputarra



VAIN USA JA KANADA

# ***YMPÄRISTÖTIETOA***

---

# YLEISTÄ

Villieläimet saattavat käyttää kelkan jälkeä tai reittiä polkunaan. Moottorikelkkareitit sijaitsevat usein alueilla, joissa eläimet voivat vaeltaa. Älä loukkaa tätä eläinten etuoikeutta ajattamalla niitä tai häiritsemällä luontoa. Uuvuttaminen ja ahdistus saattavat johtaa eläimen kuolemaan. Vältä alueita, joilla esiintyy eläimiä ja niiden ruokintapaikkoja.

Jos satut kohtaamaan eläimen, pysäytä kelkka ja ole ääneti.

Ohjeitamme ei ole tarkoitettu rajamaan kelkkailun nautinnollisuutta, vaan säilyttämään miellyttävän vapauden tunteen, jonka voit kokea vain kelkkaillemalla! Nämä ohjeet estävät kelkkailijoiden onnettomuuksia, ja ohjeiden avulla he pystyvät esittelemään muille omia tietojansa ja nauttia suositusta talvisesta ajanvietteestä. Joten seuraavan kerran kun kirpeänä ja kirkkaana talvipäivänä olet kelkkareitillä, muista, että sinäkin olet luomassa polkua tulevaisuuden harrastukselle. Auta meitä kulkemaan oikeaa polkua! Koko BRP:n puolesta: kiitos avustasi!

Ei ole olemassa mitään niin riemastuttavaa kuin moottorikelkkailu. Seikkaileminen hyvin hoidetulla kelkkareitillä, on hauska ja terveellinen talvilaji. Koska yhä useammat ihmiset käyttävät samoja reittejä, kasvaa myös riski maiseman ja ympäristön saastumiseen ja tuhoutumiseen. Maa-alueiden ja maiseman väärinkäyttö saattaa johtaa harrastuksen rajoittamiseen sekä yksityisten että kunnallisten tahojen toimesta.

Me kelkkailun harrastajat olemme suurin uhka omalle harrastuksellemme. Uhkaan on yksi ainoa looginen ratkaisu. Kun kelkkailemme, meidän aina ajettava vastuuntuntoisesti.

Suurin osa kelkkailijoista kunnioittaa lakeja ja ympäristöä. Jokaisen meistä on näytettävä hyvää esimerkkiä niille, jotka ovat uusia tämän harrastuksen parissa.

On jokaisen kelkkailijan parhaaksi, kun itse kukin pyrkii osaltaan kelkkailemaan ympäristön ja muut liikkujat huomioonottaen. Säilyttääksemme mahdollisuuden harrastaa kelkkailua tulevaisuudessakin, meidän on otettava ympäristötekijät huomioon.

BRP on huomannut, että moottorikelkkailijoiden on tehtävä osansa säilyttääkseen harrastusmahdollisuudet jatkossakin ja kehittänyt sen vuoksi "Kelkkaile fiksusti" -kampanjan moottorikelkkailijoita varten.

Fiksu kelkkailija on vastuuntuntoinen muuallakin kuin kelkkareitillä. Kelkkaile fiksusti -kampanja osoittaa, että me moottorikelkkailijat kunnioitamme ympäristöongelmia ja haluamme tehdä osamme. Kampanjalla viittaamme ympäristöön ja ympäristönhoitoon yleisesti, luonnon eläimiin sekä kaikkiin niihin ihmisiin, jotka nauttivat ulkoilmaelämästä. Kampanjan myötä muistutamme myös kaikkia moottorikelkkailijoita siitä, että ympäristön kunnioittaminen ei ole ainoastaan tärkeää kelkkateollisuudelle, vaan myös tuleville sukupolville.

Fiksu moottorikelkkailu ei tarkoita millään muotoa sitä, että kelkkailu ei enää voisi olla hauskaa! Se yksinkertaisesti tarkoittaa vastuuntuntoista kelkkailua!

---

## MILLAISTA ON FIKSU KELKKAILU?

Tärkein fiksun kelkkailun ominaisuus on se, että ajat vain siellä missä kelkkailu on sallittua ja vain sillä tavoin kuin se on sallittua. Olet fiksu kelkkailija kun noudatat seuraavia periaatteita.

**Kysy tietoa alueen ympäristöstä.** Hanki karttoja, selvitä lait ja säädökset sekä hanki tietoa metsähallitukselta sekä muilta yleisiltä instansseilta. Opettele säännöt ja noudata niitä, myös nopeusrajoituksia!

**Vältä** ajamasta nuorten taimikoiden, puiden, pensaikon tai ruohikon yli. Älä katko puita. Aja aina vain sellaisilla alueilla tai reitillä, joissa kelkkailu on sallittua. Muista, että tällainen ympäristön suojelu on samalla oman turvallisuutesi parantamista.

**Kunnioita metsän eläimiä**, varsinkin sellaisia, joilla on poikasia tai jotka kärsivät ruoan puutteesta. Stressaantuminen vie eläimen vähä energiavaroja. Vältä ajamasta alueilla, joissa eläimiä hoidetaan tai ruokitaan.

**Älä availe** suljettuja portteja, noudata säännöksiä ja liikennemerkkejä ja muista, että fiksu kelkkailija ei roskita.

**Älä aja luonnonsuojelualueilla**, ellei virallinen reitti kulje sitä kautta. Yleensä luonnonsuojelualueilla on kaikilla ajoneuvoilla liikkuminen kiellettyä. Tiedä, missä rajat kulkevat.

**Kysy lupa**, jos joudut ajamaan yksityisellä maalla. Kunnioita maanomistajien oikeuksia ja toisten ihmisten yksityisyyttä. Muista, että vaikka moottorikelkkateknologia on pystynyt kehittämään huomattavasti hiljaisempia moottoreita, ei siltikään ole syytä kaasutella alueilla, joissa meteli voi häiritä muita.

---

## MIKSI KELKKAILLA FIKSUSTI?

Kaikki kelkkailijat varmasti tietävät, millaisen työn takana on ollut saavuttaa harrastuksellemme olosuhteet, joissa jokainen voi kelkkailla turvallisesti ja vastuuntuntoisesti. Tämä työsarka jatkuu edelleenkin, voimakkaampana kuin aikaisemmin.

Ympäristön kunnioittaminen - ajoimemepa sitten missä päin maailmaa tahansa - on ainoa oikea keino, jonka avulla voimme nauttia kelkkailusta myös tulevaisuudessa. Se on yksi suurimmista syistä, joiden takia sinunkin kannattaa kelkkailla fiksusti. Syitä on tietysti myös muitakin.

Kelkkailijana pääsemme osaksi talvista luontoa ja saamme nauttia sen ihmeistä. Kelkkailemalla fiksusti säilytämme tämän mahdollisuuden tulevaisuudessakin ja voimme suoda saman mahdollisuuden yhä useammille innokkaille harrastajille. Fiksu kelkkailu kasvattaa harrastuksemme suosiota!

Lisäksi fiksu kelkkailija on myös viisas kelkkailija. Sinun ei tarvitse jättää reittejä ja kaasutella umpihangissa näyttääksesi, että osaat ajaa. Missä tahansa ajatkin suorituskykyisellä SKI-DOO -kelkalla, esimerkiksi MX Z -mallilla tai jollain muulla urheilumallilla, tiedä mitä olet tekemässä. Näytä osaamisesi reiteillä, kelkkailemalla fiksusti!



# ***AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT***

# KELKAN TUNNISTEMERKINNÄT

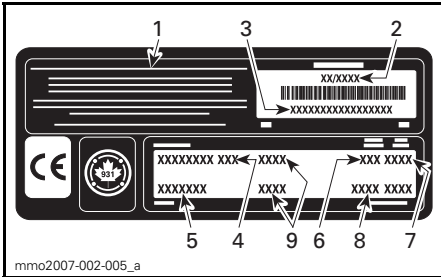
## Kelkan tunnistetarra

Kelkan tunnistetarra sijaitsee kelkan oikealla puolella.



### ESIMERKKI

1. Ajoneuvon tunnistetarra



### AJONEUVON TUNNISTETARRA

1. Valmistajan nimi
2. Valmistuspäivä
3. Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)
4. Mallinimi
5. Lisävaruste
6. Moottorityyppi
7. Mallivuosi
8. Värikoodit
9. Ajoneuvon paino/moottorin teho (Euroopan mallit)

## Sarjanumerot

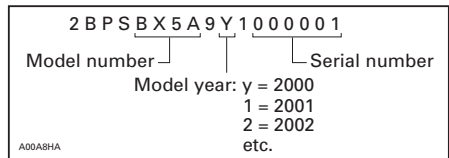
Kelkan pääkomponentit (moottori ja runko) on varustettu omilla sarjanumeroillaan. Näiden numeroiden tarkistaminen saattaa tulla kyseeseen takuuasioissa tai jos kelkka on joutunut väärin käsiin. Valtuutettu SKI-DOO -myyjä tarvitsee näitä numerotietoja takuuasiakirjojen täyttämiseksi. BRP ei myönnä takuuta, jos moottorin sarjanumero tai ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.) on poistettu tai sitä on jollain tavoin vahingoitettu tai muuteltu. On erittäin suositeltavaa merkitä sarjanumerot muistiin ja ilmoittaa ne vakuutusyhtiölle.

## Ajoneuvon tunnistusnumeron (V.I.N.) sijainti

V.I.N.-tunnus on merkitty kelkan tunnistetarraan. Katso ohjeet edeltä. Tunnus on myös meistetty kelkan telatunneliin, lähelle tunnistetarraa.

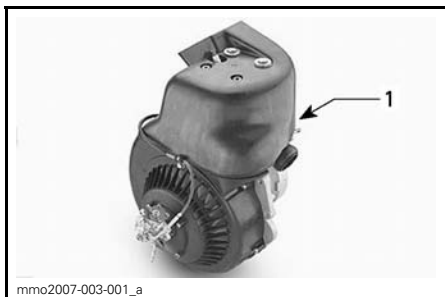
## Mallinumeron sijainti

Mallinumero on osa kelkan yksilöintinumeroa (V.I.N.).



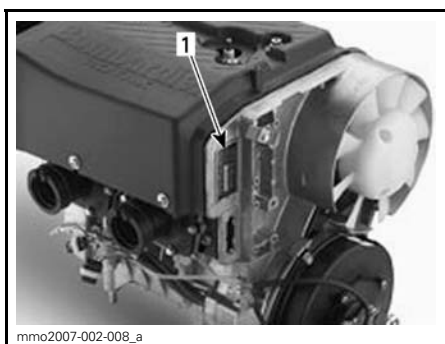
V.I.N. -KUVAS

## Moottorin sarjanumeron sijainti



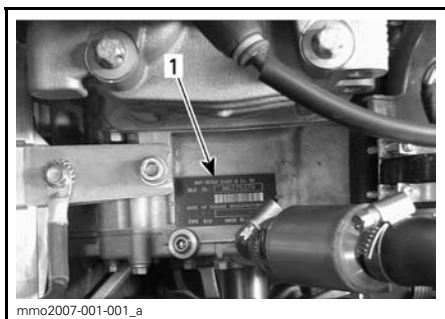
**2-TAHTINEN — 300F-MOOTTORI**

1. Moottorin sarjanumero



**2-TAHTINEN — 300F-MOOTTORI**

1. Moottorin sarjanumero

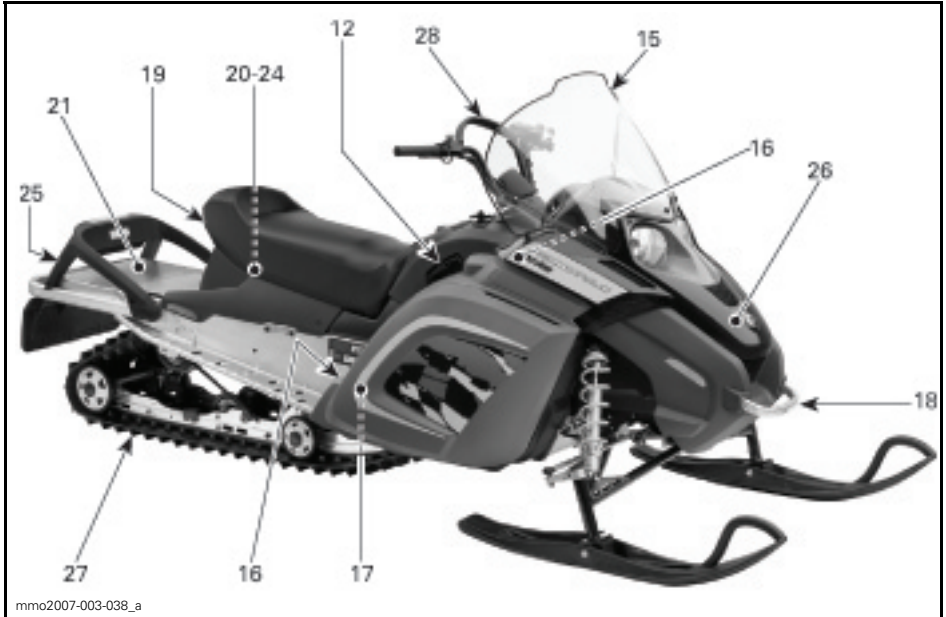


**4-TAHTINEN — V800-MOOTTORI**

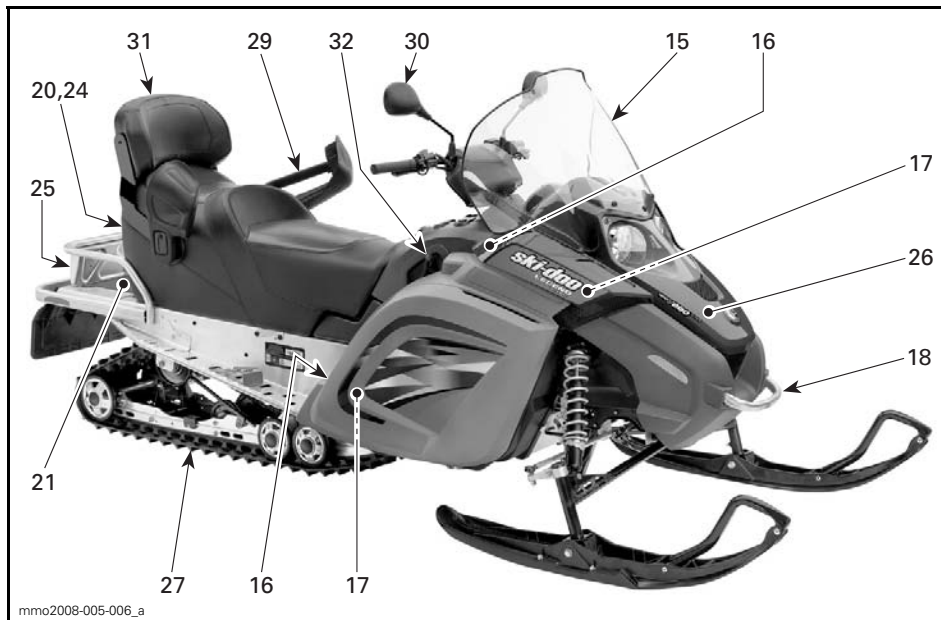
1. Moottorin sarjanumero

## HALLINTALAITTEET/VARUSTEET

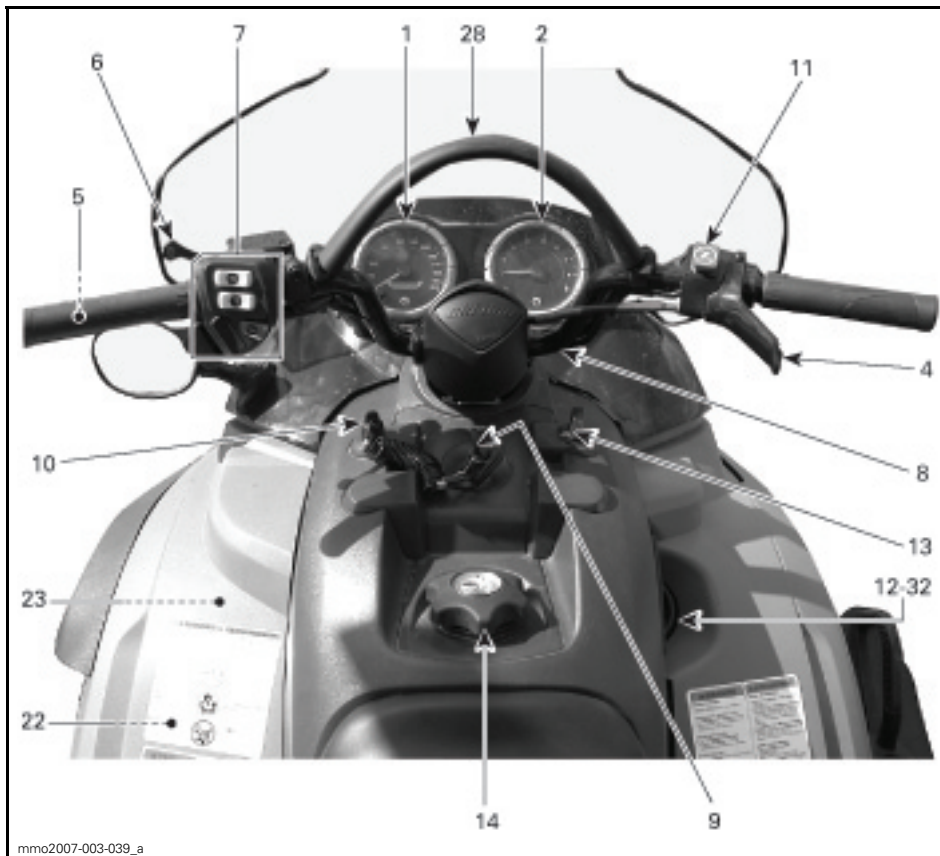
HUOM: Jotkut hallintalaitteet/varusteet ovat valinnaisia joissakin malleissa tai eivät käy joihinkin malleihin. Sellaisissa tapauksissa niiden viitenumerot on jätetty kuvissa pois.



ESIMERKKI — 1-UP -MALLI

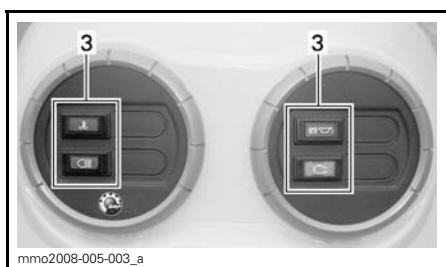


ESIMERKKI — 2-UP -MALLI



mmo2007-003-039\_a

## ESIMERKKI — KONSOLI



mmo2008-005-003\_a

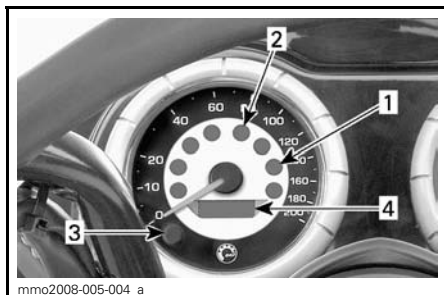
## ESIMERKKI — MALLI ILMAN MITTAREITA

### 1) Nopeusmittari

#### *Jos varusteena*

Sähköinen nopeusmittari näyttää nopeuden joko kilometreinä tai maileina tunnissa.

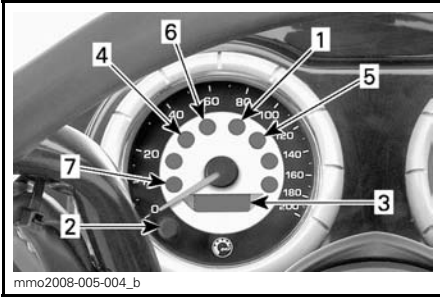
Katso kohta **YKSIKÖN VALINTA (KM/H TAI MAILIT)**, kun haluat vaihtaa yksikköä.



mmo2008-005-004\_a

#### 2-TAHTIMALLIT

1. Peruutusvaihteen (RER) merkkivalo
2. 4. Pitkien valoien merkkivalo
3. Valikkopainike
4. Monitoiminäyttö



mmo2008-005-004\_b

#### 4-TAHTIMALLIT

1. 4. Pitkien valojen merkkivalo
2. Valikkopainike
3. Monitorinäyttö
4. Öljynpaineen merkkivalo
5. Alhaisen akkujännitteen merkkivalo
6. Moottorin ylikuumentumisen merkkivalo
7. Moottorin hallintajärjestelmä (EMS)

#### Yksikön valinta (MPH vs. km/t)

Nopeusmittari on tehtaalla asetettu näyttämään maileja, mutta sen voi muuttaa näyttämään kilometrejä. Menettele seuraavasti tai ota yhteyttä valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

**HUOM:** Nopeusmittarissa, matkamittarissa ja osamatkamittarissa on omat yksiköt (kilometrit tai mailit), jotka vaihdetaan kaikki samalla kertaa.

Pysäytä moottori.

Avaa OIKEA ja VASEN sivupaneeli.

Irrota kuomun johtosarja.

Avaa kuomu.

Etsi kuomun alta:

- 1 virtapiiriin urospuolinen liitinkotelo MUSTA/HARMAA -johdolla
- 1 virtapiiriin naaraspuolinen liitinkotelo KELTAINEN/MUSTA -johdolla.



mmo2007-003-030\_a

#### LIITTIMIEN SIJAINTI

Irrota liittimet vaihtaaksesi yksiköt kilometreiksi.

Palauta maililukemat irrottamalla liittimet.

#### Merkkivalot

##### Kaukovalot

Tämä merkkivalo syttyy, kun kaukovalot (HIGH) valitaan.

##### 2-tahtimallit

##### Peruutusvaihde (RER)

Tämä merkkivalo syttyy, kun peruutusvaihde valitaan.

##### 4-tahtimallit

##### Alhainen akun jännite

Tämä valon syttyessä akun jännite on alhainen (**malleissa, joiden varusteluun se kuuluu**). Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään niin pian kuin mahdollista.

##### Moottoriöljyn paine

Tämä valo syttyy, kun moottorin öljynpaine on liian alhainen. Pysäytä kelkka turvalliseen paikkaan, tarkista sitten öljymäärä ja lisää tarvittaessa kuten kuvattu kohdassa **MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ**.

Käynnistä moottori uudelleen, öljyn merkkivalon pitää sammua muutaman sekunnin kuluttua. Jos valo syttyy edelleen, sammuta moottori ja vie kelkka valtuutetulle SKI-DOO -jälleenmyyjälle.

### Moottori ylikuumenee

Jos tämä valo vilkkuu (samalla kuu- luvu 1 lyhyt ja 1 pitkä piippaus), moottori on ylikuumentunut. Vähennä kel- kan nopeutta ja aja irtolumelle tai sam- muta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Jos moottori yhä ylikuume- nee, anna valtuutetun SKI-DOO -jäl- leenmyyjän tarkastaa jäähdytysjärjes- telmä.

### Moottorin hallintajärjestelmä (EMS)

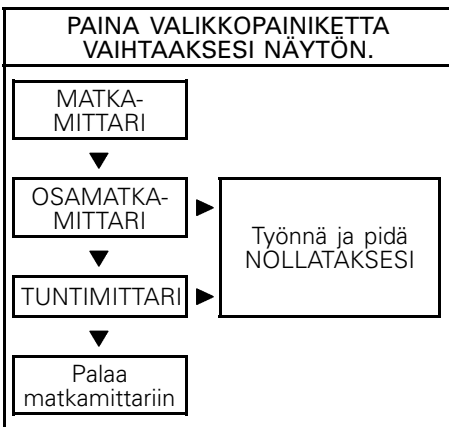
Tämän valon vilkkuminen merkitsee, että järjestelmä on luonut moottorin vikakoodin. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään niin pian kuin mahdollista.

### Valikkopainike

Paina valikkopainiketta vaihtaaksesi näytön.

### Monitoiminäyttö

**HUOM:** Joka kerta, kun moottori käyn- nistetään, näytössä näkyy matkamitta- ri.



### Matkamittari

Matkamittari tallentaa ajetun kokonais- matkan ja näyttää sen joko kilometreis- sä tai mailleissa.

### Osamatkamittari (nollattava)

Tallentaa ajetun matkan kunnes se nol- lataan. Ajettu matka näkyy joko maillei- na tai kilometreinä.

### Tuntimittari (nollattava)

Tallentaa moottorin käyntiajan tunteina ja minuutteina, kunnes se nollataan.

Paina ja jatka valikkopainikkeen paina- mista 2 sekunnin ajan nollataksesi tun- timittarin.

### Monitoiminäytön koodi

Jos nopeusmittarisi osoittaa **SCALE** monitoiminäytössä, se tarkoittaa, et- tä näytön valitsinnäppäin on juuttunut ala-asentoon tai painettu alas sähköjär- jestelmää aktivoitaessa.

## 2) Kierroslukumittari

### Jos varusteena

Helppolukuinen näyttö osoittaa mon- tako tuhatta kierrosta minuutissa moottori pyörii.



ESIMERKKI — KERRO LUKEMA 1000:LLA



### 3) Merkkivalot

#### *Mallit ilman nopeusmittaria*

#### **Peruutuksen merkkivalo (Punainen)**

##### **2-tahtimallit**



Tämä merkkivalo syttyy, kun peruutusvaihte valitaan.

#### **Moottoriöljyn paine**

##### **4-tahtimallit**



Tämä valo syttyy, kun moottorin öljynpaine on liian alhainen. Pysäytä kelkka turvalliseen paikkaan, tarkista sitten öljymäärä ja lisää tarvittaessa kuten kuvattu kohdassa *MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ*.

Käynnistä moottori uudelleen, öljyn merkkivalon pitää sammua muutaman sekunnin kuluuttua. Jos valo syttyy edelleen, sammuta moottori ja vie kelkka valtuutetulle SKI-DOO -jälleenmyyjälle.

#### **Moottorin ylikuumentumisen varoitusvalo**

##### **4-tahtimallit**



Jos tämä valo vilkkuu (samalla kuuluu 1 lyhyt ja 1 pitkä piippaus), moottori on ylikuumentunut. Vähennä kelkan nopeutta ja aja irtolumelle tai sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Jos moottori yhä ylikuumentuu, anna valtuutetun SKI-DOO -jälleenmyyjän tarkastaa jäähdytysjärjestelmä.

### **Moottorin hallintajärjestelmä (EMS)**

#### **4-tahtimallit**



Tämän valon vilkkuminen merkitsee, että järjestelmä on luonut moottorin vikakoodin. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään niin pian kuin mahdollista.

#### **Pitkien valojen merkkivalo (Sininen)**

##### **Kaikki mallit**



Tämä merkkivalo syttyy, kun kaukovalot (HIGH) valitaan.

### **4) Kaasuvipu**

Toimii peukalolla painamalla. Kun vipua painetaan, moottorin kierrosluku nousee ja variaattorit kytkeytyvät. Vapautettaessa vipu palautuu alkuperäiseen asentoonsa ja moottori palautuu automaattisesti tyhjäkäynnille.

#### **VAROITUS**

Testaa kaasuvivun toiminta aina ennen moottorin käynnistämistä. Sen pitää palautua tyhjäkäyntiasentoon vapautettaessa. Jos näin ei tapahdu, älä käynnistä moottoria.

### **5) Jarruvipu**

Painettaessa vipua jarru kytkeytyy päälle. Vapautettaessa se palautuu automaattisesti alkuperäiseen asentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa vipuun kohdistettavaan voimaan ja maasto- sekä lumiolosuhteisiin.

### **6) Pysäköintijarru**

Pysäköintijarrua tulee käyttää aina, kun kelkka on pysäköity.

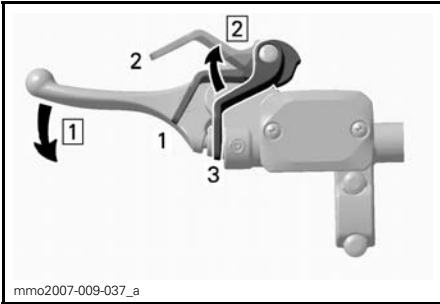
## VAROITUS

Varmista, että pysäköintijarrun lukitus on kokonaan pois päältä ennen kuin käytät kelkkaa. Jarrujen yhtäjaksoinen painaminen ajettaessa voi aiheuttaa jarrupalojen kulumista ja vaurioittaa jarrujärjestelmää, mikä saattaa johtaa jarrutustehon menetykseen ja/tai aiheuttaa tulipalon.

### Jarrumekanismin kytkeminen

Lukitse jarru puristamalla jarruvipua ja työntämällä samanaikaisesti lukitusvipusta peukalollasi. Jarruvipu jää nyt puoliväliin ja jarru on kytketty päälle.

**HUOM:** Lukitusvipu voidaan säätää kahteen eri asentoon.



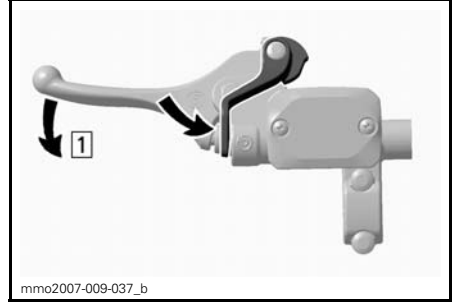
### ESIMERKKI — KYTKENTÄMEKANISMI

Vaihe 1: Paina jarruvipua ja pidä se painettuna  
Vaihe 2: Säädä lukitusvipu

1. Asento 1
2. Asento 2
3. POIS PÄÄLTÄ (OFF)

### Jarrumekanismin vapauttaminen

Paina jarruvipua. Lukitusvipu palautuu automaattisesti alkuperäiseen asentoonsa. Vapauta aina seisontajarru ennen ajamista.

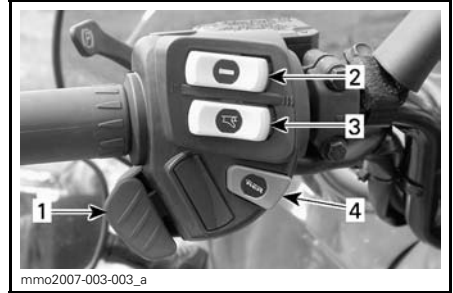


### ESIMERKKI — VAPAUTUSMEKANISMI

Vaihe 1: Paina jarruvipua

## 7) Monitoimikytkimen kotelo

Monitoimikytkimen kotelossa on seuraavat hallintalaitteet:



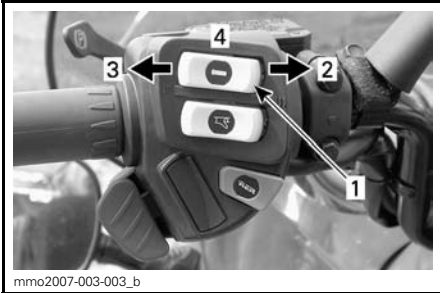
1. Ajovalot
2. Lämmitettävät käsikahvat
3. Lämmitettävä kaasukahva
4. Sähköisen peruutusvaihteen (RER) painike

### Ajovalojen katkaisin

Sillä voidaan vaihtaa ajovalon voimakkuutta. Valot ovat automaattisesti päällä, kun moottori käy.

### Lämmitettävät käsikahvat

Kolmiasentoinen katkaisin. Valitse haluttu asento pitämään kätesi miellyttävän lämpiminä.

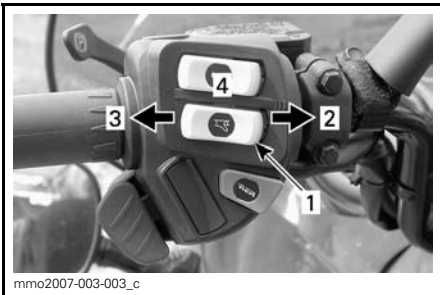


#### ESIMERKKI

1. Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin
2. Kuuma
3. Lämmin
4. Pois päältä

### Lämmitettävä kaasukahva

Kolmiasentoinen katkaisin. Valitse haluttu asento pitämään peukalosi miellyttävän lämpimänä.



#### ESIMERKKI

1. Lämmitettävän kaasukahvan katkaisin
2. Kuuma
3. Lämmin
4. Pois päältä

### RER™-painike

#### 2-tahtimallit

##### Yleistä

Moottorin käydessä RER-painikkeen painaminen hidastaa moottorin kierroksia niin, että se melkein pysähtyy ja siirtää sytytyksen ajoituksen niin aikaiselle, että se muuttaa moottorin pyörimissuunnan vastakkaiseksi.

- Moottori vaihtaa automaattisesti vaihteen eteenpäin, kun kelkka käynnistetään pysäyttämisen jälkeen.

- Vaihteen vaihtaminen onnistuu vain silloin, kun moottori on käynnissä.
- Jos moottorin kierrokset ovat yli 4 300, peruustustoiminto RER-painikkeella ei onnistu.
- On suositeltavaa lämmittää moottori normaaliin toimintalämpötilaan ennen vaihteen vaihtamista.

### Vaihtaminen peruutusvaihteelle

#### **VAROITUS**

Vaihtaminen peruutusvaihteelle näissä malleissa tapahtuu painamalla RER-painiketta moottorin ollessa käynnissä. Odota kunnes peruutussummerin ääni kuuluu ja RER-merkkivalo syttyy kojetaulussa, ennen kuin painat kaasua ja alat peruuttaa. Peruutusnopeutta näissä moottorikelkoissa ei ole rajoitettu. Peruuta aina maltillisesti, sillä suuri peruutusnopeus saattaa johtaa kelkan vakauden menetykseen. Pysäytä kelkka kokonaan, ennen kuin painat RER-painiketta. Pysy aina istuvassa asennossa ja paina jarrua ennen vaihteen vaihtamista. Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat peruuttaa.

Kelkan ollessa kokonaan pysäytettyinä ja moottorin käydessä tyhjäkäyntiä, paina ja vapauta RER-painike.

Sähköisen peruutusvaihteen (RER™) merkkivalo vilkkuu ja varoitussummerin ääni kuuluu sekunnin välein kestään puoli sekuntia, kun kelkka on kytketty peruutukselle.

Paina kaasua hitaasti ja tasaisesti. Anna l-variaattorin kytkeytyä ja kaasuta sitten varovasti.

### Vaihteen vaihtaminen eteenpäin

Kelkan ollessa kokonaan pysäytettyinä ja moottorin käydessä tyhjäkäyntiä, paina ja vapauta RER-painike.

Peruutuksen (RER) merkkivalo sammuu ja peruutussummerin ääni lakkaa kuulumasta.

Paina kaasua hitaasti ja tasaisesti. Anna I-variaattorin kytkeytyä ja kaasuta sitten varovasti.

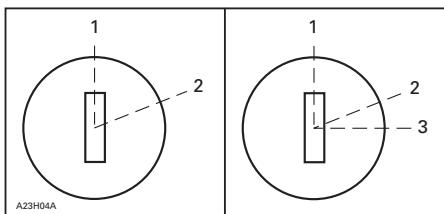
## 8) Ohjaustanko

Ohjaustangolla hallitaan kelkan ajo-suuntaa. Kun ohjaustankoa käännetään oikealle tai vasemmalle, sukset kääntyvät oikealle tai vasemmalle ja kelka kääntyy samaan suuntaan.

### **VAROITUS**

Kelkan vakauden ja hallinnan voi menettää helposti, kun peruuttaa liian nopeaa ja kääntää samanaikaisesti.

## 9) Virtalukko



### KÄSIKÄYNNISTYS/SÄHKÖKÄYNNISTEISET MALLIT

1. POIS PÄÄLTÄ (OFF)
2. PÄÄLLÄ (ON)
3. START (Käynnistys)

### 2-tahtimoottori

#### Käsi­käynnistys

Käynnistäaksesi moottorin käännä ensin avain ON-asentoon ja vedä sitten käsi­käynnistimen kahvasta. Sammuttaaksesi moottorin käännä avain OFF-asentoon (pois päältä). Katso kuva yllä.

#### Sähkökäynnistys

Käynnistäaksesi moottorin käännä avain START-asentoon ja jatka painamista kunnes moottori käynnistyy. Katso kuva yllä.

**ILMOITUS** Älä käytä sähkökäynnistintä 10 sekuntia kauempaa. Pidä tauko käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistinmoottori ehtii jäähtyä. Sähkökäynnistimen käyttö moottorin ollessa käynnissä saattaa vahingoittaa sähkökäynnistimen mekanismia.

Vapauta avain heti, kun moottori käynnistyy. Avain palautuu ON-asentoon heti, kun se vapautetaan.

Jos moottori ei käynnisty ensimmäisellä kerralla, käännä avain takaisin OFF-asentoon ja odota muutaman sekunnin ajan ennen kuin käynnistät uudelleen. Käännä avain OFF-asentoon sammuttaaksesi moottorin .

**HUOM:** Moottori voidaan käynnistää manuaalisesti käsi­käynnistimellä tarpeen vaatiessa.

Jos käynnistin ei toimi, tarkista käynnistysjärjestelmän sulakkeen kunto. Katso kohta *SULAKKEET*.

### 4-tahtimoottori

#### Käsi­käynnistys

Näissä malleissa ei ole käsi­käynnistintä.

#### Sähkökäynnistys

Käynnistäaksesi moottorin käännä avain START-asentoon ja jatka painamista kunnes moottori käynnistyy. Katso kuva yllä.

**HUOM:** Jos akku on jostain syystä tyhjä, moottoria ei voida käynnistää. Lataa akku tai vaihda se.

**ILMOITUS** Älä käytä sähkökäynnistintä 10 sekuntia kauempaa. Pidä tauko käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistinmoottori ehtii jäähtyä. Sähkökäynnistimen käyttö moottorin ollessa käynnissä saattaa vahingoittaa sähkökäynnistimen mekanismia.

Vapauta avain heti, kun moottori käynnistyy. Avain palautuu ON-asentoon heti, kun se vapautetaan.

Jos moottori ei käynnisty ensimmäisellä kerralla, käännä avain takaisin OFF-asentoon ja odota muutaman sekunnin ajan ennen kuin käynnistät uudelleen. Käännä avain OFF-asentoon sammuttaaksesi moottorin .

Jos käynnistin ei toimi, tarkista käynnistysjärjestelmän sulakkeen kunto. Katso kohta **SULAKKEET**.

**HUOM:** Kun avain käännetään OFF (POIS) -asentoon ja se poistetaan, ajoneuvon sähköjärjestelmä sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

## 10) Turvakatkaisin (hätkatkaisin)

### Yleistä

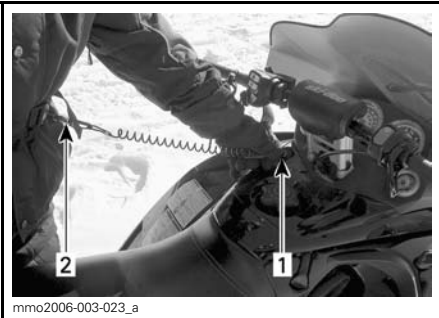
Kun turvakatkaisimen pistoke irrotetaan, se sammuttaa moottorin estäen kelkkaa jatkamasta matkaansa, jos kuljettaja putoaa kyydistä onnettomuuden sattuessa.

### **VAROITUS**

Älä koskaan jätä avainta tai turvakatkaisijan narua kelkkaan, kun lopetat ajamisen. Näin estät kelkkasi luvattoman käytön.

### Käyttö

Kiinnitä turvanaru ajovarusteisiin ja paina irrotettava pistoke vastakappaleeseen ennen moottorin käynnistämistä.



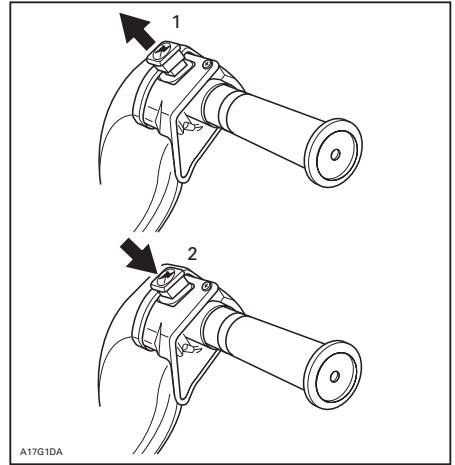
### ESIMERKKI

1. Kiinnitä vastakappaleeseen
2. Kiinnitä silmukkaan

Sammuttaaksesi moottorin hätätilanteessa vedä pistoke kokonaan irti.

## 11) Moottorin pysäytyskytkin

Sammuttaaksesi moottorin hätätilanteessa valitse OFF-asento (alhaalla) ja paina samanaikaisesti jarrua. Käynnistääksesi uudelleen painikkeen pitää olla ON-asennossa (ylhäällä).



### ESIMERKKI

1. PÄÄLLÄ (ON)
2. POIS PÄÄLTÄ (OFF)

Kaikkien kelkan käyttäjien tulisi tutustua tämän turvalaitteen toimintaan käyttämällä sitä useita kertoja ensimmäisellä ajokerralla ja aina, kun moottori pysäytetään. Moottorin hätäpysäyttäminen tulee näin tutuksi ja antaa kuljettajalle valmiuden käyttää katkaisinta mahdollisessa hätätilanteessa.

### **VAROITUS**

Jos katkaisijaa on käytetty hätätilanteessa, on vian aiheuttaja selvitettävä ja vika on korjattava niin pian kuin mahdollista. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO-jälleenmyyjään.

## 12) Käsikäynnistimen kahva

### 2-tahtimallit

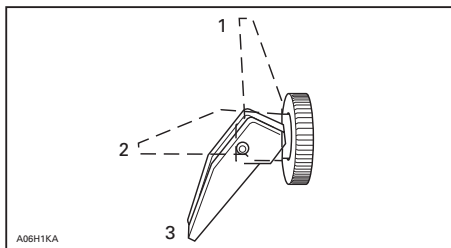
Takaisin kelautuva käsikäynnistin sijaitsee kelkan oikealla puolella. Kytkeäksesi mekanismin päälle vedä käynnistimestä hitaasti kunnes tunnet vastusta, nykäise sitten voimakkaasti. Vapauta kädensija hitaasti.

## 13) Rikastinvipu (ryppy)

### 2-tahtimallit

Katso oikeat käyttöohjeet osasta *KÄYTTÖOHJEET*, kohdasta *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN*.

Tässä vivussa on 3 asentoa ja sitä käytetään moottorin kylmäkäynnistykseen.



1. POIS PÄÄLTÄ (OFF)
2. Asento 2
3. Asento 3

## Kylmäkäynnistys

**HUOM:** Älä paina kaasua, kun rikastin on päällä.

Liikuta rikastinvipu asentoon 3 ja käynnistä moottori. Aseta vipu asentoon 2 heti, kun moottori on käynnistynyt. Siirrä muutaman sekunnin jälkeen (10 sekuntia enintään) rikastinvipu asentoon OFF.

**HUOM:** Kylmemmillä säillä - 20°C voi olla tarpeen liikuttaa muutaman kerran rikastinvipua asennosta OFF asentoon 1, kun moottori on käynnistynyt.

## Lämpimän moottorin käynnistys

Käynnistä moottori ilman rikastinta. Jos moottori ei käynnisty kahden yrityksen jälkeen tai kahden 5 sekuntia kestävän yrityksen jälkeen, siirrä rikastin asentoon 2. Käynnistä moottori ilman kaasun painamista. Heti, kun moottori käynnistyy, siirrä rikastinvipu OFF-asentoon.

## 14) Polttoainesäiliön korkki/mittari

Kierrä auki täyttääksesi polttoainesäiliön, kiristä sen jälkeen huolellisesti.

Polttoainesäiliön korkki sisältää mekaanisen mittarin.

### **VAROITUS**

Sammuta aina moottori ennen tankkausta. Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tulenarkaa ja räjähtävää. Työskentele aina hyvin ilmastoidussa tilassa. Älä tupakoi tai pidä avotulta lähellä polttoainesäiliötä. Avaa korkki hitaasti. Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastuta ja/tai korjauta ajoneuvo ennen kuin jatkat sen käyttämistä. Älä täytä polttoainesäiliötä yli tai ihan täyteen, jos olet siirtämässä kelkkaa lämpimään tilaan. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli. Pyyhi aina polttoaineroiskeet pois kelkan päältä. Tarkista säännöllisesti polttoainejärjestelmä.

**HUOM:** Älä istu tai nojaa kelkkaan, jos polttoainesäiliön korkki ei ole kunnolla paikoillaan.

## 15) Tuulilasi

Tuulilasi säädetään kuljettajan ajomukavuutta ajatellen sekä suojaksi tuulta ja lunta vastaan.

## 16) Kuomu ja sivupaneelien salvat

### Sivupaneelien salvat

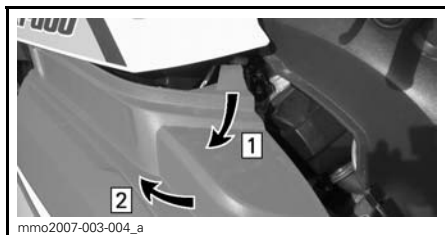
Avataksesi sivupaneelin venytä ja avaa salvat.



1. Salpa

Työnnä sivupaneelin yläosaa vapauttaaksesi paneelin kuomusta.

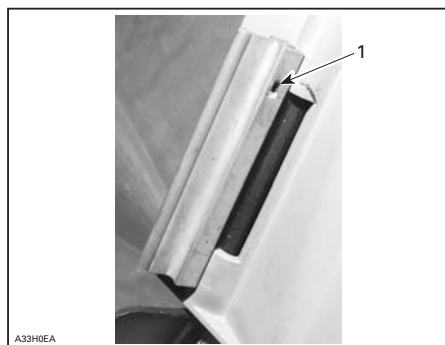
Avaa sivupaneeli.



Vaihe 1: Työnnä lukitusta varten

Vaihe 2: Avaa sivupaneeli

Irrota sivupaneeli vetämällä molemmat lukkolaitteet irti saranasta.

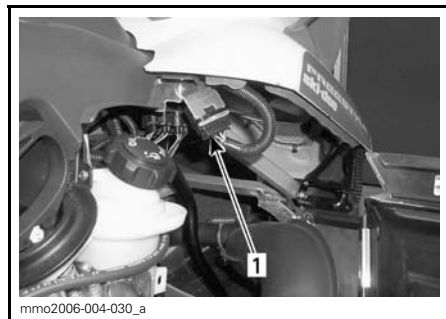


1. Lukkolaite

### Kuomun salvat

Avaa ensiksi sivupaneelit, jotta voit avata kuomun salvat ja kuomun. Katso edellä esitetyt toimenpiteet.

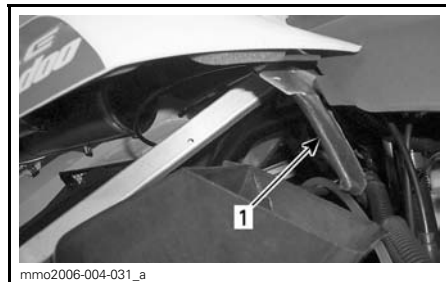
Irrota kuomun johtosarja ajoneuvon OIKEALTA puolelta.



### ESIMERKKI

1. Kuomun johtosarja

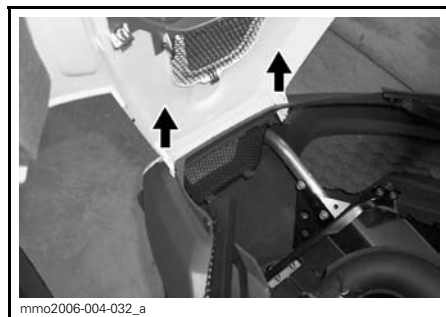
Venytä kuomu salpoja ja irrota ne kiinnittimistään.



### ESIMERKKI MOLEMMILTA PUOLIN

1. Salpa

Irrota kuomu nostamalla se pystysuoraan asentoon ja vetämällä irti.



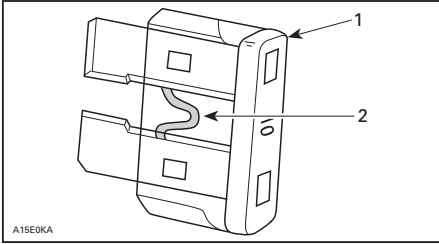
### KUOMUN IRROTTAMINEN

## 17) Sulakkeet

### Sulakkeen irrotus/tarkastus

Tarkista sulakkeen kunto ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

Irrota sulake pitimestään vetämällä se ulos. Tarkasta onko lanka sulanut.



1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut

**ILMOITUS** Älä käytä suurempia kuin suositeltuja sulakkeita, muuten sähköiset komponentit vaurioituvat ja/tai voi syttyä tulipalo.

### **VAROITUS**

Jos sulake on palanut, vian aiheuttaja pitää tutkia ja korjata ennen seuraavaa käyttöä. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO-jälleenmyyjään.

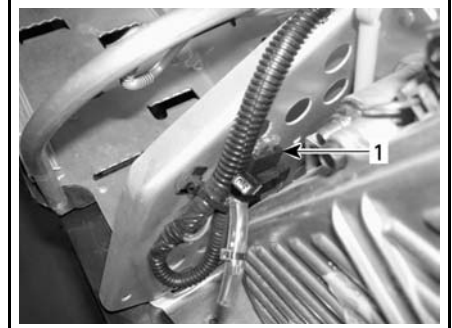
### Kuvaus/sijainti

#### 2-tahtimallit

MALLI	SULAKE	KUVAUS	SIJAINTI
Käsi- käynnistin	20 A	Maadoituksen suojasulake	OIKEAN jalkatuen takana
Sähkö- käynnistys	30 A	Latausjärjestelmä	Akun päällä
	20 A	Maadoituksen suojasulake	

### Maadoituksen suojasulake

**TÄRKEÄÄ:** Tämä sulake on aina irrotettava ennen kuomun alla suoritettavia huoltotoimenpiteitä. Näin estetään yllättävä virran aktivoituminen.



mno2006-004-035\_a

### KÄSIKÄYNNISTEISET MALLIT — OIKEAN JALKATUEN TAKANA

1. Maadoituksen suojasulake



mno2006-004-033\_b

### SÄHKÖKÄYNNISTEISET MALLIT

1. Maadoituksen suojasulake



## Latausjärjestelmä



### SÄHKÖKÄYNNISTEISET MALLIT

1. Latausjärjestelmän sulake

### 4-tahtimallit

SULAKE	KUVAUS	SIJAINTI
30 A	Latausjärjestelmä	Akun tukikorvakkeen päällä
5 A	Polttoainesuuttimet	F1
10 A	Polttoainepumppu/ sytytyspuola	F2
5 A	Moottorin ohjausmoduuli (ECM)/Kampiakselin asennon anturi (CPS)	F3
5 A	Ryhmä/ peruutussummeri nopeusanturi/rele	F4
15 A	Kädensijojen ja kaasukahvan lämmitin/virran ulosotto/ lämmitettävän visiirin pistoke/perävalo	F5
15 A	Ajovalot	F6

## Latausjärjestelmä

**TÄRKEÄÄ:** Tämä sulake on aina irrotettava ennen kuomun alla suoritettavia huoltotoimenpiteitä. Näin estetään yllättävä virran aktivoituminen.



### AKUN TUKI

1. Latausjärjestelmän sulake

### Sulakerasia

Avaa sivupaneelit.

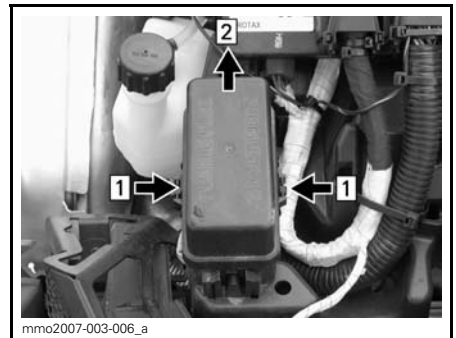
Avaa ja irrota etukuomu.



### AJONEUVON OIKEA PUOLI.

1. Sulakekotelo

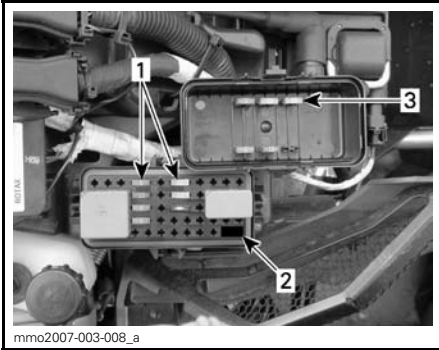
Avataksesi sulakerasian työnä suoja-salpoja ja vedä kansi pois.



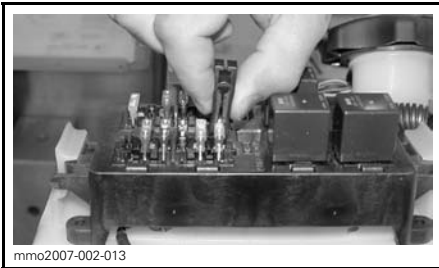
### SULAKERASIAN KANSI

Vaihe 1: Työnä salpoja

Vaihe 2: Vedä kansi pois



1. Sulakkeet
2. Sulakkeen irrotin/asennin
3. Varasulakkeet



ESIMERKKI — IRROTA TYÖKALUN AVULLA

## 18) Etutartuntakahva/ puskuri

Käytetään aina, kun kelkan etuosaa pitää nostaa. Edellyttää nostamista käsin.

### **VAROITUS**

Älä yritä nostaa kelkkaa yksinäsi käsin. Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua välttääksesi loukkaantumisen.



1. Etukahva

**TÄRKEÄÄ:** Älä vedä tai nosta kelkkaa suksista.

**TÄRKEÄÄ:** Älä koskaan nosta moottorikelkkaa etupuskurista huoltotarkoituksissa.

## 19) Istuimen salpa

Sijaitsee istuimen takaosan alla. Sen ansiosta istuin voidaan irrottaa, jolloin päästään käsiksi tavaratilaan.



1. Istuimen salpa

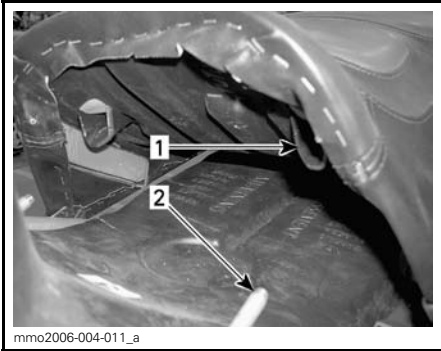
## Istuimen irrottaminen

Työnnä salvasta samalla, kun nostat varoen istuimen takaosasta. Vedä istuinta taaksepäin. Jatka nostoliikettä kunnes edessä oleva pidätin vapautuu, poista istuin sitten kokonaan.

## Istuimen asentaminen

Työnnä istuimen etukielekkeet istuinkoukkuihin. Kun istuin on kevyesti paikallaan, paina sitä reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.

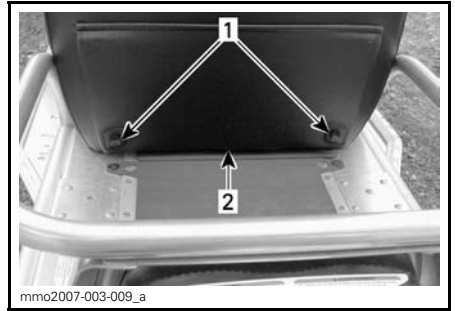
**HUOM:** Tunnet selvästi erottuvan nap-sahduksen. Tarkasta, että salvat ovat paikoillaan ja istuin on kiinnitettyä nykäsämällä sitä.



1. Etukynsi
2. Istuinkoukut

## 2-UP -mallit

Kun haluat päästä käsiksi tavaratilaan, irrota soljet ja vedä sitten istuinpaneeliä.



### TAVARATILA — 2-UP -MALLIT

1. Soljet
2. Istuinpaneeli

## VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

## 20) Tavaratila

## VAROITUS

Tavaratila tulee olla huolellisesti suljettuna eikä siinä suositella säilytettäväksi mitään särkyviä tai painavia esineitä.

### 1-UP -mallit

Tavaratilaan pääsee käsiksi irrottamalla istuimen. Katso edellä oleva kohta *ISTUIMEN IRROTTAMINEN*.



### TAVARATILA — 1-UP -MALLIT

## 21) Takatavarateline

## VAROITUS

Kaikki takatavaratelineessä kuljetettavat esineet pitää kiinnittää huolellisesti. Älä kuljeta mitään särkyviä tarvikkeita. Liiallinen paino telineellä saattaa heikentää ohjattavuutta.

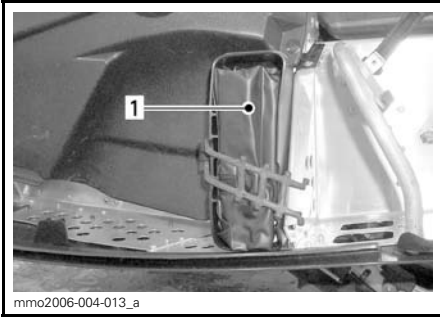
## VAROITUS

Sääda jousitus aina uudelleen kuorman mukaisesti. Tavaratelineen kapasiteetti on rajoitettu. Katso painosuositus ajoneuvon tavaratelineessä olevasta tarrasta. Aja erittäin hitaalla nopeudella kun kuljetat kuormaa. Aja hitaasti töyssyjen yli.

## 22) Työkalusarja

Työkalusarja, joka on mukana kelkassa, sisältää työkalut perushuoltotoimenpiteitä varten.

Työsarja sijaitsee moottoritilan yllä, jalokatuen vasemmalla puolella.

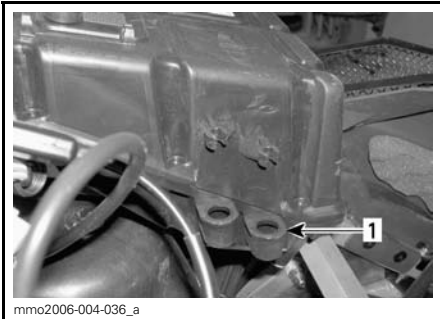


1. Työkalaraja

## 23) Sytytystulpan pidike

### 2-tahtimallit

Pitäää sytytystulpat kuivina ja suojaa niitä iskuilta ja tärähdyksiltä, jotka voisivat vaikuttaa säätöihin tai rikkoa tulpat. Pidike sijaitsee moottoritilassa.



**SYTYTYSTULPAN PIDIKE**  
**ÄÄNENVAIMENTIMESSA (RUNGON PUOLI)**  
1. Varasytytystulpan pidike

**HUOM:** Varasytytystulpat eivät sisälly kelkan toimitukseen..

**HUOM:** Tarkista ennen asentamista, että varasytytystulpan kärkiväli on **TEKNISET TIEDOT** kohdan mukainen.

## 24) Varavariaattorihihnan säilytyspaikka

Varavariaattorihhnaa voidaan säilyttää tavaratilassa. Katso yksityiskohdat kohdasta **TAVARATILA**.

**HUOM:** Varavariaattorihhna ei sisälly kelkan toimitukseen.

## 25) Vetokoukku

Vetokoukku voidaan käyttää vetämään erilaisia rekiä tai linaustyökaluja. Käytä tukevaa vetotankoa.

## 26) Suojukset

### **VAROITUS**

Älä koskaan käytä moottoria, jos variaattorihihnan suojuus ei ole paikoillaan tai jos kuomu on avoinna tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu.

Kelkassasi on useita erilaisia levyjä ja suojuksia. Anna niiden olla paikoillaan kelkassa, sillä ne on suunniteltu suojaamaan vaatteitasi ja käsiäsi liikkuvilta osilta tai kuumilta komponenteilta. Älä koskaan yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan kun moottori on käynnissä.

## 27) Telamatto

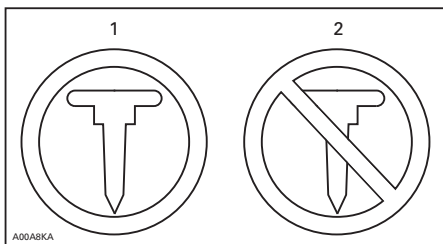
### **VAROITUS**

Älä koskaan nastoita sellaista telamattoa, jonka nastoitus on kielletty. Sellaisen telamaton nastoitaminen, jota ei ole hyväksytty nastoitettavaksi, saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen, joka pahimmassa tapauksessa voi johtaa vakavaan onnettomuuteen tai kuolemaan.

Kelkkamallistasi riippuen on mahdollista, että valmistaja hyväksyy tai kieltää kelkkasi telamaton nastoituksen.

Niissä telamatoissa, joiden nastoittaminen hyväksytään on painettu maton pintaan nastan merkki (katso kuva). Telamatoissa, joiden nastoittaminen on kielletty on kieltomerkki (katso kuva).

Ennen kuin aloitat nastojen asentamisen telamattoosi, tutustu ensiksi nastoittamiseen liittyviin ohjeisiin, jotka on esitetty *TURVALLISUUSOHJE-KAPPALEESSA*, osassa, joka on otsikoitu *KELKAN PITOJA PARANTAVAT TUOTTEET* tämän käyttöohjeen alussa. Kyseinen kappale sisältää muutakin oleellista tietoa, johon sinun tulee tutustua ennen telamaton nastoittamista.



#### TELAMATON MERKIT

1. Nastoittaminen sallittu
2. Nastoittaminen KIELLETTY

Yleiset huolto-ohjeet telamattoja varten löytyvät tämän oppaan *HUOLTO-OsIOSTA*, luvuista *TELAMATON KUNTO* ja *TELAMATON KIREYS JA LINJAUS*.

## 28) Tartuntakahva

Tartuntakahva on tarkoitettu kuljettajan käytettäväksi rinneajossa.

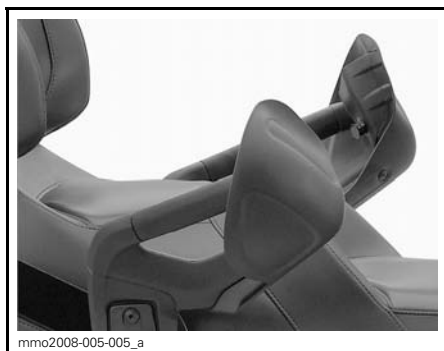
### VAROITUS

Ohjauksen tartuntakahva ei ole hinaamista, nostamista tai muuta tarkoitusta varten, vaan ainoastaan tilapäiseen käyttöön avuksi rinneajossa. Pidä aina ainakin toinen käsi ohjaustangossa.

## 29) Matkustajan lämmitettävät käsikahvat/ Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin

### Matkustajan käsikahvat

Matkustajan käsikahvat toimivat tartuntakahvoina matkustajalle.

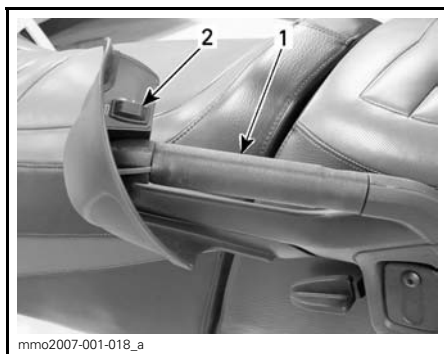


### MATKUSTAJAN KÄSIKAHVAT

### Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin

#### Vain Legend Touring

Kolmiasentoinen katkaisin. Valitse haluttu asento pitämään matkustajan kädet miellyttävän lämpiminä.



#### ESIMERKKI

1. Matkustajan vasemmanpuoleinen käsikahva
2. Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin

### 30) Säädettävät peilit

Kumpikin peili voidaan säätää kuljettajalle sopivaksi.

#### **VAROITUS**

Suorita kelkan säädöt pysähdyksissä ja turvallisessa paikassa.

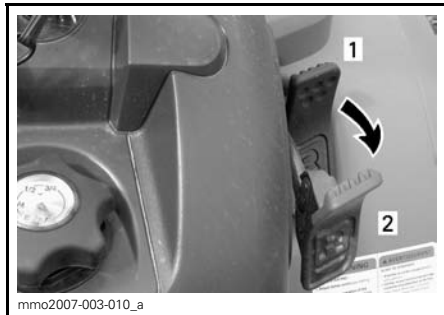
### 31) Selkänoja

Kiinteä selkänoja lisää matkustajan matkustusmukavuutta.

### 32) Vaihteensiirtovipu

#### 4-tahtimallit

Nämä mallit on varustettu mekaanisella peruutusvaihteella, jota ohjataan 2-asentoisella vaihteensiirtovivulla.



1. Eteenpäin
2. Peruutus

### Vaihtaminen

#### **VAROITUS**

Peruutusnopeutta näissä moottorikelkoissa ei ole rajoitettu. Peruuta aina maltillisesti, sillä suuri peruutusnopeus voi johtaa kelkan vakauden ja hallinnan menetykseen. Pysäytä kelkka kokonaan ennen kuin valitset peruutusvaihteen. Odota kunnes peruutussummerin ääni kuuluu, ennen kuin painat kaasua ja peruutat. Pysy aina istuvassa asennossa ja paina jarrua ennen vaihteen vaihtamista. Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat peruuttaa.

Kelkan ollessa kokonaan pysähdyksissä ja moottorin ollessa tyhjäkäynnillä siirrä vipu haluttuun asentoon.

Älä siirrä vipua väkisin. Jos se ei siirry, paina kaasua liikuttaaksesi kelkkaa, pysäytä kelkka ja yritä sitten uudelleen.

# SUOSITELTAVA POLTTOAINE JA ÖLJY

## Suosittelava polttoaine

Käytä lyijytöntä bensiiniä, jota saa useimmilta huoltoasemilta, tai hape-tettua polttoainetta, jossa on enintään yhteensä 10 % etanolia tai metanolia tai kumpaakin. Käytetyn polttoaineen suositeltu vähimmäisoktaaniluku on seuraava.

VÄHIMMÄISOKTAANILUKU			
Pohjois-Amerikassa			
(87 (RON + MON)/2)			
(91 (RON + MON)/2)			
Pohjois-Amerikan ulkopuolella			
95 RON			
MOOTTORIT	95	91	87
300F	X	X	X
550F	X	X	X
V800	X	X	X

**ILMOITUS** Älä koskaan kokeile muilla polttoaineilla tai polttoaine-seoksilla. Muun kuin suositellun polttoaineen käyttö saattaa heikentää kelkan suorituskykyä ja vaurioittaa polttoainejärjestelmän ja moottorin tärkeitä osia. Kaksitah-timallien öljysäiliön ja polttoaine-säiliön korkit saattavat sekoittaa keskenään. Pidä huolta, että laitat oikean korkin paikoilleen. Öljysäi-liön korkissa lukee OIL.

## VAROITUS

Sammuta aina moottori ennen tankkausta. Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tulenarkaa ja rä-jähtävää. Työskentele aina hyvin ilmastoidussa tilassa. Älä tupakoi tai pidä avotulta lähellä polttoai-nesäiliötä. Avaa korkki hitaasti. Mikäli havaitset paine-eron (polt-toainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastu-ta ja/tai korjauta ajoneuvo ennen kuin jatkat sen käyttämistä. Älä täytä polttoainesäiliötä yli tai ihan täyteen, jos olet siirtämässä kelk-kaa lämpimään tilaan. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli. Pyyhi aina polt-toaineroisheet pois kelkan päältä. Tarkista säännöllisesti polttoaine-järjestelmä.

## Polttoainejärjestelmän jäänesto

Kun käytetään hape-tettua polttoainet-ta, polttoaineen jäänesto tai vettä ime-vät lisäaineet eivät ole sallittuja.

Kun käytetään hape-ttamaton-ta polt-toainetta, on erittäin suositeltavaa käyttää isopropyylipohjaista jäänestoainetta suhteessa 150 ml jäänestoa lisättyinä 40 litraan polttoainetta.

Tämä varotoimenpide vähentää huurteen muodostumista kaasuttimeen(-iin)/kaasuläppärunkoihin, joka saattaa joissakin tapauksissa johtaa korkeaan polttoainekulutukseen tai vaurioittaa moottoria.

**HUOM:** Käytä ainoastaan sellaista jää-nestoa, jossa ei ole metyylihydraatte-ja.

## Suosittelava öljy

### 2-tahtimoottori

**ILMOITUS** Käytä ainoastaan tuorevoiteluöljyä, joka on juoksevaa - 40°C:ssa. Älä sekoita öljysäiliön korkkia polttoainesäiliön korkin kanssa keskenään. Öljysäiliön korkissa lukee OIL.

Öljy on tuorevoiteluöljysäiliössä.

Käytä ainoastaan 2-tahtituorevoiteluöljyä, jota on saatavilla valtuutetulta SKI-DOO -jälleenmyyjältä.

2-TAHTITUOREVOITELUÖLJY			
Synteettinen XP-S -öljy			
Osasynteettinen XP-S -öljy			
XP-S mineraalituorevoiteluöljy (1)			
MOOTTORIT	▼	▼	▼
300F	X	X	X
550F	X	X	X

(1) Jos XP-STM -mineraalituorevoiteluöljyä ei ole saatavana, voidaan käyttää API TC luokan korkealaatuista, vähän tuhkaavaa 2-tahtiöljyä.

XP-STM -mineraalituorevoiteluöljy on sekoitus perusöljyä ja lisäaineita. Se varmistaa hyvän voitelun, moottorin puhtauden ja minimaalisen syytystulppien karstoittumisen.

**ILMOITUS** Älä koskaan käytä 4-tahtipaloöljyä tai synteettistä moottoriöljyä äläkä sekoita näitä perämoottoriöljyjen kanssa. Älä käytä kaksitahtisia NMMA TC-W, TC-W2 tai TC-W3 perämoottoriöljyjä tai tuhkattomia kaksitahtisia moottoriöljyjä. Vältä sekoittamista keskenään erimerkkisiä API TC -öljyjä, sillä seosten kemialliset reaktiot saattavat aiheuttaa vakavia moottorivaurioita.

Huolehdi aina, että tuorevoiteluöljysäiliössä on riittävä määrä suositeltua öljyä.

**ILMOITUS** Tarkista määrä ja lisää joka kerta, kun tankkaat polttoainetta. Älä sekoita öljysäiliön korkkia polttoainesäiliön korkin kanssa keskenään. Asenna korkki jossa lukee OIL (öljy).

### VAROITUS

Älä täytä liikaa. Asenna korkki paikalleen ja kiristä kunnolla. Pyyhi huolellisesti öljyroiskeet. Öljy on herkästi syttyvää.

### 4-tahtimoottori

Käytä SAE 0W 40 synteettistä 4-tahtimoottoriöljyä, joka vastaa vähintään API-luokitusta SM, SL tai SJ. Tarkasta että, että öljykanisterissa on API-merkinnän kirjainyhdistelmä SM, SL tai SJ. Ainakin yksi em. kirjainyhdistelmästä on oltava merkittynä kanisteriin.

**HUOM:** Tämä on ainoa suositeltava viskositeetti. Se takaa hyvän kylmäkäynnistymisen sekä suojaa moottoria parhaalla mahdollisella tavalla korkeilla kierrosluvuilla ja moottorin käydessä kuumana.

4-TAHTIMOOTTORIÖLJY	
XP-S 0W40 synteettinen öljy	
MOOTTORIT	▼
V800	X



---

# SISÄÄNAJO

## Moottori

**ILMOITUS** Sisäänajovaihe; 10 käyttötuntia, — 500 km, on tehtävä ennen kuin kelkalla saa ajaa täydellä kaasulla.

Sisäänajon aikana kaasua ei saa käyttää enempää kuin 3/4. Kuitenkin, lyhyet täydet kiihdytykset ja nopeuden vaihtelut ovat eduksi onnistuneelle sisäänajolle.

**ILMOITUS** Jatkuvat kiihdytykset täydellä kaasulla, pitkäaikainen ajo samoilla kierroksilla ja moottorin ylikuumentuminen ovat vahingollisia sisäänajovaiheessa.

## Ainoastaan 2-tahtimallit

Varmistaaksesi lisäsuojan moottorin sisäänajovaiheen aikana lisää 500 ml suositeltua tuorevoiteluöljyä ensimmäiseen polttoainetankilliseen. Irrota ja puhdista sytytystulpat aina sisäänajon päätteeksi.

## Hihna

Uusi variaattorihihna vaatii 50 km (30 mi) sisäänajon. Vältä voimakasta kiihdyttämistä/hidastamista, kuorman vetoa tai ajelemista täydellä vauhdilla.

## 10 tunnin tarkastus

**HUOM:** 10-tunnin tarkistus suoritetaan kelkan omistajan kustannuksella.

Samoin kuin minkä tahansa mekaanisen laitteen osalta, suosittelemme, että myös kelkkasi tarkistetaan ja huolletaan valtuutetun SKI-DOO -jälleenmyyjän toimesta ensimmäisten 10 tunnin ajon tai 500 ajokilometrin jälkeen (kumpi tahansa täyttyy ensiksi). Tarkastuksen aikana sinulla on myös mahdollisuus kysyä ratkaisuja mahdollisiin kysymyksiin, jotka tulivat esille ensimmäisten käyttötuntien aikana.

# KÄYTTÖOHJEET

## Käyttöä edeltävä tarkastus

### VAROITUS

Kelkan tarkistaminen ennen ajamaan lähtemistä on erittäin tärkeää. Tarkasta aina kriittisten hallintalaitteiden, turvatoimintojen ja mekaanisten osien toiminta ennen ajamista. Tarkistusten laiminlyönti voi aiheuttaa loukkaantumisen tai hengenvaaran.

- Poista lumi ja jää kelkan päältä, erityisesti istuimelta, astinlaudoilta, hallintalaitteista ja mittareista.
- Valot — Ajovalo, takavalo ja jarruvalo ovat vakiovarusteita. Tarkista, että valot ovat puhtaat ja että ne toimivat moitteettomasti.
- Tarkista onko telamatossa tai tukipyörissä jäätä ja liikkuvatko ne esteettömästi.

### VAROITUS

Käytä aina mekaanista kelkan tukea ja tue kelkka kunnolla kiinni aina tarkastaessasi telamattoa. Kiihdytä moottoria hitaasti, jotta telamatto pääsee pyörimään erittäin alhaisella nopeudella, kun se on irti maasta.

- Paina jarrukahvaa ja varmista, että jarru kytkeytyy kokonaan päälle ennen kuin jarrukahva koskettaa ohjaustangon kädensijaa. Vapauttaessa sen on palattava kokonaan takaisin.
- Tarkista pysäköintijarrun lukitus. Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla.
- Paina kaasukahvaa useita kertoja tarkistaaksesi, että se toimii helposti ja esteettömästi.

### VAROITUS

Kaasukahvan on toimittava kevyesti ja esteettömästi. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.

- Tarkista virtalukon toiminta, ajovalokatkaisin pitkät/lyhyet (HI-LO), takavalo, jarruvalo, merkkivalot ja turva- ja hätäkatkaisimet.
- Tarkista vaihteenvaihtimen asento (vain 4-tahtimallit).
- Tarkista, että sukset ja ohjaus toimivat esteettömästi. Tarkista suksien liikkuminen ohjaustankoa käännettäessä ja päinvastoin.
- Tarkista polttoaine- ja öljymäärät ja mahdolliset vuotokohdat. Lisää tarvittaessa ja ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään, jos vuotoja on havaittavissa.
- Tarkista, ettei ilmasuodattimessa (-suodattimissa) ole lunta, mikäli suodatin kuuluu varustukseen.
- Tavaratila tulee olla huolellisesti suljettuna eikä siinä suositella säilytetäväksi mitään särkyviä tai painavia esineitä. Kuomun on oltava kunnollisesti lukittuna.

### VAROITUS

Kaikki säädöt tulee olla asetettuina optimaalisiin asetuksiin. Kiristä kaikki säätökohtien lukitukset.

- Varmista, että kelkka on kohdistettu pois päin ihmisistä ja muista esteistä, ennen kuin käynnistät kelkan. Kukaan ei saa seistä kelkan lähellä tai takana.
- Pukeudu lämpimästi ja sellaisiin vaatteisiin, jotka on suunniteltu kelkkailua varten.

TARKISTUSLISTA		
KOHDE	TOIMINTA	✓
Runko, istuin, astinlaudat, valot, hallintalaitteet ja varusteet	Tarkista onko lunta tai jäätä.	
Telamatto ja alustan pyörät	Tarkista vapaa liikkuvuus.	
Jarruvipu	Tarkista toiminta.	
Pysäköintijarru	Tarkista toiminta.	
Kaasuvipu	Tarkista toiminta.	
Katkaisimet ja valot	Tarkista toiminta. Turvanaru pitää kiinnittää kuljettajan ajovarusteisiin.	
Sukset ja ohjaus	Tarkista esteetön liikkuvuus ja oikea toiminta.	
Polttoaine ja öljy	Tarkista määrät ja onko vuotoja.	
Ilmansuodatin	Tarkista onko lunta tai jäätä.	
Säädettävät ominaisuudet	Tarkista oikea säätö ja kiristä huolellisesti kaikki säätölukkolaitteet.	
Tavaratila	Tarkista kiinnitykset ja ettei tavaratilassa ole raskaita tai särkyviä esineitä.	
Kelkan läheltä	Kelkka pitää kohdistaa pois päin ihmisistä ja esteistä. Kukaan ei saa seistä kelkan lähellä tai takana.	
Vaatetus	Pukeudu lämpimästi ja sellaisiin vaatteisiin, jotka on suunniteltu kelkkailua varten.	

## Moottorin käynnistäminen (2-tahti)

### Toimenpiteet

- Tarkista kaasukahvan toiminta uudelleen.
- Varmista, että turvakatkaisimen hatu on oikeassa asennossa ja että naru on kiinnitetty ajovarusteisiin.
- Varmista, että moottorin hätäkatkaisin on ON-asennossa.
- Käännä virta-avain ON-asentoon.
- Siirrä rikastinvipua lämpötilan mukaan kuten selitetty alla.

## Rikastimen käyttäminen

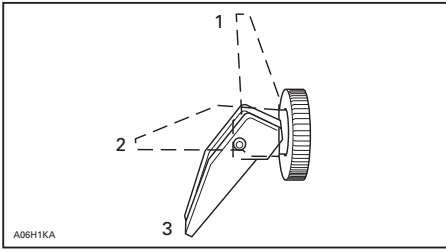
Kylmäkäynnistys, kun lämpötila on alle - 10°C

**HUOM:** Älä paina kaasua, kun rikastin on päällä.

Aseta rikastinvipu asentoon 3.

Käynnistä moottori käsikäynnistimellä tai sähkökäynnistimellä (jos se on varusteena).

Kun moottori on käynnistynyt, anna sen lämmitä korkealla tyhjäkäynnillä, kunnes kierrokset laskevat. Sulje sitten rikastin varmistaaksesi sopivan ilma-polttoaine seoksen.



1. POIS PÄÄLTÄ (OFF)
2. Asento 2
3. Asento 3

## Kylmäkäynnistys, kun lämpötila on yli - 10°C

Aseta rikastinvipu asentoon 2.

Käynnistä moottori käsikäynnistimellä tai sähkökäynnistimellä (jos se on varusteena).

Kun moottori on käynnistynyt, sulje rikastin varmistaaksesi sopivan ilma- polttoaine seoksen.

## Lämpimän moottorin käynnistys

Käynnistä moottori ilman rikastimen käyttöä käsikäynnistimellä tai sähkökäynnistimellä (jos se on varusteena).

Jos moottori ei käynnisty kahden yrityksen jälkeen tai kahden 5 sekuntia kestävän yrityksen jälkeen, siirrä rikastin asentoon 2. Käynnistä moottori ilman kaasun painamista. Heti, kun moottori käynnistyy, siirrä rikastinvipu OFF-asentoon.

## Toimenpiteet (jatkoa)

### Käsikäynnistys

- Tartu käsikäynnistyskahvaan, vedä kahvasta hitaasti kunnes tunnet vastusta ja tartu sitten kahvaan tiukasti ja vedä voimakkaasti käynnistäaksesi moottorin.

### Sähkökäynnistys (jos varusteena)

## **VAROITUS**

Älä koskaan paina kaasua uudelleen, kun käynnistät moottoria.

**ILMOITUS** Älä käytä sähkökäynnistintä 10 sekuntia kauempaa. Pidä 30 sekunnin tauko käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistimoottori ehtii jäähtyä. Sähkökäynnistimen käyttö moottorin ollessa käynnissä saattaa vahingoittaa sähkökäynnistimen mekanisme.

- Käännä avain myötäpäivään kunnes käynnistin kytkeytyy.
- Vapauta avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

**HUOM:** Jos jostain syystä moottoria ei voida käynnistää sähköisesti, jätä virta-avain ON-asentoon ja käynnistä moottori manuaalisesti käsikäynnistimellä.

## Moottorin käynnistäminen (4-tahti)

### Toimenpiteet

- Tarkista kaasukahvan toiminta uudelleen.
- Varmista, että turvakatkaisimen hatu on oikeassa asennossa ja että naru on kiinnitetty ajovarusteisiin.
- Varmista, että moottorin hätäkatkaisin on ON-asennossa.
- Käännä virta-avain ON-asentoon.

**ILMOITUS** Älä käytä sähkökäynnistintä 10 sekuntia kauempaa. Pidä 30 sekunnin tauko käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistimoottori ehtii jäähtyä. Sähkökäynnistimen käyttö moottorin ollessa käynnissä saattaa vahingoittaa sähkökäynnistimen mekanisme.

- Käännä avain myötäpäivään kunnes käynnistin kytkeytyy.
- Vapauta avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

**HUOM:** Jos akku on jostain syystä tyhjä, moottoria ei voida käynnistää. Lataa akku tai vaihda se.

## Kelkan esilämmitys

Kelkka pitää lämmittää ennen jokaista ajokertaa seuraavalla tavalla.

Kytke seisontajarru päälle.

Kelkka pitää olla tuettuna takapuskurista tukevalle mekaaniselle kelkkatuelle. Telamaton pitää olla 100 mm irti maasta.

Turvanaru kiinnitetään kuljettajan vaateisiin.

Käynnistä moottori ja anna sen lämmentä kaksi tai kolme minuuttia tyhjäkäynnillä.

**HUOM:** Ei ole suositeltavaa antaa moottorin käydä tyhjäkäynnillä enempää kuin 10 minuuttia.

Vapauta seisontajarru.

### **VAROITUS**

**Varmista, että mekaaninen kelkan tuki on vakaa. Älä seiso kelkan edessä äläkä telamaton läheisyydessä. Älä käytä liian paljon kaasua lämmityksen aikana tai kun telamatto riippuu vapaasti.**

Paina kaasua kunnes l-variaattori kytkeytyy. Anna telamaton pyöriä alhaisella nopeudella useita kierroksia. Mitä alhaisempi koneen lämpötila on, sitä pitempi kelkan esilämmityksen pitää olla.

Sammuta moottori ja ota kelkan mekaaninen tuki pois.

Sukset saattavat olla jäätyneet maahan kiinni. Tartu kiinni molempiin suksiin niiden kahvoista ja nosta niiden etupäätä kevyesti maasta ylös.

Moottorin käynnistämisen jälkeen kelkalla voidaan ajaa alhaisella nopeudella 2 tai 3 minuuttia. Tämän jälkeen sillä voidaan ajaa laillisella nopeudella ja normaalien turvakäytäntöjen mukaisesti.

## **Moottorin sammutus**

Vapauta kaasukahva ja odota, kunnes moottori on palautunut tyhjäkäynnille.

Sammuta moottori käyttäen joko virta-avainta, turvakatkaisinta tai hätäkatkaisijan narua.

### **VAROITUS**

**Älä koskaan jätä avainta tai turvakatkaisijan narua kelkkaan, kun lopetat ajamisen. Näin estät kelkkasi luvattoman käytön.**

## **Käytönjälkeinen hoito**

Sammuta moottori. Asenna kelkan takapäätä mekaaniselle tuelle.

Poista lumi ja jää telastosta, telamastosta, etujousituksesta ohjausmekanismista ja suksista.

Suojaa aina kelkkasi, kun jätät sen yöksi ulos tai kun et käytä sitä pitkiin aikoihin. Tämä suojaa kelkkaa jäätymiseltä ja eikä vahingoita kelkan pintamateriaaleja.

# ERITYISIÄ KÄYTTÖOHJEITA

## Ajo korkeassa ilmanalassa tai merenpinnan tasolla

**ILMOITUS** Säätöjen epäonnistuminen saattaa aiheuttaa vakavia moottorivaurioita.

Tämän käyttöohjeen mallit on kalibroitu NORMAALIIN ja ALHAISEN ILMANALAN ajo-olosuhteisiin.

Ajo yli 600 m korkeissa ajo-olosuhteissa edellyttää osia ja säätötoimenpiteitä.

Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään oikeiden säätöjen suorittamiseksi.

## Ajaminen kylmässä säässä

### 2-tahtimallit

2-tahtimallit on kalibroitu lämpötilaan -20°C (-4°F). Niitä voi käyttää myös lämpimämmällä talvisäällä ilman muutoksia kalibrointeihin.

**ILMOITUS** Kylmemmille säille kuin -20°C kaasutin pitää kalibroida uudelleen, jotta moottorivaurioilta vältyttäisiin. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään oikeiden säätöjen suorittamiseksi.

### 4-tahtimallit

Säätöjä ei tarvita. 4-tahtimalleissa on polttoaineruiskutteiset moottorit, minä vuoksi moottorin ohjausmoduuli (ECM) säätää polttoaineen ruiskutuksen automaattisesti lämpötilan mukaan, jolloin suorituskyky on paras mahdollinen kaikissa lämpötiloissa.

## Varakäynnistys

**HUOM:** 4-tahtimallit : jos akku on jostain syystä tyhjä tai sähkökäynnistin on viallinen, moottoria ei voida käynnistää. Lataa akku tai vaihda se.

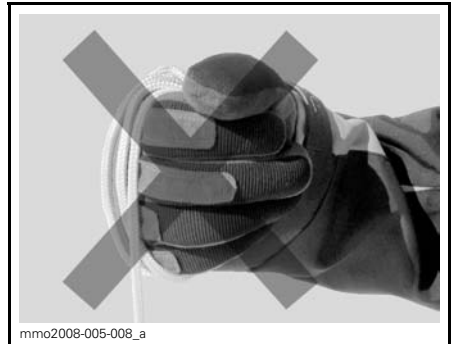
## Ainoastaan 2-tahtimallit

Moottori voidaan käynnistää varakäynnistysnarulla, joka löytyy työkalusarjasta.

Irrota variaattorihihnan suojus.

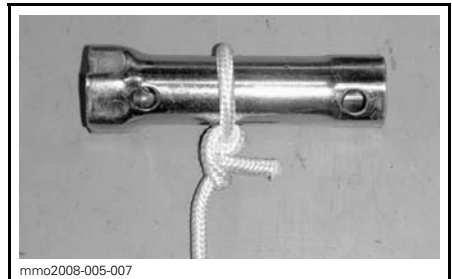
## VAROITUS

Älä kierrä käynnistysnarua käden ympärille. Pidä kiinni ainoastaan kahvasta. Käynnistä kelkka I-variaattorilla ainoastaan todellisessa hätätilanteessa. Korjauta kelkka niin pian kuin mahdollista.



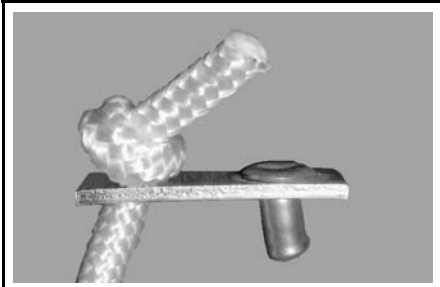
Liitä turvanarun toinen pää käynnistyskahvaan.

**HUOM:** Sytytystulpan hylsyavainta voidaan käyttää turvakahvana.



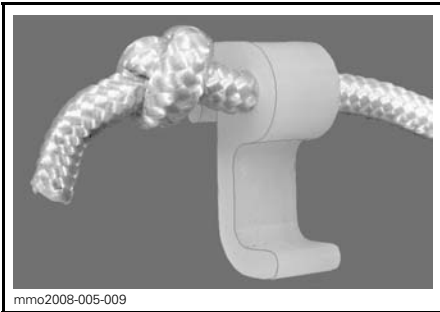
**ESIMERKKI**

Liitä turvanarun toinen pää käynnistyskahvaan, joka löytyy työkalusarjasta.



mmo2008-005-010

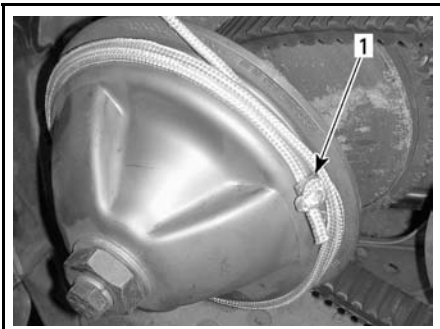
**BOMBARDIER\* LITE -1-VARIAATTORITYYPPI**



mmo2008-005-009

**TRA-YKKÖSVARIAATTORITYYPPI**

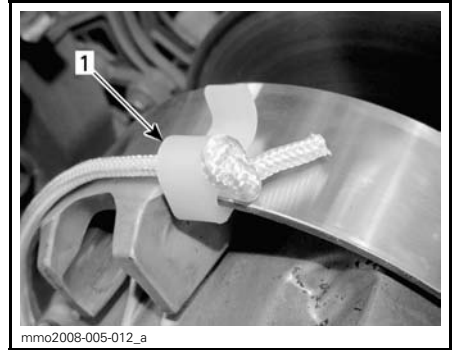
Kiinnitä lukitsin variaattoriin.



mmo2008-005-011\_a

**BOMBARDIER\* LITE -1-VARIAATTORITYYPPI**

1. Pidike asennettuna esiporattua aukkoa hyödyksi käyttäen



mmo2008-005-012\_a

**TRA-YKKÖSVARIAATTORITYYPPI**

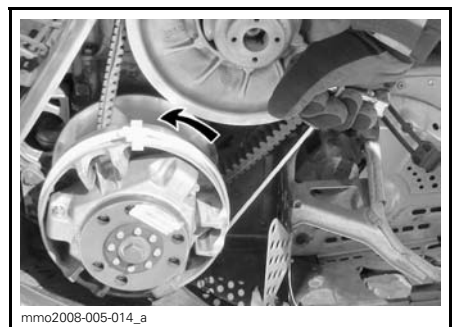
1. Lukitsimen asennuspaikka

Kierrä naru tiukasti I-variaattorin ympärille. Vedettäessä variaattorin pitää pyöriä vastapäivään.



mmo2008-005-013\_a

**BOMBARDIER\* LITE -1-VARIAATTORITYYPPI**



mmo2008-005-014\_a

**ESIMERKKI —  
TRA-YKKÖSVARIAATTORITYYPPI**

Vedä narusta reippaasti nykäisemällä niin kauan, kunnes naru irtoaa variaattorista.

Käynnistä moottori tavalliseen tapaan.

## VAROITUS

Älä asenna uudelleen variaattorin-suojusta käynnistäessäsi kelkkaa hätätilanteessa variaattorin avulla, aja hitaasti takaisin lähtöpaikkaasi ja korjauta kelkka välittömästi.

## Hinaaminen

Käytä aina jäykkää vetotankoa hinaamiseen. Hinattavassa kohteessa on oltava heijastimet molemmilla sivuilla ja takana. Tutustu paikallisiin lakeihin jar-ruvalojen käytöstä.

## VAROITUS

Älä koskaan hinaa mitään hinausköydellä. Käytä aina jäykkää hinaustankoa. Hinausköyden käyttäminen saattaa aiheuttaa hinattavan kohteen ja kelkan yhteentörmäyksen tai mahdollisen kippaamisen nopeassa kiihdytyksessä tai kun ajetaan rinnettä alaspäin.

## Toisen kelkan hinaaminen

Jos kelkka vaurioituu ja sitä täytyy hinata, käytä jäykkää hinaustankoa, irrota variaattorihihna ja hinaa hiljaisella nopeudella.

**ILMOITUS** Irrota aina variaattorihihna hinattavasta kelkasta, jotta hihna tai voimansiirtojärjestelmä ei vaurioidu.

Ellei hinaustankoa ole saatavilla, voidaan hätätilanteessa hinata myös köyden avulla. Silloin on noudatettava äärimmäistä varovaisuutta.

Irrota variaattorihihna, kiinnitä köysi suksen olkatappeihin, pyydä toista henkilöä istumaan hinattavaan kelkkaan ja jarruttamaan tarvittaessa, hinaa alhaisella nopeudella.

**ILMOITUS** Älä koskaan kiinnitä hinausköyttä suksen kahvoihin, sillä se saattaa vaurioittaa ohjausjärjestelmää.

## VAROITUS

Älä koskaan aja lujaa, kun hinaat vaurioitunutta kelkkaa. Aja erittäin varovaisesti.

## Moottorikelkan kuljetus

Varmista, että öljysäiliön ja polttoainesäiliön korkit ovat kunnolla suljettuina.

Kippaaviin peräkärriihin voidaan helposti laittaa vinssimekanismi helpottamaan kuormausta. Niin helpolta kuin se näyttääkin, älä koskaan aja kelkalla kippaavan kärryn lavalle. Monet vakavat onnettomuudet ovat aiheutuneet siitä, kun kelkka on kuormattu ajamalla peräkärryn lavalle. Kiinnitä kelkkasi turvallisesti, edestä ja takaa, jopa lyhyiden matkojenkin ajaksi. Varmista, että kaikki varusteet on kunnolla kiinnitettyinä. Suojaa kelkkasi kuljetuspeitteellä kuljetuksen ajaksi.

Varmista, että peräkärriysi täyttää vaaditut normit. Varmista, että vetokouku ja turvavaijeri on kiinnitettyinä ja jarru kytkettyinä, laita valot päälle ja tarkista niiden puhtaus ja toiminta.



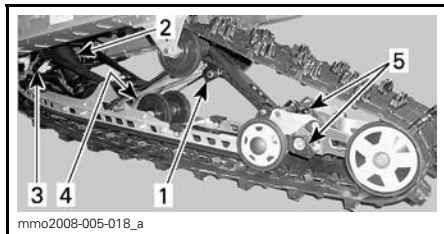
# JOUSITUKSEN SÄÄDÖT

Moottorikelkan käsittely ja ajomukavuus ovat riippuvaisia jousituksen säädöistä.

Jousituksen säädön valinta vaihtelee riippuen kuljetettavasta kuormasta, kuljettajan painosta, henkilökohtaisista mieltymyksistä, ajonopeudesta ja reitin kunnosta.

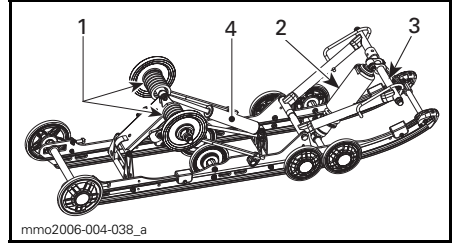
**HUOM:** Jotkut säädöt eivät välttämättä ole mahdollisia juuri omaan kelkkaasi. Käytä erikoistyökaluja, jotka löytyvät työkalusarjasta.

TELASTON JOUSITUS	
MALLIT	TYYPPI
Tundra	SC-136
Tundra LT	SC - 151
Freestyle (BackCountry)	SC-136
Legend (Touring)	SC-136



## ESIMERKKI —SC-5U -JOUSITUS

1. Takajousien säätönokat optimoivat ajomukavuuden ja ajokorkeuden
2. Keskijousi; ohjattavuus
3. Rajoitinremmi; kelkan painon jakautuminen
4. Takaiskunvaimentimien jousitussuhde — Vaimennuksen voimakkuus (ei säädettävissä)
5. Joustavan jatkoerän säätäminen



## ESIMERKKI —SC-136 -JOUSITUS

1. Takajousien säätönokat optimoivat ajomukavuuden ja ajokorkeuden
2. Keskijousi; ohjattavuus
3. Rajoitinremmi; kelkan painon jakautuminen
4. Takaiskunvaimentimien jousitussuhde — Vaimennuksen voimakkuus (ei säädettävissä)



## ETUJOUSITUS

1. Etujouset; ajettavuus

Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön.

Paras tapa oikeiden säätöjen löytämiseen on aloittaa tehdasasetuksista ja sen jälkeen muuttaa vain yhtä säätöä kerrallaan. Säädöt 2 - 6 ovat toisistaan riippuvaisia. Esimerkiksi saattaa olla tarpeen säätää keskijousi uudelleen etujousien säädön jälkeen. Suorita koeajo kelkalla jokaisen säädön jälkeen samoissa olosuhteissa (reitti, nopeus, lumi ajaja, ajoasento jne). Muuta yhtä säätöä kerrallaan ja koeaja uudelleen. Etene järjestelmällisesti kunnes olet tyytyväinen.

## **VAROITUS**

Irrota turvakatkaisimen hattu, ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi mikäli ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille. Nosta kelkan etupäästä maasta tarkoituksenmukaisella nostolaitteella ennen suk-sien jousituksen säätämistä. Nosta kelkan takaosa ylös ja aseta se tukevalle moottorikelkkatelineelle, jossa on takana suojalevy, ennen takajousituksen säätämistä.

## **VAROITUS**

Älä yritä nostaa kelkkaa yksinäsi käsin. Käytä sopivaa nostolaitetta välttääksesi venähdyksiä tai muita vammoja. Varmista, että nostolaitte on tukeva ja kunnolla kiinnitetty, ennen kuin aloitat jousituskomponenttien säätämisen.

**ILMOITUS** Aina kun säädät takajousitusta, tarkista myös telamaton kireys ja säädä tarvittaessa.

Kevyt pohjaus huonoimmassa mahdollisessa maastossa on merkinä siitä, että jousien esijännitys on sopiva.

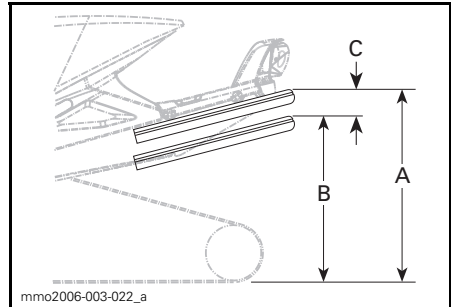
## **Takajouset — Ajomukavuus**

**TÄRKEÄÄ:** Varmista, että kaikki mukana kuljetettavat esineet ovat paikoillaan tavaratilassa ja takatelineellä.

- Tartu takapuskuriin ja nosta kunnes jousitus on kokonaan ulostyöntyneenä.
- Nyt kelkan peräpäähän pitäisi painua 50 - 75 mm kun kuljettaja ja matkustaja(t) (jos varusteena kahdenistuttava istuin) menevät paikoilleen istumaan. Mittaa takapuskurin kohdalta, kuten seuraavassa kuvassa on esitetty.

## **VAROITUS**

Älä yritä nostaa kelkkaa yksinäsi käsin. Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua välttääksesi loukkaantumisen.



### **ESIMERKKI — SOPIVA SÄÄTÖ**

- A. Kokonaan ulostyöntynyt jousitus
- B. Jousitus on painunut alaspäin kuljettajan, matkustaja(ie)n ja kuorman painosta.
- C. "A:n" ja "B:n" välinen etäisyys ei saa ylittää 50 - 75 mm, katso taulukko.

## **Jousien säätäminen**

### **TELASTON JOUSITUKSEN SÄÄDÖT**

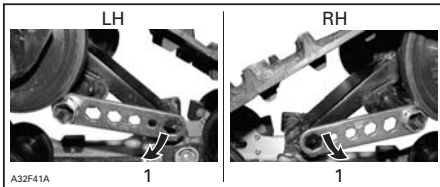
"C"	TAPAUUS	RATKAISU
50 - 75 mm	Ei tarvitse säätää	
Enemmän kuin 75 mm	Säädetty liian pehmeäksi	Lisää esijännitystä (katso esijännityksen säätö)
Vähemmän kuin 50 mm	Säädetty liian kovaksi	Vähennä esijännitystä (katso esijännityksen säätö)

## **Esijännityksen säätö**

**HUOM:** Vasen ja oikea säätönokka saattavat olla eri asetuksissa.

SÄÄTÖNOKAN ASENNOT	JOUSEN ESIJÄNNITYS
1	Minimi
2	Minimi/keskiväli
3	Keskiväli/maksimi
4	Maksimi

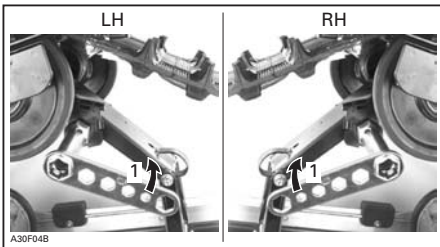
**ILMOITUS** Nosta esijännitystä kääntämällä aina vasemman puoleinen säätönokka myötäpäivään, oikean puoleinen nokka vastapäivään.



#### ESIMERKKI

1. Lisää jousen esijännitystä

**ILMOITUS** Säädä esijännitystä kääntämällä aina vasemmanpuoleinen säätönokka vastapäivään, oikean puoleinen nokka myötäpäivään.



#### ESIMERKKI

1. Vähennä jousen esijännitystä

## Keskijousi — ohjattavuus

- Aja kohtuullisella nopeudella reitillä.
- Jos ohjaustanko tuntuu liian kevyeltä tai liian raskaalta kääntää, säädä keskijousta vastaavasti.

## **VAROITUS**

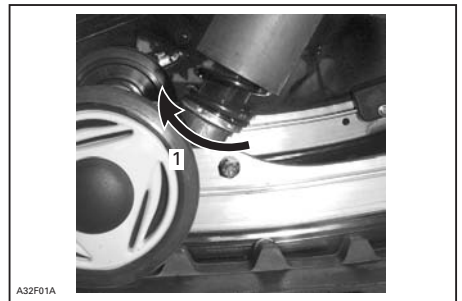
Ennen kuin suoritat mitään jousituksen säätötoimenpiteitä, muista:

- Pysäköi turvalliseen paikkaan.
- Irrota turvakatkaisimen hattu.
- Nosta kelkan takaosa ylös ja aseta se tukevalle moottorikelkkatelineelle, jossa on takana suojalevy, ennen taka-jousituksen säätämistä.
- Varmista, että nostolaite on vakaa ja turvallinen.

## KESKIJOUSEN SÄÄTÄMINEN

OHJAUSTANKKO (ohjautuminen)	ONGELMA	RATKAISU
Helppo kääntää (normaali)	Ei tarvitse säätää	
Jäykempi kääntää (yliohjautuu)	Säädetty liian pehmeäksi	Lisää esijännitystä
Hyvin helppo kääntää (aliohjautuu)	Säädetty liian kovaksi	Vähennä esijännitystä

## Esijännityksen säätö



#### ESIMERKKI

1. Käytä työkalusarjassa olevaa avainta esijännityksen lisäämiseksi tai vähentämiseksi

## Rajoitinhihna — Painon jakautuminen

- Aja alhaisella nopeudella ja kiihdytä sitten reippaasti.

- Huomioi ohjauksen käyttäytymisen.
- Säädä rajoitinhihnan pituutta tarpeen mukaan.

## **VAROITUS**

Ennen kuin suoritat mitään jousituksen säätötoimenpiteitä, muista:

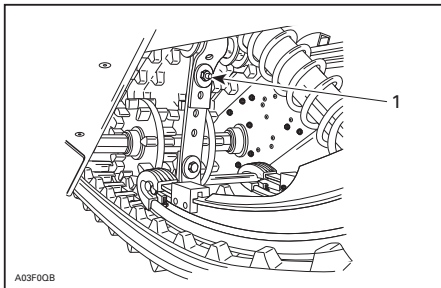
- Pysäköi turvalliseen paikkaan.
- Irrota turvakatkaisimen hattu.
- Nosta kelkan takapäätä maasta tarkoituksenmukaisella nostolaitteella.
- Varmista, että nostolaite on vakaa ja turvallinen.

**ILMOITUS** Aina kun rajoitinhihnan pituutta muutetaan, telamaton kireys pitää säätää uudelleen.

### **RAJOITINHIHNA — PAINON JAKAUTUMINEN**

PAINON JAKAUTUMINEN		SÄÄDÖT	
Ohjaus	Telamatto (sukset)	Ongelma	Ratkaisu
Miellyttävä	Paino jakautuu hyvin (kevyt paine)	Ei tarvitse säätää	
Kevyt	Liian paljon painoa (nousee irti maasta)	Hihna on liian pitkä	Lyhennä hihnaa
Raskas	Ei tarpeeksi painoa (raskas paine)	Hihna on liian lyhyt	Pidennä hihnaa

## **Hihnan säätäminen**



### **ESIMERKKI**

1. Lisää tai lyhennä hihnan pituutta asettamalla pultti eri reikään

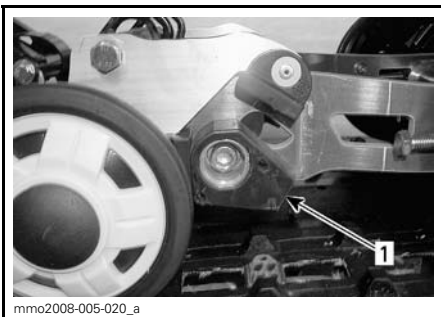
## **Joustavan jatkoperän säätö**

### **Vain SC-5U -jousitus**

Joustava jatkoperä voidaan säätää kuorman ja/tai lumiolosuhteiden mukaan.

### **Ajo reitillä**

Kun haluat lisätä kelkan pitoa reitillä ajaessasi, kelkan ollessa kuormattuna tai vetäessäsi kuormaa, lukitse joustava jatkoperä paikoilleen kääntämällä vakaaajan säätönokkaa.

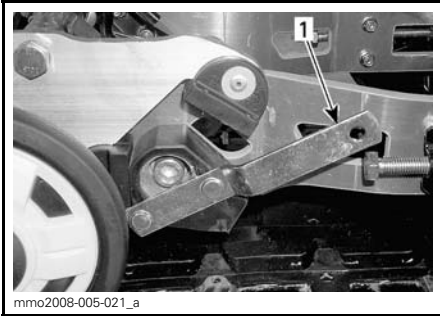


### **JATKOPERÄN VAKAAJAN SÄÄTÖNOKKA**

1. Säätönokka

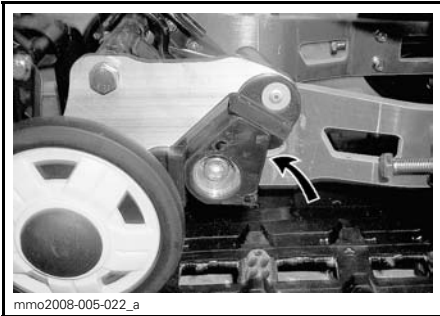
Tätä tarkoitusta varten ajoneuvon työkalusarjassa on työkalu.

**HUOM:** Pyydä toista henkilöä vetämään telamaton takaosasta säätönokkaa kääntäessäsi, jolloin säätönokka liikkuu helpommin.



1. Työkalu

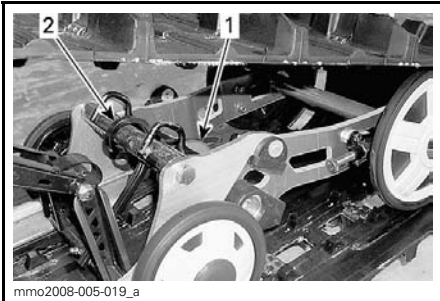
Käännä vakaajan säätönokkaa myötäpäivään (OIKEA säätönokka) tai vastapäivään (VASEN säätönokka) lukitakseksi joustavan jatkoperän paikoilleen.



ESIMERKKI — VASEN PUOLI

### Ajo syvässä lumessa

Kun haluat paremmat kulkuominaisuudet tai peruutusominaisuudet syvässä lumessa, säädä jousen esijännitys kääntämällä säätönokkaa vastaavasti.



### JATKOPERÄN SÄÄTÖNOKKA

1. Säätönokka
2. Jousi

### Jousen esikuormituksen säätö

SÄÄTÖNOKAN ASENNOT	JOUSEN ESIJÄNNITYS
1	Pienin esijännitys (jatkoperä liikkuu enemmän)
2	Minimi/keskiväli
3	Keskiväli/maksimi
4	Suurin esijännitys (jatkoperä liikkuu vähemmän)

### Etujouset — Käsiteltävyys

- Aja kohtuullisella nopeudella ja tarkista käsiteltävyys.
- Säädä etujouset tarvittaessa.

**⚠ VAROITUS**

Ennen kuin suoritat mitään jousituksen säätötoimenpiteitä, muista:

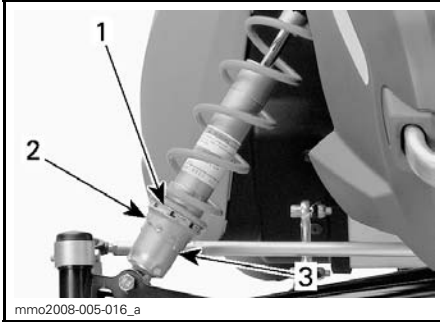
- Pysäköi turvalliseen paikkaan.
- Irrota turvakatkaisimen hattu.

**⚠ VAROITUS**

Säädä aina molemmat etujouset samaan asentoon.

ETUJOUSITUKSEN SÄÄDÖT			
KÄSITELTÄVYYS	OHJAUS	ONGELMA	RATKAISU
Hyvä	Miellyttävä	Ei tarvitse säätää	
Huono	Liian helppo kääntää	Säädetty liian pehmeäksi	Lisää jousen esijännitystä
Huono	Jäykempi kääntää	Säädetty liian kovaksi	Vähennä jousen esijännitystä

## Esijännityksen säätö



### KÄÄNNÄ SÄÄTÖNOKKAA SÄÄTÄÄKSESI

1. Säätönokka
2. Pehmeä säätö
3. Kova säätö

**TÄRKEÄÄ:** Varmista, että molemmat etujouset ovat yhä esijännitettynä, kun kelkan etupää on irti maasta.

## Jousituksen vianetsintätaulukko

JOUSITUKSEN VIANETSINTÄTAULUKKO	
ONGELMA	KORJAAVA TOIMENPIDE
Etujousitus levoton	<ul style="list-style-type: none"><li>- Tarkista suksen haritus ja camber-kulma. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.</li><li>- Vähennä suksipainetta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Lisää keskijousen esijännitystä.</li><li>• Vähennä takajousen esijännitystä.</li></ul></li></ul>
Kelkka tuntuu epävakaalta ja tuntuu kääntyvän keskikohtansa ympäri	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vähennä takajousituksen etupukin kuormitusta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Vähennä keskijousen esijännitystä.</li><li>• Lisää takajousen esijännitystä.</li></ul></li></ul>
Ohjaus tuntuu liian raskaalta	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vähennä suksipainetta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Lisää keskijousen esijännitystä.</li></ul></li></ul>
Kelkan peräpää tuntuu liian jäykältä	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vähennä takajousen esijännitystä.</li></ul>
Kelkan peräpää tuntuu liian pehmeältä	<ul style="list-style-type: none"><li>- Lisää takajousen esijännitystä.</li></ul>
Takajousituksen etupukin iskunvaimennin pohjaa toistuvasti	<ul style="list-style-type: none"><li>- Pidennä rajoitinhihnaa.</li><li>- Lisää keskijousen esijännitystä.</li></ul>
Telamatto sutii liikaa startissa	<ul style="list-style-type: none"><li>- Pidennä rajoitinhihnaa.</li><li>- Siirrä säätökappaleen paksuin kohta alaspäin.</li></ul>

## Ajo syvässä lumessa

Ajettaessa kelkalla syvässä lumessa saattaa olla tarpeellista muuttaa rajoitinhihnan pituutta ja/tai ajoasentoa, jolloin telamaton ja lumen välinen kulma muuttuu. Käyttäjän kokemus eri säätövaihtoehdoista ja lumiolosuhteet määrittävät tehokaimman yhdistelmän.

---

# VIANETSINTÄ

## 2-tahtimallit

---

### MOOTTORIN JÄLKIKÄYNTI.

#### 1. Tarkasta sytytystulpat.

- Viallinen sytytystulppa(-tulpat) kerännyt karstaa. Puhdista karsta ja asenna kuiva sytytystulppa, jonka kärkiväli on oikea.

#### 2. Tarkasta sytytyksen ajoitus.

- Sytytyksessä on liikaa ennakkoa, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

#### 3. Tarkasta kaasutin(-ttimet).

- Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

---

### MOOTTORI SAMMUU YLLÄTTÄEN KORKEILLA KIERROKSILLA TAI KEVYELLÄ KUORMALLA.

#### 1. Tarkasta sytytystulpat.

- Vastukseton sytytystulppa (-tulpat) asennettu paikoilleen. Asenna oikean-tyyppinen (vastuksellinen) sytytystulppa.

#### 2. Tarkista, että maajohdot on kunnolla kytketty.

- Löystynyt maakosketus tai korrosio syövyttänyt liitokset. Ruuvaa kiinni tai korjaa.

---

### MOOTTORI SAMMUU YLLÄTTÄEN.

#### 1. Sisäinen moottoriongelma.

- Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

---

### MOOTTORI EI KÄY MAKSIMITEHOLLA JA/TAI EI SAAVUTA MAKSIMIKIERROKSIA.

#### 1. Tarkasta sytytystulpan kunto ja kärkiväli.

- Likainen sytytystulppa tai väärä sytytystulpan kärkiväli. Vaihda tulppa tai säädä kärkiväli.

#### 2. Tarkasta onko polttoaineessa vettä.

- Polttoaineessa on vettä. Tyhjennä polttoainejärjestelmä, täytä sitten puhtaalla polttoaineella.

#### 3. Tarkasta variaattorihihna.

- Kulunut hihna. Vaihda hihna.

#### 4. Tarkasta telamaton säätö.

- Matto liian kireällä ja/tai väärä linjaus. Linjaa matto ja säädä kireys ohjearvojen mukaisesti (katso TELAMATON KIREYS JA LINJAUS).

#### 5. Tarkasta sytytyksen ajoitus.

- Tehon lasku myöhäisen sytytyksen vuoksi. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

## **MOOTTORI PYÖRII, MUTTA EI KÄYNNISTY.**

---

### **1. Tarkasta katkaisimet.**

- Virta-avain tai hätäkatkaisin on OFF-asennossa tai turvakatkaisin ei ole paikoillaan. Aseta kaikki katkaisimet RUN (aja) tai ON (päällä, auki) asentoon.

### **2. Tarkasta polttoaineen määrä.**

- Seos on liian laihaa kylmäkäynnistykseen. Tarkista polttoaineen määrä ja käytä rikastinta.

### **3. Tarkasta sytytystulpat.**

- Viallinen sytytystulppa (ei kipinää) tai väärä sytytystulpan kärkiväli. Vaihda tulppa tai säädä kärkiväli.

### **4. Tarkasta onko sytytystulpissa polttoainetta.**

- Moottori tulvii (sytytystulppa märkä kun se irrotetaan). Älä käytä rikastinta liikaa. Irrota märkä sytytystulppa, käännä virta-avain OFF-asentoon ja pyöritä moottoria useita kertoja. Asenna puhdas, kuiva sytytystulppa, jonka kärkiväli on oikea. Käynnistä moottori normaalilla menetelmällä.

## **MOOTTORI KÄY KUUMANA.**

---

### **1. Tarkasta ilmakehät.**

- Tukkeutuneet ilmakehät tai likaiset tuulettimen siivet. Puhdista.

### **2. Tarkista tuuletinhihna (550F-mallit).**

- Löysä tai rikkonainen hihna. Korjaa.

## **MOOTTORI NAKUTTAA.**

---

### **1. Tarkasta, että polttoaineen oktaaniluku vastaa moottorityyppiä.**

- Polttoaineen oktaaniluku on liian alhainen. Käytä polttoainetta, jonka oktaaniluku on oikea (katso SUOSITELTAVA POLTTOAINE JA ÖLJY).

### **2. Tarkista polttoaineletkut.**

- Taittuneet polttoaineletkut estävät polttoaineen läpivirtaamisen. Oikaise letkut tai vaihda uusiin.

## **4-tahtimallit**

## **MOOTTORIN JÄLKIKÄYNTI.**

---

### **1. Tarkasta sytytystulpat.**

- Viallinen sytytystulppa(-tulpat) kerännyt karstaa. Vaihda sytytystulpat.

### **2. Tarkasta onko polttoaineen syöttö riittävä.**

- Polttoaineletku on likaantunut ja/tai taittunut (moottori saa liian vähän polttoainetta). Puhdista ja/tai vaihda viallinen/vialliset osa(t).

## **MOOTTORI SAMMUU YLLÄTTÄEN.**

---

### **1. Tarkasta sytytystulppien kunto ja/tai kärkiväli.**

- Likaiset sytytystulpat tai väärä sytytystulpan kärkiväli. Säädä kärkiväli ja puhdista sytytystulpat, tai vaihda.



## **MOOTTORI SAMMUU YLLÄTTÄEN.**

---

### **2. Tarkasta onko polttoaineen syöttö riittävä.**

- *Polttoaine vähissä.*
- *Tukkeutunut polttoainesuodatin tai polttoaineruiskun suodatin.*
- *Polttoaineletku on likaantunut ja/tai taittunut. Puhdista ja/tai vaihda viallinen/vialliset osa(t).*

## **MOOTTORI EI KÄY MAKSIMITEHOLLA JA/TAI EI SAAVUTA MAKSIMIKIERROKSIA.**

---

### **1. Tarkasta sytytystulppien kunto ja/tai kärkiväli.**

- *Likaiset sytytystulpat tai väärä sytytystulpan kärkiväli. Säädä kärkiväli ja puhdista sytytystulpat, tai vaihda.*

### **2. Tarkasta sytytystulppien tyyppi.**

- *Väärä tulpan lämpöarvo. Vaihda suositellut tulpat (katso TEKNISET TIEDOT).*

### **3. Tarkasta onko polttoaineessa vettä (polttoaine väärää).**

- *Polttoaineessa on vettä tai polttoaine on väärää. Tyhjennä polttoainejärjestelmä. Katso ettei ole vuotokohtia ja täytä oikealla polttoaineella.*

### **4. Tarkasta variaattorihihna.**

- *Kulunut. Vaihda hihna.*

### **5. Tarkasta telamaton säätö.**

- *Matto liian kireällä ja/tai väärä linjaus. Linjaa matto ja säädä kireys ohjearvojen mukaisesti (katso TELAMATON KIREYS JA LINJAUS).*

### **6. I- ja II-variaattorit tarvitsevat huoltoa.**

- *Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.*

## **MOOTTORI ON VAIKEA KÄYNNISTÄÄ.**

---

### **1. Tarkasta sytytystulpan kunto.**

- *Viallinen, väärin asennettu, kulunut, karstoittunut. Tunnista ongelman lähde ja korjaa. Vaihda sytytystulppa.*

### **2. Tarkasta polttoaineen määrä säiliössä.**

- *Alhainen polttoaineen paine tai ei painetta.*

## **MOOTTORI PYÖRII, MUTTA EI KÄYNNISTY.**

---

### **1. Tarkasta katkaisimet.**

- *Virta-avain tai hätäkatkaisin on OFF-asennossa tai turvakatkaisin ei ole paikoillaan. Aseta kaikki katkaisimet RUN (aja) tai ON (päällä, auki) asentoon.*

### **2. Tarkasta polttoaineen määrä.**

- *Seos on liian laihaa kylmäkäynnistykseen. Tarkasta polttoaineen määrä säiliössä.*

### **3. Tarkasta sytytystulpat.**

- *Viallinen sytytystulppa (-tulpat) (ei kipinää) tai väärä sytytystulpan kärkiväli. Säädä kärkiväli ja puhdista sytytystulpat, tai vaihda.*

## **MOOTTORI PYÖRII, MUTTA EI KÄYNNISTY.**

---

### **4. Tarkasta onko sytytystulpissa polttoainetta.**

- Moottori tulvii (sytytystulpat märät kun ne irrotetaan). Aktivoi moottorin ylivuototila ja pyöritä moottoria, laita kangasta tai riepua sytytystulpan reikien päälle (katso EMS-JÄRJESTELMÄN YLEISKATSAUS).
- Moottori tulvii (sytytystulpat märät kun ne irrotetaan). Aktivoi moottorin ylivuototila. Toimi seuraavalla tavalla:
  - Laita avain virtalukkoon.
  - Paina kaasuvipu pohjaan ja PIDÄ sitä siellä.
  - Käännä virta-avain KÄYNNISTYS-asentoon (START) ja pidä siinä. Moottoria pitäisi pyörittää 20 sekunnin ajan. Vapauta virta-avain. Vapauta kaasuvipu ja käynnistä/pyöritä moottoria uudelleen sen käynnistämiseksi.

#### **Ellei edellinen auta:**

- Puhdista sytytystulppien hattujen ympäristö ja irrota ne.
  - Irrota sytytystulpat (työkalut löytyvät työkalusarjasta).
  - Laita riepua sytytystulppien reikien päälle.
  - Pyöritä moottoria useita kertoja.
  - Asenna uudet sytytystulpat, jos mahdollista, tai puhdista ja kuivaa tulpat.
  - Käynnistä moottori edellä kuvatulla tavalla.
- Jos moottori tulvii edelleen, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.
- HUOM.:** Varmista, että moottoriöljyssä ei ole polttoainetta. Jos sitä on, vaihda moottoriöljy.

### **5. Tarkasta akun jännite.**

- Akussa ei ole virtaa eikä käynnistin toimi oikein. Lataa akku.

### **6. Tarkasta moottorin puristukset.**

- Moottorin puristukset riittämättömät. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

## **MOOTTORI EI KÄYNNISTY.**

---

### **1. Sähkövika.**

- Tarkasta toimiiko sähköjärjestelmä oikein; sulake/sulakkeet, akku, johtosarja jne.).

## **MOOTTORI KÄY KUUMANA.**

---

### **1. Tarkasta onko jäähdytysjärjestelmässä mitään vikaa.**

- Järjestelmä vuotaa. Korjaa ja/tai vaihda viallinen/vialliset osa(t).

### **2. Tarkasta sytytystulppien kunto ja lämpöarvot.**

- Sulanut tulpan kärki tai väärä lämpöarvo. Vaihda.

## TEKNISET TIEDOT

**HUOM:** Koska BRP kehittää jatkuvasti tuotteitaan ja niiden laatua, se pidättää itsellään oikeuden milloin tahansa tehdä muutoksia suunnitteluun, muotoiluun ja teknisiin tietoihin ja/tai tehdä lisäyksiä tai parantaa tuotteitaan ilman, että tästä aiheutuu mitään velvoitetta tehdä samoja muutoksia jo aikaisemmin valmistettuihin kelkkoihin.

2-TAHTIMALLIT		TUNDRA	TUNDRA LT/ FREESTYLE BACKCOUNTRY
		300F	550F
<b>MOOTTORI</b>			
Moottori	Tundra LT/Freestyle BackCountry	—	Rotax 550F, puhallinjäähdytteinen, läppäventtiili
	Tundra	Rotax 300F, puhallinjäähdytys w/luistiventtiili	—
Sylinterimäärä		1	2
Sylinteritilavuus		cm <sup>3</sup> (in <sup>3</sup> )	268.7 (16.4)
Sylinterin halkaisija		mm (in)	72 (2.8)
Iskun pituus		mm (in)	66 (2.6)
Maksimi hv ja -kierrokset min.		6950 kierr./min.	6900 kierr./min.
Kaasuttimet	Tundra/Tundra LT	1 x VM-34	2 x VM-30
	Freestyle BackCountry	—	2 x VM-30
Pakojärjestelmä		Tehoputki	Yksitt. tehoputki, väliseinälinen vaimennin
<b>VOIMANSIIRTO</b>			
I-variaattorin tyyppi		Bombardier* Lite	
II-variaattorin tyyppi		LPV 27	
Variaattorihinnan osanumero		417 300 326 <sup>(2)</sup>	415 060 600 <sup>(2)</sup>
Kytkeytyminen	Tundra/LT	3300 kierr./min.	2700 kierr./min.
	Freestyle (BackCountry)/	—	2700 kierr./min.
Pienen pyörän hammasluku	Tundra/Tundra LT	15	17
	Freestyle BackCountry	—	19

2-TAHTIMALLIT		TUNDRA		TUNDRA LT/ FREESTYLE BACKCOUNTRY	
		300F		550F	
VOIMANSIIRTO (jatkuu)					
Suuren pyörän hammasluku	Tundra/Tundra LT/Freestyle BackCountry (Eurooppa)	45		45	
	Freestyle BackCountry (Kanada/USA)	45		43	
Vetopyörän hammasluku	Tundra LT	—		8	
	Muut	9			
Jarrujärjestelmä		Hydraulinen, RT™-tyyppinen jarruvipu			
Telamaton leveys		406 mm			
Telamaton pituus	Tundra LT	—		3923 mm	
	Muut	3456 mm			
Telamaton harjaprofiilin korkeus	Tundra/Freestyle BackCountry	31.8 mm			
	Tundra LT	—		38.1 mm	
Telamaton säätö	Kireys	30 - 35 mm (1-3/16 - 1-3/8 in)			
	Voima <sup>(1)</sup>	7.3 kg			
Telamaton linjaus		Yhtäläinen etäisyys solkien reunojen ja liukumuvien välillä.			
JOUSITUS					
Etujousitus		Yksi A-tukivarsi			
Etuiskunvaimentimet	Freestyle BackCountry	—		HPG™	
	Muut	Motion Control			
Etujousituksen maks. joustomatka		160 mm			
Takajousitus	Freestyle BackCountry/Tundra	SC-136			
	Tundra LT	—		SC-5U	
Etuivun iskunvaimennin	Freestyle BackCountry	—		HPG	
	Muut	Motion Control			
Takavivun iskunvaimennin		HPG™			

2-TAHTIMALLIT		TUNDRA	TUNDRA LT/ FREESTYLE BACKCOUNTRY
		300F	550F
<b>JOUSITUS (jatkuu)</b>			
Takajousituksen maks. joustomatka	Tundra LT	—	381 mm
	Muut	330.7 mm	
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>			
Laturin teho		340 wattia	
Ajovalon polttimot, kauko/lähi		2 x 60/55 wattia (H-4)	
Takavalon polttimo		8/27	
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK BR9ES	
	Kärkiväli	0,45 ± 0,05 mm (.018 ± .002 in)	
Sulake		Katso kohta <i>SULAKE</i>	
<b>MITAT</b>			
Kokonaispituus	Freestyle BackCountry	—	3025 mm
	Tundra	3025 mm	—
	Tundra LT	—	3310 mm
Kokonaisleveys	Tundra	1000 mm	—
	Tundra LT	—	957 mm
	Freestyle BackCountry	970 mm	1132 mm
Korkeus	Freestyle BackCountry	—	1140 mm
	Tundra	1300 mm	
	Tundra LT	—	1220 mm
Kuivapaino	Freestyle BackCountry	—	197 kg
	Tundra	172 kg	—
	Tundra LT	—	226 kg
Raideväli		817 mm	991 mm
Suksen kokonaispituus	Freestyle BackCountry	—	1033 mm
	Tundra/Tundra LT	1033 mm	

2-TAHTIMALLIT		TUNDRA	TUNDRA LT/ FREESTYLE BACKCOUNTRY
		300F	550F
MITAT (jatkuu)			
Suksen kokonaisleveys	Freestyle BackCountry (Kanada/USA)	—	172 mm
	Tundra	172 mm	—
	Tundra LT/Freestyle BackCountry (Eurooppa)	—	175 mm
NESTEET			
Suositeltava polttoaine		Lyijytön	
Minimioktaaniluku	Vain Pohjois-Amerikassa	(87 (RON + MON)/2)	
	Vain Euroopassa	95 RON	
Suositeltava tuorevoiteluöljy		XP-S mineraalituorevoiteluöljy	
Jarruneste		DOT 4	
Ketjukotelon öljy		Synteettinen ketjukotelööljy XP-S	
TILAVUUDET			
Polttoainesäiliö		l (U.S. gal)	34 (9)
Öljysäiliö		l (U.S. quarts)	3.5 (3.7)
(1) Mitta liukumuvoin ja telamaton väliltä, kun mattoa vedetään alaspäin 7.3 kg voimalla.			
(2) Variaattorihihnan korkeus on säädettävä aina uuden hihnan asennuksen yhteydessä. Varmista oikea variaattorihihnan varaosanumero valtuutetulta SKI-DOO -jälleenmyyjältäsi.			

4-TAHTIMALLIT		LEGEND/ TUNDRA LT
		V800
<b>MOOTTORI</b>		
Moottorityyppi		Rotax 4-TEC V800
Sylinterimäärä		2
Sylinteritilavuus	cm <sup>3</sup> (in <sup>3</sup> )	800 (48.8)
Sylinterin halkaisija	mm (in)	91 (3.58)
Iskun pituus	mm (in)	62 (2.44)
Maksimi hv ja -kierrokset min.	± 100 kierr./min.	7200
Polttoaineen syöttöjärjestelmä		EFI, 46 mm kaasuläppärunko, 1 ruisku/sylinteri
Pakojärjestelmä		Pakoputki, äänenvaimentaja
<b>VOIMANSIIRTO</b>		
I-variaattorin tyyppi		TRA™ IV
II-variaattorin tyyppi	Tundra LT	LPV 27
	Muut	LPV VSA
Variaattorihinnan osanumero		417 300 197 <sup>(2)</sup>
Kytkeytyminen		2100 kierr./min.
Pienen pyörän hammasluku	Legend Touring (Kanada /USA)	21
	Legend Touring (Eurooppa)	19
	Tundra LT	17
Suuren pyörän hammasluku		44
Vetopyörän hammasluku	Tundra LT	8
	Legend Touring	9
Jarrujärjestelmä		Hydraulinen, RT™-tyyppinen jarruvipu
Telamaton pituus	Tundra LT	3923 mm
	Legend Touring	3456 mm
Telamaton harjaprofiilin korkeus	Legend Touring (Eurooppa)	22.2 mm
	Legend Touring (Kanada /USA)	31.8 mm
	Tundra LT	38.1 mm

4-TAHTIMALLIT		LEGEND/ TUNDRA LT
		V800
VOIMANSIIRTO (jatkuu)		
Telamaton säätö	Kireys	30 - 35 mm (1-3/16 - 1-3/8 in)
	Voima <sup>(1)</sup>	7.3 kg
Telamaton linjaus		Yhtäläinen etäisyys solkien reunojen ja liukumuvien välillä.
JOUSITUS		
Etujousitus	Legend Touring	Yksi A-tukivarsi, kallistuksenvakaaaja
	Tundra LT	Yksi A-tukivarsi
Etuiskunvaimentimet	Legend Touring (Eurooppa)	HPG
	Muut	Motion Control
Etujousituksen maks. joustomatka		160 mm
Telaston jousitus	Tundra LT	SC-5U
	Muut	SC-136
Etuivivun iskunvaimennin	Legend Touring (Eurooppa)	HPG
	Muut	Motion Control
Takaiskunvaimennin		HPG
Takajousituksen maks. joustomatka	Tundra LT	381 mm
	Legend Touring	330.7 mm
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		
Laturin teho		420 wattia
Ajovalon polttimot, kauko/lähi		2 x 60/55 wattia (H-4)
Takavalon polttimo		8/27
Sytytystulppa	Merkki	NGK DCPR8E
	Kärkiväli	0.7 0.8 mm (.027 - .031 in)
Sulake		Katso kohta <i>SULAKE</i>
MITAT		
Kokonaispituus	Tundra LT	3310 mm
	Legend Touring	3025 mm
Kokonaisleveys	Tundra LT	957 mm
	Legend Touring	1132 mm



4-TAHTIMALLIT		LEGEND/ TUNDRA LT
		V800
<b>MITAT (jatkoa)</b>		
Korkeus	Tundra LT	1220 mm
	Legend Touring	1300 mm
Kuivapaino	Tundra LT	244 kg
	Legend Touring	238 kg
Raideväli		991 mm
Suksen kokonaispituus	Tundra LT	1033 mm
	Legend Touring	1000 mm
Suksen kokonaisleveys	Legend Touring (Kanada /USA)	144.8 mm
	Muut	175 mm
<b>NESTEET</b>		
Suositeltava polttoaine		Lyijytön
Minimioktaaniluku	Vain Pohjois-Amerikassa	(87 (RON + MON)/2)
	Vain Euroopassa	95 RON
Moottoriöljy		XP-S™ 0W40, synteettinen 4-tahtiöljy
Jäähdytysneste		Esisekoitettu jäähdytysneste tai etyyliglykoli/vesi seos (50 % jäähd.nestettä, 50 % tislattua vettä)
Ketjukotelon öljy		XP-S™, synteettinen ketjukotelööljy
Jarruneste		DOT 4

4-TAHTIMALLIT		LEGEND/ TUNDRA LT
		V800
TILAVUUDET		
Moottoriöljy		Öljynvaihto suodattimen kanssa: 2 l
Jäähdytysjärjestelmä	Tundra LT	4.6 l
	Legend Touring	4 l
Polttoainesäiliö	l (U.S. gal)	34 (9)
Ketjukotelon öljy	ml (U.S. oz)	400 (13.5)
Jarruneste	ml (U.S. oz)	500 (17)
<p>(1) Mitta liukumuovin ja telamaton väliltä, kun mattoa vedetään alaspäin 7.3 kg voimalla.</p> <p>(2) Variaattorihinnan korkeus on säädettävä aina uuden hihnan asennuksen yhteydessä. Varmista oikea variaattorihinnan varaosanumero valtuutetulta SKI-DOO -jälleenmyyjältäsi.</p>		

---

# EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT

Pakokaasupäästöihin vaikuttavien laitteiden ja -järjestelmien huollon, vaihtamisen tai korjaamisen saa suorittaa mikä tahansa siihen valtuutettu moottorikelkkakorjaamo tai henkilö.

## Tietoja moottorin päästöistä

### Valmistajan vastuu

Alkaen mallivuoden 2007 moottoreista moottorikelkkamoottoreiden valmistajien määrittävä kunkin moottoriteholuokan pakokaasupäästöjen taso ja vahvistettava moottorit hyväksyiksi Yhdysvalloissa Amerikan ympäristönsuojeluvirastossa (EPA). Jokaiseen ajoneuvoon on kiinnitettävä valmistuksen yhteydessä saastepäästörajoituksia koskeva kilpi, johon on merkitty päästötasot ja moottorin tekniset tiedot.

### Jälleenmyyjän vastuu

Kun huoltotoimenpiteitä suoritetaan SKI-DOO -kelkkojen moottoreille, joissa on päästöä koskeva kilpi, on säädöt pidettävä julkistettujen tehdasasetusten puitteissa.

Kaikkien päästöihin liittyvien komponenttien vaihto tai korjaus on suoritettava siten, että päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Jälleenmyyjät eivät saa tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalla määritellyt tehdasasetukset.

Poikkeuksina ovat tehtaan suosittelemat muutokset, kuten esim. korkeussäädöt.

### Omistajan vastuu

Omistajan/käyttäjän tulee huollattaa moottori, jotta sen päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Omistaja/käyttäjä ei saa - eikä saa sallia kenenkään muunkaan - tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa sen tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalla määritellyt tehdasasetukset.

### EPA-päästö määräykset

Kaikkien BRP:n valmistamien vuoden 2008 SKI-DOO -moottorikelkkojen moottorit noudattavat EPA-määräysten mukaisia, uusille moottorikelkkamoottoreille säädetyjä saastepäästörajoituksia. Tyyppihyväksyntään on mahdollista tehdä tiettyjä tehdasstandardien mukaisia mukautuksia. Tästä syystä on tehtaan huoltomenetelmää tarkkaan noudatettava, ja mahdollisuuksien puitteissa palautettava mallin alkuperäiseen tarkoitukseen.

Edellä luetellut vastuuluettelo on yleinen, eikä se missään tapauksessa ole täydellinen, EPA-määräyksiin liittyvien moottorikelkkojen päästöä varten tarkoitettujen ohjeiden ja määräysten luettelo. Lisätietoja tästä aiheesta saa seuraavista paikoista:

**TAVALLINEN POSTI YHDYSVALLOISSA:**  
1200 Pennsylvania Ave. NW  
Mail code 6403J  
Washington, DC 20460

**PIKAPOSTI- JA KURIIRIPALVELUT:**  
U.S. Environmental Protection Agency  
Office of Transportation and Air Quality  
1310 L Street NW  
Washington, DC 20005

**EPAN INTERNET-SIVULTA:**  
[www.epa.gov/otaq/](http://www.epa.gov/otaq/)

**Sähköposti:**  
[otaqpublicweb@epa.gov](mailto:otaqpublicweb@epa.gov)

EU:n vaatimustenmukaisuustodistusta ei ole laitettu tähän käyttäjän käsikirjaversioon.

Löydät todistuksen ajoneuvosi mukana olevasta painetusta käyttäjän käsikirjasta.

# ***HUOLTO-OHJEET***

---

# MÄÄRÄAIKAINEN HUOLTOTAULUKKO

## VAROITUS

On suositeltavaa, että valtuutettu SKI-DOO -jälleenmyyjäliike tarkistaa ajoittain sellaisetkin osat ja komponentit, joita ei mainita tässä kirjassa. Jos toisin ei neuvota, moottorin pitää olla kylmä eikä se saa olla käynnissä. Irrota turvakatkaisimen hattu, ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

## VAROITUS

Lue tarkoin VAROITUS- ja HUOMIO-kohdat, joita esiintyy tässä kirjassa. Ne ovat kohtia, joihin tulee kiinnittää erityistä huomiota. Kun jonkin osan tai komponentin kunto näyttää heikentyneen, vaihda se uuteen alkuperäiseen BRP-osaan tai hyväksytyyn vastaavaan.

Kajkki kohdat eivät välttämättä koske omaa kelkkamalliasi. Katso *KORJAAMO-KÄSIKIRJAN HUOLTO*-osiosta lisätietoja.

## 2-TAHTISTEN HUOLTOTAULUKKO (PUHALLIN- JA NESTEJÄÄHDYTTSEISET)

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ENSIHUOLTO <sup>(1)</sup></b>						
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 KM:N VÄLEIN <sup>(2)</sup></b>						
	<b>KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 KM:N VÄLEIN <sup>(3)</sup></b>						
	<b>VUOSITTAIN TAI 3 000 KM:N VÄLEIN <sup>(1)</sup></b>						
	<b>KAHDEN VUODEN TAI 6 000 KM:N VÄLEIN <sup>(1) (4)</sup></b>						
	<b>SÄILYTYS<sup>(1)</sup></b>						
<b>ENNEN AJOKAUTTA<sup>(1)</sup></b>							
<b>OSA/TOIMENPIDE</b>							
<b>MOOTTORI</b>							
Käsiakselin ja naru					I, L, C	I	<i>KÄSIKÄYNNISTIN</i>
Moottorin kiinnitykset	I			I		I	<i>MOOTTORIN IRROTTAMINEN JA ASENTAMINEN</i>
Pakojärjestelmä	I			I		I	<i>PAKOJÄRJESTELMÄ</i>
Y-haaran ruuvit ja pultit	I					I	
Jäähdytysjärjestelmän korkki, letkut ja kiristimet	I			I		I	<i>JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ</i>
Jäähdytysneste	I				R		
Kampiakselin PTO-tiiviste <sup>(5)</sup>						I	<i>KAMPIKAMMIO</i>
RAVE-venttiilit <sup>(5)</sup>				C			<i>SYLINTERI</i>
RAVE-venttiilit (E-TEC)	Puhdista joka 3. vuosi tai 10 000 km:n välein						
RAVE-venttiilien solenoidi (ei 593 SS)				I			
Ilmansuodatin			I, C			I, C	<i>ILMANOTTOJÄRJESTELMÄ</i>
Äänenvaimentimen esisuodatin			I			I	
Moottorin voitelu					T		<i>SÄILYTYSHUOLTO</i>
<b>VOITELUJÄRJESTELMÄ</b>							
Tuorevoiteluöljysuodatin (kaikki paitsi E-TEC)					R		<i>TUOREVOITELUJÄRJESTELMÄ</i>
Tuorevoiteluöljypumppu (kaikki paitsi E-TEC)	A			A		A	<i>TUOREVOITELUÖLJYPUMPPU</i>

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ENSIHUOLTO <sup>(1)</sup></b>						
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 KM:N VÄLEIN <sup>(2)</sup></b>						
	<b>KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 KM:N VÄLEIN <sup>(3)</sup></b>						
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 KM:N VÄLEIN <sup>(2)</sup></b>						
	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ENSIHUOLTO <sup>(1)</sup></b>						
	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ENSIHUOLTO <sup>(1)</sup></b>						
<b>OSA/TOIMENPIDE</b>							
<b>POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ</b>							
Lisää polttoaineen stabiloimisainetta						T	<i>SÄILYTYSHUOLTO</i>
Polttoainesuodatin					R		<i>KÄYTTÖÖNOTTOHUOLTO ENNEN AJOKAUDEN ALKUA</i>
Polttoaineletkut, kisko ja liitokset	I			I		I	<i>POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ</i>
Kaasutin (kaikki paitsi SDI ja E-TEC)						A,C	
Kaasuvaijeri	I			I		I	
Kaasukahva	I			I	L	I	
Rikastin (kaikki paitsi SDI ja E-TEC)	I			I		I	
Kaasuläppärunko (SDI ja E-TEC) <sup>(5)</sup>						C	<i>RUISKUTUSJÄRJESTELMÄ</i>
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>							
EMS-vikakoodit <sup>(5)</sup>	I					I	<i>VALVONTAJÄRJESTELMÄ/ VIKAKOODIT</i>
Sytytystulpat <sup>(5) (7)</sup>	I		I			R	<i>SYTYTYSJÄRJESTELMÄ</i>
Sytytystulpat (E-TEC)	Vaihda joka 3. vuosi tai 10 000 km:n välein						
Akku (jos varusteena) <sup>(8)</sup>	I		I			I	<i>LATAUSJÄRJESTELMÄ</i>
Sähköjohdot ja kaapelit <sup>(5)</sup>	I		I			I	<i>SÄHKÖLIITÄNNÄT</i>
Valojärjestelmän toiminta (HI/LO (kauko/lähi), takavallo ja jarruvalo)	I	I				I	<i>VALOT, HALLINTALAITTEET JA LISÄVARUSTEET</i>
Ajovalon suuntaus				I		I	
Moottorin hätäkatkaisimen ja turvakatkaisimen toiminnan testaus	I	I				I	



A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ENSIHUOLTO <sup>(1)</sup></b>							
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 KM:N VÄLEIN <sup>(2)</sup></b>							
	<b>KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 KM:N VÄLEIN <sup>(3)</sup></b>							
	<b>VIOSITTAIN TAI 3 000 KM:N VÄLEIN <sup>(1)</sup></b>							
	<b>KAHDEN VUODEN TAI 6 000 KM:N VÄLEIN <sup>(1) (4)</sup></b>							
	<b>SÄILYTYS<sup>(1)</sup></b>							
<b>ENNEN AJOKAUTTA<sup>(1)</sup></b>								
<b>OSA/TOIMENPIDE</b>								
<b>VOIMANSIIRTO</b>								
Variaattorihinnan kunto	I	I					I	<i>VARIAATTORIHINNA</i>
Variaattorihinnan korkeuden säätö	JOKAISEN VARIAATTORIHINNAN VAIHDON YHTEYDESSÄ							
I- ja II-variaattori	I		I	C			I	<i>I- ja II-VARIAATTORI</i>
I-variaattorin kiinnitysruuvien kireys	I			I				<i>I-VARIAATTORI</i>
II-variaattorin esijännitys <sup>(11)</sup>	I			I			I	
Ketjun kireys (ei koske vaihdelaatikkolisia malleja)	A	A					A	<i>KETJUKOTELO TAI VAIHTEISTO</i>
Ketjuketelon / vaihteiston öljy <sup>(9)</sup>	I <sup>(9)</sup>		I <sup>(9)</sup>	<sup>(9)</sup>			R I	
Vetoakselin pään laakeri (akseli ilman jarrulevyä) <sup>(6)</sup>	L		L				L	<i>VETOAKSELI</i>
Variaattoriakseli (Puhallinjäähdytteiset mallit) <sup>(6)</sup>	L		L				L	<i>VARIAATTORIAKSELI JA JARRUT</i>
Telamaton kunto	I		I				I	<i>TELAMATTO</i>
Telamaton kireys ja linjaus	A	TARVITTAESSA						
Vetoakselin pään laakeri (akseli jarrulevyllä)							I	<i>VOIMANSIIRTO</i>
<b>JARRUJÄRJESTELMÄ</b>								
Jarruneste	I	I				R	I	<i>VARIAATTORIAKSELI JA JARRUT</i>
Jarruletku, jarrupalat ja levy	I	I					I	

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ENSIHUOLTO <sup>(1)</sup></b>						
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 KM:N VÄLEIN <sup>(2)</sup></b>						
	<b>KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 KM:N VÄLEIN <sup>(3)</sup></b>						
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 KM:N VÄLEIN <sup>(2)</sup></b>						
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 KM:N VÄLEIN <sup>(2)</sup></b>						
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 KM:N VÄLEIN <sup>(2)</sup></b>						
<b>OSA/TOIMENPIDE</b>							
<b>JOUSITUS</b>							
Etujousitus <sup>(6)</sup> (10)	I, L		I	L		I, L	<i>ETUJOUSITUS</i>
Takajousitus <sup>(6)</sup> (10)	I, L	I, L				I, L	<i>TAKAJOUSITUS</i>
Jousituksen rajoitinhihna(t)			I		I		
<b>OHJAUSJÄRJESTELMÄ</b>							
Ohjausjärjestelmä <sup>(6)</sup>	A, I, L		A, I	L		A, I, L	<i>OHJAUS JA OHJAUSTANKO</i>
Sukset ja ohjainraudat	I	I				I	<i>SUKSIEN JA OHJAIKSEN SUUNTAUS</i>
<b>AJONEUVO</b>							
Moottoritila	C		C			C	<i>SÄILYTYSHUOLTO</i>
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen	T		T			T	

(1) VALTUUTETTU SKI-DOO-JÄLLEENMYyjÄ SUORITTAÄ.

(2) OMISTAJA SUORITTAÄ.

(3) OMISTAJA SUORITTAÄ, TAI VALTUUTETTU SKI-DOO-JÄLLEENMYyjÄN SUORITTAÄ VAADITTAESSA .

(4) JOKAISEN 3 000 KM:N HUOLTOTOIMENPITEEN LISÄKSI.

(5) PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ.

(6) VOITELE AINA, KUN AJONEUVOA ON KÄYTETTY KOSTEISSA OLOSUHITEISSA (MÄRKÄ LUMI, SADE, LÄTÄKÖT).

(7) SUOSITTELEMME, ETTÄ AJOKAUDEN LÄHESTYESSÄ SUORITAMASSASI KÄYTTÖÖNOTTOHUOLLOSSA POLTAT YLIMÄÄRÄISEN VARASTOINTIÖLJYN KÄYNNISTÄMÄLLÄ MOOTTORIN VANHOILLA SYTYTYSTULPILLA, ENNEN KUIN ASENNAT UUDET SYTYTYSTULPAT. TEE TÄMÄ TOIMENPIDE AINOASTAAN HYVIN ILMASTOIDUSSA TILASSA.

(8) KESÄSÄILYTYKSEN AIKANA AKKU ON LADATTAVA VÄHINTÄÄN KERRAN KUUKAUDESSA.

(9) VAIN VAIHDELAATIKOLLISET MALLIT: VAIHDA ÖLJY 10 H:N / 500 KM:N HUOLLON JÄLKEEN JA AINA 3 000 KM:N VÄLEIN TAI KERRAN VUODESSA. ÖLJYMÄÄRÄ ON TARKASTETTAVA JOKA 1 000 KM:N VÄLEIN TAI KUUKAUSITTAIN.

(10) JOS MOOTTORIKELKKASI ON VARUSTETTU HUOLLETTAVILLA ISKUNVAIMENTIMILLA (T/A), ENSIMMÄINEN ÖLJYNVAIHTO ON SUORITETTAVA 1 500 KM:N JÄLKEEN TAI JOPA AIKAISEMMIN KOVASSA KÄYTÖSSÄ.

SEN JÄLKEEN KERRAN KAUDESSA TAI 3 000 KM:N JÄLKEEN, KUMPI TÄYTYY ENSIKSI.

(11) VAIN VAIHDELAATIKOLLISET MALLIT.

## 4-TAHTISTEN HUOLTOTAULUKKO (V-800 JA 1203)

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	10 TUNNIN TAI 500 KM:N ALKUTARKASTUS <sup>(1)</sup>						
	VIIKOITTAIN TAI 250 KM:N VÄLEIN <sup>(2)</sup>						
	KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 KM:N VÄLEIN <sup>(3)</sup>						
	VUOSITTAIN TAI 3 000 KM:N VÄLEIN <sup>(1)</sup>						
	KAHDEN VUODEN TAI 6 000 KM:N VÄLEIN <sup>(1) (4)</sup>						
	SÄILYTYS <sup>(1)</sup>						
ENNEN AJOKAUTTA <sup>(1)</sup>							
OSA/TOIMENPIDE							
<b>MOOTTORI</b>							
Öljyn ja suodattimen vaihto	R				R	R	VOITELUJÄRJESTELMÄ
Moottorin tuet	I			I		I	MOOTTORIN IRROTTAMINEN JA ASENTAMINEN
Pakojärjestelmä	I			I		I	PAKOJÄRJESTELMÄ
Jäähdytysjärjestelmä	I			I			JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ
Jäähdytysneste	I				R		
Tiivisteiden kunto <sup>(5)</sup>	I					I	MOOTTORI
Venttiilien säätö (V-810)	I,T			I,T			SYLINTERI JA KANSI
Venttiilien säätö (V1203)	Joka 20 000. km						
Moottorin voitelu						T	VARASTOINTI
<b>POLTTOAINE</b>							
Lisää polttoaineen stabiloimisainetta						T	VARASTOINTI
Polttoainesuodatin					R		POLTTOAINESÄILIÖ JA POLTTOAINEPUMPPU
Polttoaineletkut ja liitokset	I			I		I	MOOTTORIN HALLINTA
Kaasuläppärunko <sup>(5)</sup>						C	
Kaasuvaijeri	I			I		I	
Ilmansuodatin			C			C	ILMANOTTOJÄRJESTELMÄ
Ilmanottojärjestelmä						I,C	

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ALKUTARKASTUS <sup>(1)</sup></b>									
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 KM:N VÄLEIN <sup>(2)</sup></b>									
	<b>KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 KM:N VÄLEIN <sup>(3)</sup></b>									
	<b>UUOSITTAIN TAI 3 000 KM:N VÄLEIN <sup>(1)</sup></b>									
	<b>KAHDEN VUODEN TAI 6 000 KM:N VÄLEIN <sup>(1) (4)</sup></b>									
	<b>SÄILYTYSTYYS<sup>(1)</sup></b>									
<b>ENNEN AJOKAUKTA<sup>(1)</sup></b>										
<b>OSA/TOIMENPIDE</b>										
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>										
EMS-vikakoodit <sup>(5)</sup>	I						I			TARKISTUSTOIMENPITEET (diagnostiikka)
Sytytystulpat <sup>(7)</sup>	I					R				SYTYTYSTULPPA
Akku <sup>(8)</sup>	I		I				I	I		AKKU
Ajovalon suuntaus					I				I	VALOT, HALLINTALAITTEET JA LISÄVARUSTEET
Johtosarjat, kaapelit ja johdot	I		I				I			SÄHKÖINEN HALLINTAJÄRJESTELMÄ
Valojärjestelmän toiminta (lyhyet/pitkät, jarruvalo jne.), turva- ja hätäkatkaisimien toiminnan testaus.	I	I					I			SYTYTYJSÄRJESTELMÄ
<b>VOIMANSIIRTO</b>										
Variaattorihihnan kunto	I	I							I	VARI AATTORIIHINNA
Variaattorihihnan korkeuden säätö	JOKAISEN VARI AATTORIIHINAN VAIHDON YHTEYDESSÄ									
I- ja II-variaattori	I		I	C			I	C		I- ja II-VARIAATTORI
I-variaattorin ruuvi (kirstysmomentti)	I			I				I		I-VARIAATTORI
II-variaattorin esijännitys <sup>(11)</sup>	I			I				I		II-VARIAATTORI
Ketjun kireys (ei koske vaihdelaatikkollisia malleja)	A	A					A			KETJUKOTELO
Variaattoriakseli (RF V-810)	L	L					L			VARI AATTORIAKSELI JA JARRUT
<b>JARRUJÄRJESTELMÄ</b>										
Jarruneste	I	I				R		I		JARRU
Jarruletku, jarrupalat ja levy	I	I						I		

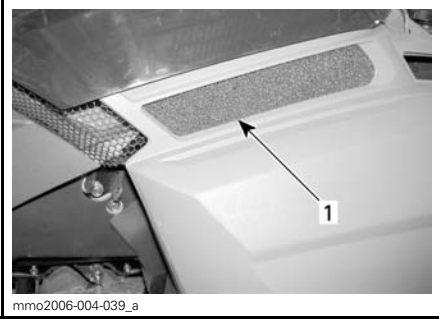
A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ALKUTARKASTUS (1)</b>								
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 KM:N VÄLEIN (2)</b>								
	<b>KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 KM:N VÄLEIN (3)</b>								
	<b>UUOSITTAIN TAI 3 000 KM:N VÄLEIN (1)</b>								
	<b>KAHDEN VUODEN TAI 6 000 KM:N VÄLEIN (1) (4)</b>								
	<b>SÄILYTYS(1)</b>								
<b>ENNEN AJOKAUTTA(1)</b>									
<b>OSA/TOIMENPIDE</b>									
<b>VAIHEISTO</b>									
Ketjuketelon / vaihteiston öljy <sup>(9)</sup>	I <sup>(9)</sup>		I <sup>(9)</sup>	<sup>(9)</sup>		R	I	<i>KETJUKOTELO TAI VAIHEISTO</i>	
Vetoakselin pään laakeri (akseli ilman jarrulevyä) <sup>(6)</sup>	L		L			L		<i>VETOAKSELI</i>	
Vetoakselin pään laakeri (akseli jarrulevyllä)						I		<i>VOIMANSIIRTO</i>	
<b>JOUSITUS</b>									
Jousituksen säätö	A	TARVITTAESSA					<i>JOUSITUS JA SUKSET</i>		
Jousitus <sup>(10)</sup>	I	I	I,L			I,L			
Jousituksen rajoitinhihna				I		I			
Telamaton kunto	I		I			I			
Telamaton kireys ja linjaus	A	TARVITTAESSA							
<b>OHJAUS/ETUJOUSITUS</b>									
Ohjauksen ja etujousitusmekanismin voitelu <sup>(6)</sup>	A,I,L		A,I	L		A,I,L		<i>OHJAUSJÄRJESTELMÄ</i>	
Suksien ja liukukiskojen kunto ja kuluminen	I	I				I			
<b>AJONEUVO</b>									
Moottoritila	C		C			C			
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen	C		C			C			

- (1) VALTUUTETTU SKI-DOO-JÄLLEENMYYJÄ SUORITTAÄ.
- (2) OMISTAJA SUORITTAÄ.
- (3) OMISTAJA SUORITTAÄ, TAI VALTUUTETTU SKI-DOO-JÄLLEENMYYJÄÄ SUORITTAÄ VAADITTAESSA .
- (4) JOKAISEN 3 000 KM:N HUOLTOTOIMENPITEEN LISÄÄSI.
- (5) PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ.
- (6) VOITELE AINA, KUN AJONEUVOA ON KÄYTETTY KOSTEISSA OLOSUHITEISSA (MÄRKÄ LUMI, SADE, LÄTÄKÖT).
- (7) SUOSITTELEMME, ETTÄ AJOKAUDEN LÄHESTYESSÄ SUORITTAMASSASI KÄYTTÖÖNOTTOHUOLLOSSA POLTAT YLIMÄÄRÄISEN VARASTOINTIÖLJYN KÄYNNISTÄMÄLLÄ MOOTTORIN VANHOILLA SYTYTYSTULPILLA, ENNEN KUIN ASENNAT UUDET SYTYTYSTULPAT. TEE TÄMÄ TOIMENPIDE AINOASTAAN HYVIN ILMASTOIDUSSA TILASSA.
- (8) KESÄSÄÄILYTYKSEN AIKANA AKKU ON LADATTAVA VÄHINTÄÄÄN KERRAN KUUKAUDESSA.
- (9) VAIN VAIHDELAATIKOLLISET MALLIT: VAIHDA ÖLJY 10 H:N / 500 KM:N HUOLLON JÄLKEEN JA AINA 3 000 KM:N VÄLEIN TAI KERRAN VUODESSA. ÖLJYMÄÄRÄ ON TARKASTETTAVA JOKA 1 000 KM:N VÄLEIN TAI KUUKAUSITTAIN.
- (10) JOS MOOTTORIKELKKASI ON VARUSTETTU HUOLLETTAVILLA ISKUNVAIMENTIMILLA (T/A), ENSIMMÄINEN ÖLJYNVAIHTO ON SUORITETTAVA 1 500 KM:N JÄLKEEN TAI JOPA AIKAISEMMIN KOVASSA KÄYTTÖSSÄ. SEN JÄLKEEN KERRAN KAUESSA TAI 3 000 KM:N JÄLKEEN, KUMPI TÄYTTYY ENSIKSI.
- (11) VAIN VAIHDELAATIKOLLISET MALLIT.

# MOOTTORIJÄRJESTELMÄ

## Ilmansuodattimen puhdistus

### 2-tahtimallit



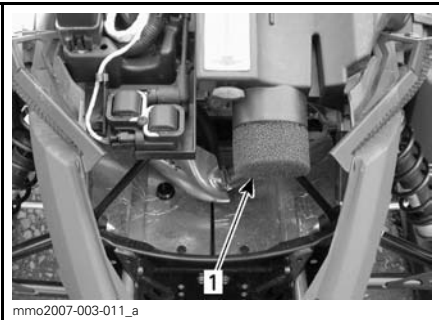
#### VASEN PUOLI — ILMANSUODATTIMEN SIJAINTI

1. Ilmansuodatin



1. Suodattimen irrotus verkostaan

### 4-tahtimallit



#### MOOTTORITILA — ILMANSUODATTIMEN SIJAINTI

1. Ilmansuodatin



IRROTA SUODATIN VETÄMÄLLÄ SE ULOS

### Kaikki mallit

Tarkista, että äänenvaimennin on puhdas ja kuiva ja asenna sitten suodatin kunnolla takaisin paikoilleen.

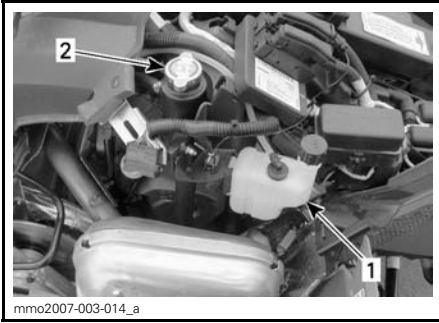
**ILMOITUS** Moottorikelkan moottorit on kalibroitu suodattimien ollessa paikoillaan. Kelkan käyttö ilman suodattimia saattaa aiheuttaa moottorivaurion.

### Jäähdytysnesteen pinnan taso

#### 4-tahtimallit

**ILMOITUS** Kelkan tulee olla tasaisella alustalla ennen nestemäärien tarkistamista.

Tarkista jäähdytysnesteen määrä huoneenlämpötilassa. Nesteen tason tulisi ulottua paisuntasäiliön "Cold level"-merkin (moottori kylmänä) minimi- ja maksimiviivojen väliin ja maksimitason viivaan jäähdytysnestesäiliössä.

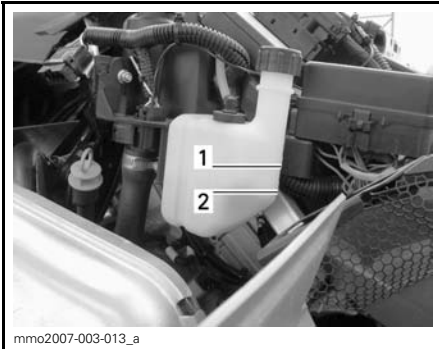


#### MOOTTORITILA — VASEN PUOLI

1. Jäähdytysnesteen paisuntasäiliö
2. Jäähdytysnestesäiliö

**HUOM:** Kun tarkistetaan nesteen määrää alhaisessa lämpötilassa, nesteen pinta saattaa olla hieman matalammalla kuin alamerkki.

Jos kelkka tarvitsee lisäjäähdytystä tai jos koko järjestelmä pitää täyttää, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.



#### JÄÄHDYTYSNESTEEN PAISUNTASÄILIÖ — VASEN PUOLI

1. Jäähdytysnesteen maksimitaso
2. Jäähdytysnesteen minimitaso



#### JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖ — VASEN PUOLI

1. Täytä tarvittaessa maksimimerkkiin saakka.

## Pakojärjestelmä

Pakoputken äänenvaimennin pitää olla keskitettynä pohjamuovissa olevaan läpivientireikään. Pakoputkiston pitää olla puhtaana ruosteesta eikä vuotoja saa esiintyä. Varmista, että kiinnittimet on kunnolla kiristetty.

Pakojärjestelmä on suunniteltu hiljentämään käyntiääntä ja parantamaan moottorin kokonaissuorituskykyä. Järjestelmän muuttaminen saattaa olla vahingollista tai laitonta.

**ILMOITUS** Jos jokin pakoputkiston osa poistetaan, muutetaan tai jos jokin osa vioittuu, saattaa moottori vaurioitua.

## Tuorevoiteluöljyn taso

### 2-tahtimallit

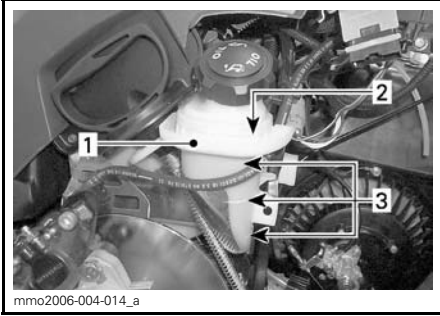
Pidä aina sopiva määrä suositeltua tuorevoiteluöljyä tuorevoiteluöljysäiliössä.

**ILMOITUS** Älä koskaan päästä öljysäiliötä edes melkein tyhjäksi. Älä sekoita öljysäiliön korkkia polttoainensäiliön korkin kanssa keskenään. Asenna korkki jossa lukee OIL (öljy).

## VAROITUS

Tarkista määrä ja lisää joka kerta, kun tankkaat polttoainetta. Ole varovainen, että et täytä yli. Pyyhi kaikki roiskeet pois. Öljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.





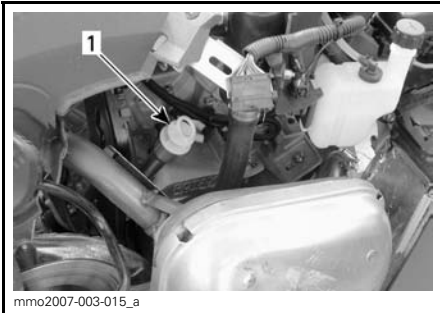
#### ESIMERKKI

1. Tuorevoiteluöljysäiliö
2. Maksimimäärän osoitin: 13 mm ylhäältä
3. Pinnan tason merkit (1/4, 1/2, 3/4)

## Moottoriöljyn pinnan taso

### 4-tahtimallit

**ILMOITUS** Tarkasta määrä säännöllisesti ja täytä tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.** Moottorin käyttö asiainkuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti moottoria. Pyyhi kaikki roiskeet pois.



#### MOOTTORITILAN OIKEA PUOLI

1. Mittatikka

Varmista, että moottori on toimintalämpötilassa.

**HUOM:** Kelkan pitää olla tasaisella alustalla.

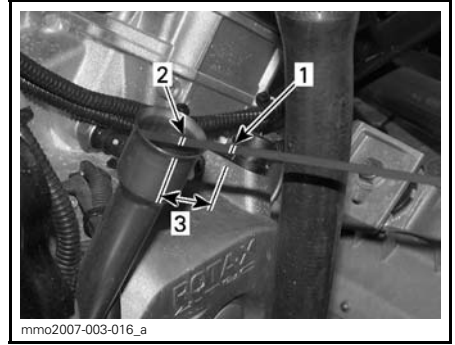
Anna moottorin käydä joutokäynnillä vähintään 30 sekunnin ajan.

Sammuta moottori, irrota mittatikka ja pyyhi se puhtaaksi.

Asenna mittatikka takaisin paikalleen.

**HUOM:** Mittatikka on työnnettävä kokonaan perille ennen öljymäärän tarkistamista.

Irrota mittatikka ja tarkasta öljyn pinnan taso. Sen pitäisi olla ylempien merkin kohdalla, tai lähellä sitä.



1. Täysi
2. Lisää
3. Käyttöalue

Irrota mittatikka lisätäksesi öljyä ja aseta suppilo mittatikan putkeen, jotta vältät öljyn vuotamisen yli.

Lisää pieni määrä suositeltua öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso.

Toista edellä mainittua menetelmää, kunnes öljyn pinnan taso on mittatikan ylempien merkin kohdalla. **Älä täytä liikaa.**

Asenna mittatikka takaisin paikalleen huolellisesti.

# VOIMANSIIRTO

## Hihnan suojuksen irrotus ja asennus

### VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN käytä moottoria:

– Ellei variaattorihihnan suoja ja muut suojat ole kiinnitettynä paikoillaan.

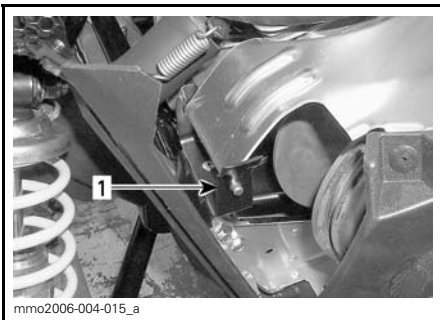
– Jos kuomu on auki tai poistettu.

ÄLÄ KOSKAAN yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.

**HUOM:** Variaattorihihnan suoja on tarkoituksella jonkun verran ylisuuri, jotta se painuisi tiiviisti kiinnitystappejaan ja pidikkeitään vasten, näin estetään ylimääräiset äänet ja värinät. On tärkeää, että tämä kireys säilytetään asennettaessa suoja uudelleen.

### 2-tahtimallit

- Irrota turvakatkaisimen hattu.
- Avaa VASEMMAN puolen moottoritila.
- Avaa kiinnitin vapauttaaksesi tapin, vedä sitten hihnan suoja pois kelkasta.

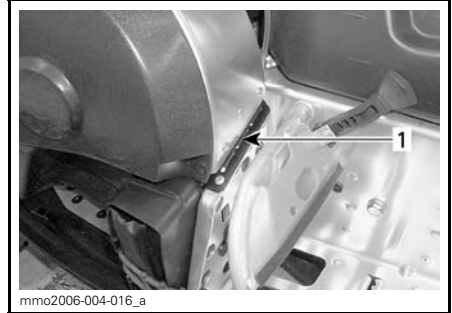


**ESIMERKKI**

1. Kiinnitin

Asentaessasi hihnan suoja aseta hihna sen leikkaus kohti kelkan etuosaa.

Laita ensin hihnan suojuksen lovet salpojen päälle, napsauta sitten toinen pää kiinnittimeen.



**ESIMERKKI**

1. Lovet

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus.

### 4-tahtimallit

#### Irrottaminen

Irrota turvakatkaisimen hattu.

Avaa VASEMMAN puolen moottoritila.

Irrota kiinnityssokka.



1. Kiinnityssokka

Työnnä etusalpaa vapauttaaksesi variaattorihihnan kiinnityssokan.

Irrota variaattorihihnan suoja vetämällä.



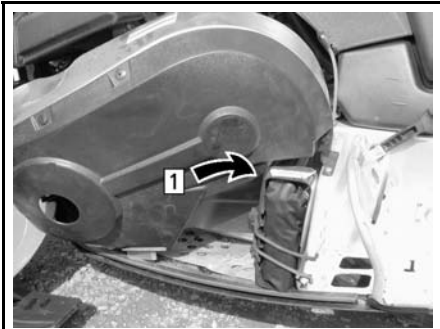
mmo2007-003-019\_a

Vaihe 1: Työnnä salpaa

Vaihe 2: Irrota variaattorihihnan suoja vetämällä

## Asentaminen

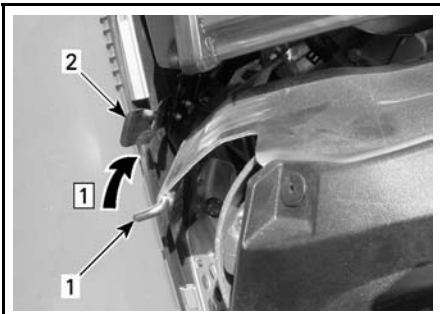
Työnnä hihnan suojan takaosa työkalusarjan kannattimen taakse.



mmo2007-003-020\_a

Vaihe 1: Työnnä takaosa ensiksi

Aseta variaattorihihnan suoja paikalleen ja kiinnitä etukiinnityssocka sen kannattimeen.



mmo2007-003-021\_a

Vaihe 1: Kiinnitä kiinnityssocka kannattimeensa

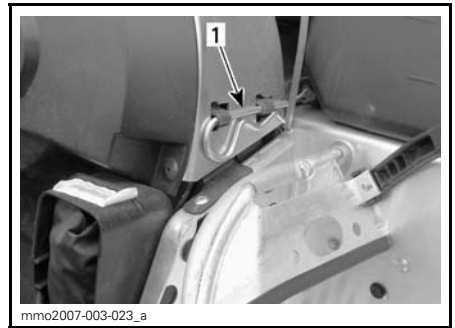
1. Kiinnityssocka
2. Tuki



mmo2007-003-022

**ETUKIINNITYSSOKKA OIKEIN  
KIINNITETTYNÄ**

Asenna takakiinnityssocka.



mmo2007-003-023\_a

1. Kiinnityssocka

## Jarrunesteen määrä

**TÄRKEÄÄ:** Kelkan tulee olla tasaisella alustalla ennen nestemäärien tarkistamista.

Tarkista jarrunesteen määrä (DOT 4) säiliössä. Lisää nestettä (DOT 4) tarvittaessa.

**TÄRKEÄÄ:** Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta pakkauksesta. Älä koskaan käytä muunlaisia nesteitä.



1. Jarrunestesäiliö

## Jarrun kunto

### ⚠ VAROITUS

Moottorikelkaksi jarrumekanismi on erityisen oleellinen osa turvajärjestelmää. Pidä jarrumekanismi moitteettomassa toimintakunnossa. Älä missään tapauksessa käytä kelkkaa, jos jarrut ovat vähänkään epäkunnossa. Tutki säännöllisesti jarrupalojen kunto/kuluminen.

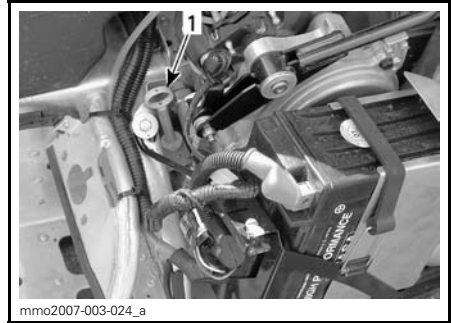
## Jarrujen säätö

Hydraulijarruja ei tarvitse säätää. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään, jos ongelmia ilmenee.

## Ketjukoteloöljyn määrä

**ILMOITUS** Kelkan tulee olla tasaisella alustalla ennen nestemäärien tarkistamista.

Kelkan ollessa tasaisella alustalla tarkista öljymäärä irrottamalla öljytikku. Öljyn pinnan pitää olla ala- ja ylämerkkien välissä.



ESIMERKKI —MOOTTORITILAN OIKEA PUOLI

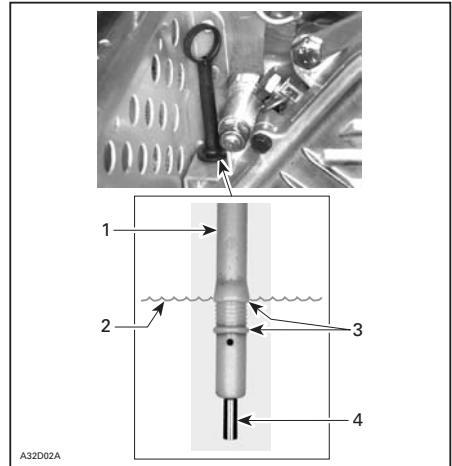
1. Mittatikun sijainti

**HUOM:** On täysin normaalia, että öljytikun magneettiin on tarttunut metallihiukkasia. Jos suurempia metallipaloja esiintyy, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

Irrota metallihiukkaset magneetista.

Täytä ylempään merkkiin saakka käyttäen suositeltua öljyä, katso kohta **TEKNISET TIEDOT**.

**ILMOITUS** Älä käytä huollon yhteydessä muun tyyppisiä kuin suositeltua öljyjä. Älä sekoita synteettistä öljyä muiden öljyjen kanssa.



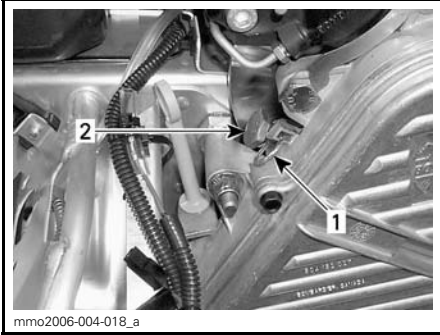
ESIMERKKI

1. Mittatikku
2. Öljypinta
3. Merkkien välinen alue
4. Magneetti

## Ketjun kireys

Irrota neulasokka.

Kiristä kireydensäättöruuvi käsin ihan loppuun asti, löysää sitten vain sen verran, että sokka sopii lukitusreikään.



**ESIMERKKI — MOOTTORITILAN OIKEA PUOLI**

1. Sokka
2. Säättöruuvi

## Variaattorihihnan kunto

Tutki näkykö hihnassa murtumia, ohenemista tai epänormaalia kulumista (epätasaista kulumista, toispuolista kulumista, puuttuvia harjoja, murtunutta kudosta). Jos hihna on epänormaalisti kulunut, mahdollinen syy voi olla variaattoreiden linjaus, liialliset kierrokset jäätyneellä telamatolla, nopeat kiihdytykset ilman esilämmitysvaihetta, rosainen tai ruosteinen lautasen pinta, öljyä variaattorihihnassa tai viallinen varahihna. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

## Variaattorihihnan irrotus/ asennus

### VAROITUS

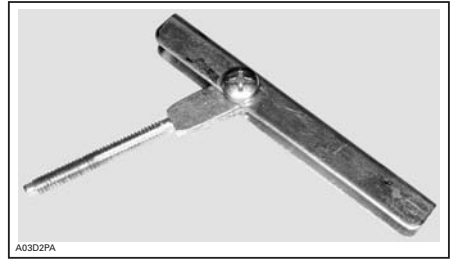
Irrota turvakatkaisimen hattu, ennen kuin suoritat mitään huolto- toimenpidettä tai sääteä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajo- neuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

## Irrottaminen

**HUOM:** Variaattorihihnan irrotus ja asennus on helpompaa, kun II-variaattoria pidetään jarrulla paikoillaan niin, että se ei pääse pyörimään. Kytke pysäköintijarru päälle tätä tarkoitusta varten.

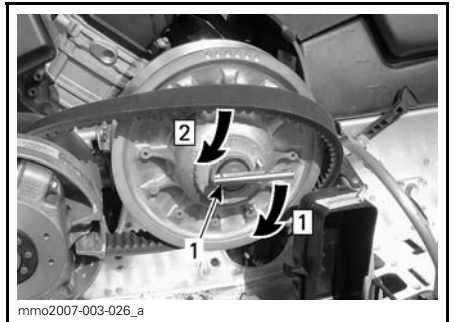
Irrota turvakatkaisimen hattu. Avaa OIKEAN puolen moottoritilan paneeli ja irrota variaattorihihnan suojus.

Avaa II-variaattori variaattorihihnan asentimella/irrottimella, joka on työkalulaatikossa.



### VARIAATTORIIHINNAN ASENNIN/IRROTIN

Ruuvaa variaattorihihnan asennin/irrotin vapaana olevaan kierteiseen reikään ja kiristä avataksesi variaattorin. Irrota hihna.



*Vaihe 1: Kiristä avataksesi variaattorin  
Vaihe 2: Irrota hihna*

1. variaattorihihnan asennin/irrotin

Liuta hihna II-variaattorin liikkuvan lautasen reunan yli, kuten kuvassa esitetään.

Liuta hihna I-variaattorin alta ja irrota se sitten kelkasta.



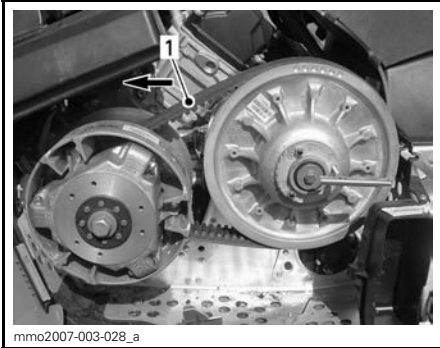
### ESIMERKKI

Puhdista molempien variaattoreiden lautaset käyttäen Pulley flange -variaattorin puhdistusainetta (P/N 413 711 809).

### Asentaminen

Asenna variaattorihihna päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotit sen, kiinnitä kuitenkin huomiota seuraavaan:

Hihnan maksimi käyttöikä saavutetaan, kun hihnalla on oikea pyörimissuunta. Katso hihnassa olevaa nuolta.

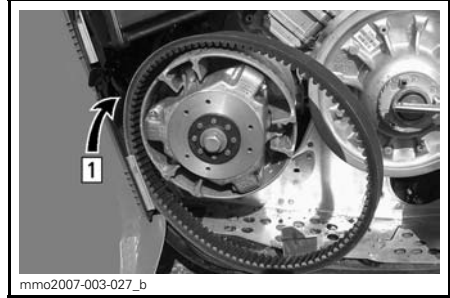


### ESIMERKKI

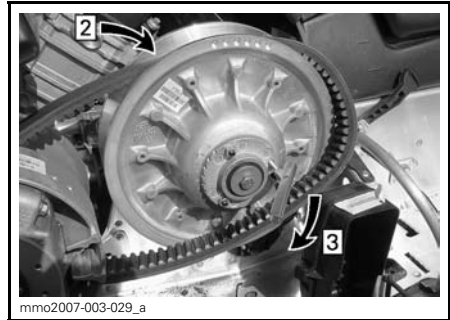
1. Nuoli osoittaa kelkan etuosaan

**ILMOITUS** Älä pakota tai väännä työkaluilla hihnaa paikoilleen, hihnan vahvikesäikeet saattavat katketa tai murtua.

Laita ensin hihna variaattorilautasten väliin asentaaksesi sen paikoilleen. Laita sitten II-variaattorin lautasten väliin, ja lopuksi alapuolelta paikalleen.



Vaihe 1: Laita hihna variaattorilautasten väliin



Vaihe 2: Laita sitten hihna II-variaattorilautasten väliin

Vaihe 3: Laita lopuksi alapuolelta paikalleen

Irrota variaattorihihnan asennin/irrotin. Asenna hihnan suojus paikoilleen.

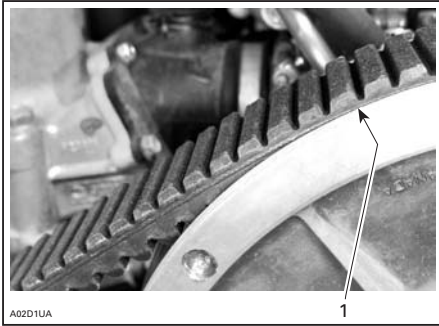
Sulje VASEN sivupaneeli.

### Variaattorihihnan korkeuden säätö

Variaattorihihnan korkeus on säädettävä aina uuden hihnan vaihdon yhteydessä, jotta ajoneuvon suorituskyky ja hihnan käyttöikä säilyvät maksimaalisina.

**HUOM:** Jos oikean säädön suorittaminen on mahdotonta, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

Hihnan kudoksen tulisi olla tasalla II-variaattorin reunan kanssa. Säädä tarpeen mukaan.



A02D1UA

## ESIMERKKI

1. Tasalla

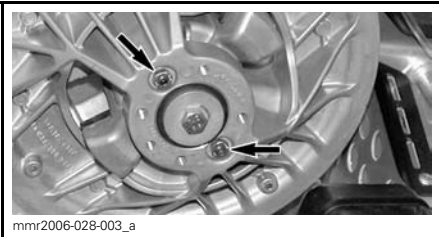
## 2-tahtimallit

Variaattorihihnan laskeminen II-variaattorissa:



mnr2006-028-002

- Irrota molemmat II-variaattorin säätömutterit.



mnr2006-028-003\_a

- Käännä kuusiokoloruuveja myötäpäivään. Käännä säätöruuveja 1/4 kierrosta kerrallaan, pyöritä sitten II-variaattoria, jotta variaattorihihna asettuu variaattoriin. Tarkista korkeus ja toista tarvittaessa.
- Kiristä säätömutterit momenttiin 7.5 N•m (66 lbf•in).

Variaattorihihnan nostaminen II-variaattorissa:



mnr2006-028-004

- Irrota molemmat II-variaattorin säätömutterit.



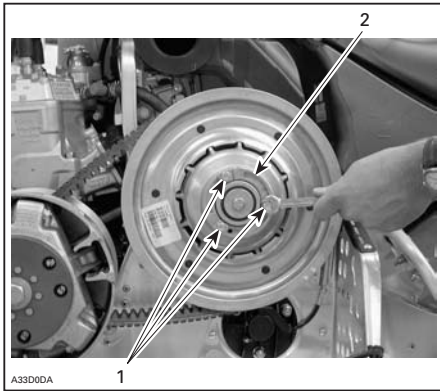
mnr2006-028-003\_a

- Käännä kuusiokoloruuveja vastapäivään. Käännä säätöruuveja 1/4 kierrosta kerrallaan, pyöritä sitten II-variaattoria, jotta variaattorihihna asettuu variaattoriin. Tarkista korkeus ja toista tarvittaessa.
- Kiristä säätömutterit momenttiin 7.5 N•m (66 lbf•in).

## 4-tahtimallit

Löysää ruuvit ja käännä säätörengasta seuraavasti:

- Variaattorihihnan laskeminen II-variaattorissa: käännä säätörengasta vastapäivään ja kiristä sitten ruuvit.
- Variaattorihihnan nostaminen II-variaattorissa: käännä säätörengasta myötäpäivään ja kiristä sitten ruuvit.



1. Ruuvit
2. Säättörenkas

Käännä säättörengasta yhteen loveen saakka, pyöritä sitten II-variaattoria, jotta variaattorihihna asettuu variaattoriin. Tarkista korkeus. Tarvittaessa säättörengas voidaan kääntää 1/4 tai 1/2 loveen saakka. Tarkista korkeus ja toista tarvittaessa.



#### II-VARIAATTORIN LOVET

**HUOM:** II-variaattorissa olevat lovet ovat ainoastaan viitteellisiä, haluttu säätö voidaan asettaa mihin kohtaan tahansa.

## I-variaattorin säätö

### Ainoastaan 4-tahtimallit

#### VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen hattu, ennen kuin suoritat mitään huolto- toimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

#### Yleistä

I-variaattori on tehtaalla kalibroitu antamaan maksimaalisen moottoritehon määrättyllä kierrosluvulla. Katso tämän käyttöohjeen kohta *TEKNISET TIEDOT*. Tekijät, kuten vallitseva lämpötila, olosuhteet tai maaston kunto saattavat muuttaa kyseistä moottorin kierroslukua vaikuttaen kelkan tehokkuuteen.

Säädettävä I-variaattori mahdollistaa maksimaaliset moottorin kierrokset, jolla saavutetaan maksimaalinen teho.

Kalibroitiruuvienviivojen pitää olla säädetty niin, että vallitsevat moottorin maksimikierrokset vastaavat maksimi hevosvoiman kierroksia.

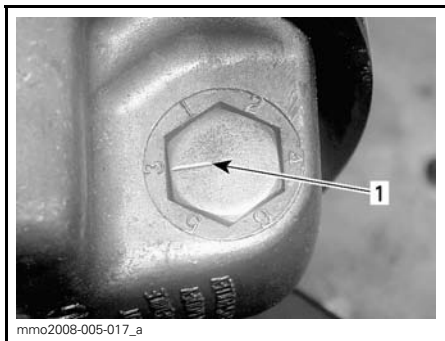
**HUOM:** Käytä tarkkaa digitaalista kierroslukumittaria moottorin kierrosten säätämiseen.

**HUOM:** Säädöllä on vaikutus ainoastaan korkeisiin kierroksiin.

Kalibroitiruuvin päässä on lovi.

Asentoja on kuusi ja ne on numeroitu 1-6.





1. Lovi

Jokainen asento muuttaa moottorin maksimikierroksia noin 200 kierroksella.

Alemmat asennon numerot laskevat moottorin kierroksia 200 kierroksen välein ja ylempien asennon numerot lisäävät kierroksia 200 kierroksen välein.

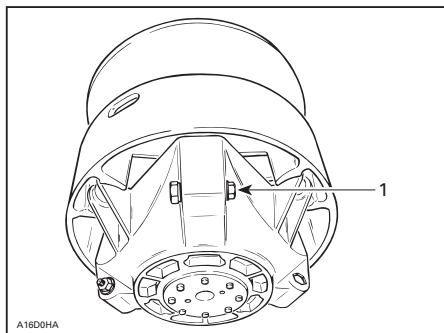
Esimerkki:

Kalibrintiruuvi on laitettu asentoon 4 ja se muutetaan asentoon 6, tällöin moottorin maksimi kierrosluku kasvaa 400 kierroksella.

## Säätö

Löysää lukkomutteria vain sen verran, että saat vedettyä kalibrintiruuvien osittain ulos ja säädä se haluttuun asentoon. Älä irrota kokonaan lukkomutteria. Kiristä mutterit momenttiin  $10 \text{ N}\cdot\text{m}$  ( $89 \text{ lbf}\cdot\text{in}$ ).

**ILMOITUS** Älä irrota kalibrintiruuvia kokonaan, muuten sisäpuolella oleva aluslevy saattaa pudota pois. Säädä aina kaikki 3 kalibrintiruuvia ja varmista, että ne ovat laitettuna samaan asentoon.



## ESIMERKKI

1. Löysää vain sen verran, että säätöruuvi pääsee pyörimään

## VAROITUS

**ÄLÄ KOSKAAN** pura tai muunna l-variaattoria.

Epätäydellinen variaattorikokoonpano tai muutokset saattavat aiheuttaa voimakkaan variaattorin räjähtämisen, koska luja kierrosvauhti rasittaa variaattoria. Tämä saattaa johtaa vakaviin henkilövahinkoihin tai jopa hengen menetykseen.

Käännä SKI-DOO -jälleenmyyjän puoleen, kun tarvitset variaattorin huoltoa. Vääränlainen huoltaminen tai säätäminen saattaa vaikuttaa suorituskykyyn ja vähentää hihnan käyttöikää. Noudata aina huoltosuosituksia.

## VAROITUS

**ÄLÄ KOSKAAN** käytä moottoria:

- Ellei variaattorihihnan suoja ja muut suojat ole kiinnitettynä paikoillaan.
  - Jos kuomu on auki tai poistettu.
- ÄLÄ KOSKAAN** yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.

## Telamaton kunto

### VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen hattu, ennen kuin suoritat mitään huolto- toimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajo- neuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

Irrota turvakatkaisimen hattu.

Nosta kelkan takapää ylös ja tue se mekaaniselle tuelle. Moottorin olles- sa sammutettuna pyöritä telamattoa käsin ja tutki telamaton kunto. Jos se on kulunut tai haljennut, tai jos telama- ton kuidut ovat näkyvillä, tai jos harjoja tai solkia puuttuu; ota yhteys valtuutet- tuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

### **Pitua parantavilla tuotteilla varustetut moottorikelkat**

Jos kelkkasi on varustettu BRP:n nas- toitettavaksi hyväksytyllä telamatolla, SUORITA TELAMATON SILMÄMÄÄ- RÄINEN TARKASTUS ENNEN JO- KAISTA AJOKERTAA.

Etsi vikoja, kuten:

- reikiä telamatossa
- repeytymiä telamatossa (erityises- ti vetoaukkojen läheisyydessä nas- toitetuissa telamatoissa)
- rikkinäisiä tai poikki menneitä profiil- iharjoja, jolloin osia poikittaispuikos- ta on näkyvillä
- maton kumipinnan laminaatti vioit- tunut
- rikkonaiset poikittaispuikot
- rikkonaiset nastat (nastoitetut telamatot)
- taittuneet nastat (nastoitetut telam- atot)
- puuttuvat nastat
- telamatosta irronneet nastat
- puuttuvat ohjainsoljet
- varmista myös, että nastojen mut- terit on kiristetty ohjeissa annettui- hin momentteihin.

Vaihda nastoitettavaksi hyväksytytjen telamattojen rikkonaiset tai vaurioitu- neet nastat välittömästi. Jos telama- tossa näkyy huononemisen merkke- jä, se on vaihdettava välittömästi. Jos tarvitset lisätietoja, kysy kauppialtasi.

### VAROITUS

Ajaminen vaurioituneella telama- tolla tai matolla, jonka nastat ovat vaurioituneet voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen, jonka tu- loksena saattaa olla vakava onnet- tomuus.

Pitua parantavia tuotteita koskevia li- sätietoja on tämän käyttöohjekirjan alussa olevassa *TURVALLISUUSOH- JE*-kappaleessa, osassa, joka on ot- sikoitu *KELKAN PITUA PARANTAVAT TUOTTEET*.

## Telamaton kireys ja linjaus

**HUOM:** Telamaton kireys ja linjaus ovat keskenään suhteessa. Älä säädä toista edellä mainituista tarkastamatta myöskin toista.

### VAROITUS

Ekhäise vakavat henkilöonnetto- muudet kelkan läheisyydessä:

- **ÄLÄ KOSKAAN** seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Asenna kelkka aina mekaaniselle tuelle, jossa on takana suojalevy.
- Kun telamatto on irti maasta, käytä kelkkaa pienimmällä mah- dollisella nopeudella.

Keskipakovoima saattaa lennät- tää likaa, vaurioituneita tai irtonai- sia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatun- nelista ulos ja aiheuttaa vakavan onnettomuuden.

## Kireys

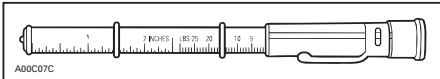
**HUOM:** Aja kelkalla lumessa noin 15 - 20 minuuttia, ennen kuin säädät telamaton kireyttä.

Irrota turvakatkaisimen hattu.

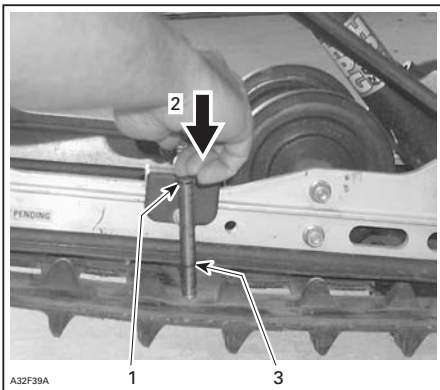
Nosta kelkan takaosa ylös ja aseta se tukevalle moottorikelkkatelineelle.

Anna jousituksen löystyä normaalisti ja tarkista vällys etu- ja takatukipyörien puolesta välistä. Mittaa liukumuovin pohjan ja telamaton sisäpuolen välinen etäisyys. Etäisyyden pitäisi olla kuten kuvattu kohdassa **TEKNISET TIEDOT** tässä käyttöohjekirjassa. Jos telamatto on liian löysällä, sillä on taipumus "jyskyttää" ajettaessa.

**HUOM:** Variaattorihinnan kireysmittaria (P/N 414 348 200) voidaan käyttää mittaamaan sekä kireyttä että kohdistettavaa voimaa.



**VARIAATTORIIHHAN KIREYSMITTARI**



### ESIMERKKI

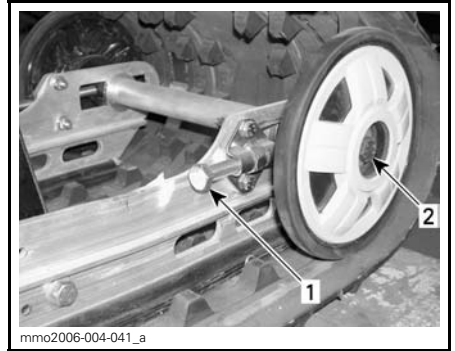
1. Työkalan yläpäähän O-renkas 7.3 kg voimalla asetettuna
2. Työnnä työkalun yläpäätä, kunnes se koskettaa O-renkaan yläosaan
3. Mitattu telamaton kireys

**ILMOITUS** Liian kireä matto aiheuttaa tehohävikkiä sekä rasittaa jousituksen komponentteja.

Säätääksesi telamaton kireyttä:

- Irrota turvakatkaisimen hattu.
- Joissakin malleissa, irrota pyörän suojukset.
- Löysää takimmaisena alustanpyörän kiinnitysruuvit.
- Säädä kääntämällä säätöruuveja.

Jos et saavuta oikeaa kireyttä, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.



### ESIMERKKI — SC-136

1. Säätöruuvi
  2. Löysää ruuvi
- Kiristä uudelleen kiinnitysruuvit ja lukkomutterit (jos varusteena).
  - Tarkista telamaton linjaus kuten kuvattu alla.

## Linjaus

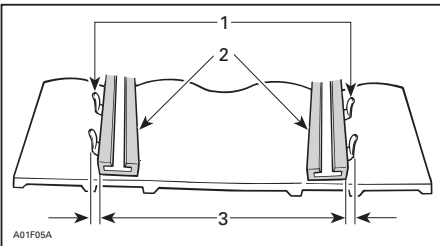
### VAROITUS

Varmista ennen maton säätötoimenpiteiden suorittamista, ettei matossa ole irtonaisia osia, jotka saattavat sinkoutua maton pyöriessä. Varo, ettei työkalut, kätesi, vaatteesi tai jalkasi pääse kosketuksiin pyörivään maton kanssa. Asenna kelkka tukevalle kelkkatelineelle, jossa on takana suojalevy. Varmista, ettei kukaan ole kelkan välittömässä läheisyydessä, varsinkin kelkan takana. Älä koskaan pyöritä telamattoa kovalla vauhdilla.

Keskipakoisvoima saattaa lennättää liikaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos ja aiheuttaa vakavan onnettomuuden.

Käynnistä moottori ja kaasuta sen verran, että telamatto juuri ja juuri pyörii. Anna maton pyöriä vain hetken aikaa (15-20 sekuntia).

Tarkista, että telamatto on hyvin keskitetty; yhtäläinen etäisyys molemmilla puolilla solkien reunojen ja liukumuvien välillä.



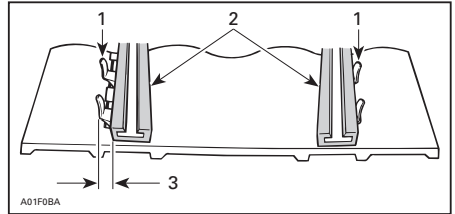
1. Ohjainsoljet
2. Liukumuvit
3. Yhtäläinen etäisyys

## Telamaton linjauksen säätö:

### VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen hattu, ennen kuin suoritat mitään huolto- toimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajo- neuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

- Irrota turvakatkaisimen hattu.
- Löysää takatukipyörän kiinnitysmutterit.
- Löysää lukkomutterit (jos varusteena).
- Kiristä säätöruuvi siltä puolelta, jolla liukumuovi on kauimpana soljesta.



1. Ohjainsoljet
2. Liukumuvit
3. Kiristä tältä puolelta

Kiristä lukkomutterit (joissakin malleissa) ja kiinnitysruuvit.

### VAROITUS

Jos lukkomuttereita ei kiristetä kunnolla, säätöruuvit saattavat löystyä ja siitä voi aiheutua telamaton löystymistä ja joissakin käyttötilanteissa, pyörät voivat nousta telamaton nystyjen päälle pakottaen telamaton tunnelia vasten ja telamatto saattaa "jumittua". Kiristä kunnolla pyörien kiinnitysruuvit, muuten pyörä saattaa tulla ulos ja telamatto saattaa "jumittua".



**ESIMERKKI — SC-136**

1. Kiristä uudelleen momenttiin 48 N•m

Käynnistä moottori uudelleen ja pyöritä telamattoa hitaasti tarkistaaksesi jälleen linjauksen.

Laske kelkka maahan.

Asenna tukipyörän suojat, jos ovat varusteena.

---

# SÄHKÖJÄRJESTELMÄ

## Akkuhappo

### **Sähköstartilliset mallit ainoastaan**

Nämä kelkat on varustettu huoltova-  
paalla akulla. Akkuhapon määrää ei voi  
tarkistaa.

#### **VAROITUS**

MUSTA negatiivinen akkukaapeli  
on aina irrotettava ensimmäisenä  
ja kytkettävä takaisin viimeisenä..

#### **VAROITUS**

Älä koskaan lataa tai anna lisävir-  
taa akulle, jos se on paikoillaan  
kelkassa. Akkuhappo sisältää rik-  
kihappoa, joka on syövyttävää ja  
myrkyllistä. Jos happoa pääsee  
iholle, huuhtelee vedellä ja ota yh-  
teys lääkäriin välittömästi.

#### **VAROITUS**

Jos akun kotelo on vioittunut, suo-  
jaa kätesi kumihanskoilla tai vas-  
taavilla, kun irrotat akkua.

**ILMOITUS** Jos akkuhappoa rois-  
kuu vahingossa kelkan osiin, pese  
välittömästi roiskeet soodavesiliu-  
oksella pois, jottei kelkan kompo-  
nentit vaurioidu.

---

# TELASTON JOUSITUS

## Takajousituksen kunto

Tutki silmämääräisesti kaikki jousituksen osat, mukaan lukien liukukengät, jouset, pyörät jne.

**HUOM:** Normaaliajossa lumi voitelee ja jäädyttää liukukengät. Rungas ajo jäällä tai hiekkaisella lumella kehittää lämpöä ja aiheuttaa liukukenkien ennenaikaista kulumista.

## Jousituksen rajoitinremmin kunto

Tutki rajoitinremmin kuluminen ja vauriot sekä pultin ja mutterin kireys. Jos ne ovat löysällä, tutki ovatko reiät vaurioituneet. Vaihda tarpeen mukaan. Kiristä mutteri momenttiin 11 N•m. (97 lbf•in).

---

## OHJAUS- JA ETUJOUSITUSMEKANISMI

Tutki silmämääräisesti ohjauksen ja etujousitusmekanismin osien kireydet (ohjausvarret, tukivarret ja kiinnikkeet, raidetangot, pallonivelet, suksien kiinnityspultit, olkatapit jne.). Jos on tarpeen, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

### **Suksien ja ohjainrautojen kunto ja kuluminen**

Tarkista suksien, ohjainrautojen ja kovametallien kunto (jos varusteena). Jos ne ovat kuluneet, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

#### **VAROITUS**

Erittäin kuluneet sukset ja/tai ohjainraudat vaikuttavat kelkan ajo-ominaisuuksiin.



# KORI/RUNKO

## Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Puhdista kaikki lika tai ruoste.

Käytä koko ajoneuvon puhdistamiseen ainoastaan flanellisia vaateriepuja tai vastaavaa.

**ILMOITUS** On välttämätöntä käyttää pehmeitä, flanellisia vaateriepuja tai vastaavia kankaita tuulilasin ja kuomun puhdistamiseen, jotta pinnat eivät vaurioidu puhdistuksen aikana.

Käytä rasvan, öljyn ja lian puhdistukseen Heavy duty -puhdistusainetta (P/N 293 110 001) (spraytölkki 400 g) ja (P/N 293 110 002) (4 l).

**ILMOITUS** Älä käytä Heavy duty -puhdistusainetta tarroihin tai viinyyliosiin.

Käytä pinttyneen lian puhdistamiseen vinyyli- ja muoviosista Vinyl & Plastic -puhdistusainetta ((P/N 413 711 200) (6 x 1 l)).

Poistaaksesi naarmut tuulilasista tai kuomusta käytä Scratch Remover Kit -sarjaa (P/N 861 774 800).

**ILMOITUS** Älä koskaan puhdista muoviosia tai kuomua voimakkaalla pesuaineella, rasvanpoistoaineella, maalin ohenteella, asetonilla tai tuotteilla, jotka sisältävät klooria, jne.

Puhdista molempien variaattoreiden lautaset käyttäen Pulley flange -variaattorin puhdistusainetta (P/N 413 711 809).

Tutki kuomu ja korjaa, jos vaurioita löytyy.

Korjaa kaikki metalliset kohdat, joista maali on kulunut pois. Ruiskuta kaikkiin metallisiin osiin, mukaan lukien iskunvaimentimien kromiosat, XP-S Lube -ainetta (P/N 293 600 016).

Vahaa ajoneuvon maalatut osat paremman suojan saamiseksi.

**HUOM:** Lisää vahaa ainoastaan viimeiseen kiillotukseen. Suojaa ajoneuvo peitteellä pölyä vastaan varastoinnin aikana.

**ILMOITUS** Moottorikelkka pitää varastoida viileään ja kuivaan paikkaan ja se pitäisi peittää kelkkapeitteellä. Tämä suojaa auringonsäteiltä ja haalistumiselta ajoneuvon maalipintaa ja muoviosia.

Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta. Asenna kelkka mekaaniselle tuelle.

## VAROITUS

Älä yritä nostaa kelkkaa yksinäsi käsin. Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua välttääksesi loukkaantumisen.

**HUOM:** Älä löysää telamaton jännitystä.

## Polttimon vaihto

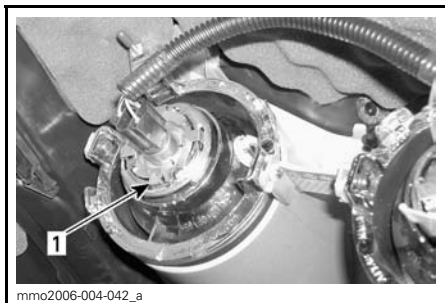
Tarkista aina valojen toiminta polttimon vaihdon jälkeen.

## Ajovalot

**ILMOITUS** Älä koske halogeenilampun lasiosaan sormin. Jos kosketat lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, josta ei jää kalvoa polttimoon.

Irrota palaneen polttimon liitin.

Käännä polttimon lukkorengas vastaapäivään irrottaaksesi sen. Irrota polttimo ja vaihda se. Asenna osat takaisin huolellisesti.



mmo2006-004-042\_a

1. Lukkorengas

## Takavalo

Jos takavalo on palanut, ota polttimo esille irrottamalla takavalon punainen muovilasi. Irrota polttimo ruuvaamalla irti kaksi lasin ruuvia.

## Ajovalojen suuntaaminen

Avaa vasen sivupaneeli. Käännä ruuvia säätääksesi valokeilan korkeutta.



mmo2006-004-042\_b

1. ruuvi

# VARASTOINTI JA VALMISTELU ENNEN AJOKAUTTA

## VAROITUS

Anna valtuutetun SKI-DOO -jälleenmyyjän tutkia polttoaine- ja öljyjärjestelmän kunto kuten kuvattu kohdassa *HUOLTOTAULUKKO*.

## Tavaratila

Kelkka on varastoitava huolellisesti kesän ajaksi tai kun sitä ei käytetä yli kolmeen kuukauteen.

Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään kelkan valmistamista säilytystä varten .

## Moottorin jäähdytysjärjestelmä

Jäähdytysnesteen tiheystesti on suoritettava valtuutetun SKI-DOO -jälleenmyyjän toimesta.

**ILMOITUS** Väärä jäähdytysneste saattaa aiheuttaa nesteen jäätyminen jäähdytysjärjestelmässä, jos kelkka on varastoitu tilaan, jossa lämpötila voi mennä pakkasen puolelle. Jäätyminen saattaa vakavasti vaurioittaa moottoria.

**ILMOITUS** Älä käytä moottoria varastoinnin aikana.

## Käyttöönottohuolto ennen ajokautta

Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

**ILMOITUS** Puhdista 2-tahtimaleissa kaasutin(-ttimet), ennen kuin käynnistät moottoria uudelleen.



***TAKUU***

---

# **BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN UNIONIN JÄSENMAISSA: 2009 SKI-DOO®-MOOTTORIKELKAT**

## **1) TAKUUN SISÄLTÖ**

Bombardier Recreational Products Inc ("BRP") takaa, että sen valmistamat 2009 Ski-Doo moottorikelkat ovat vapaita materiaalista tai työstä johtuvista virheistä alla mainituin ehdoin sekä alla mainitun ajan.

Kaikilla valtuutetun BRP SKI-DOO -maahantuojan/jälleenmyyjän (kuten jäljempänä määritelty) uuteen ja käyttämättömään 2009 SKI-DOO -moottorikelkkaan toimitushetkellä asentamalla alkuperäisillä BRP-varaosilla/lisävarusteilla on sama takuu kuin 2009 SKI-DOO -moottorikelkalla.

Mikäli tätä tuotetta käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja, tämä takuu julistetaan pätemättömäksi.

## **2) TAKUUAIKA JA -VOIMASSAOLOALUE**

Takuu on voimassa LUOVUTUSPÄIVÄSTÄ ENSIMMÄISELLE ASIAKKAALLE tai KÄYTTÖÖNOTTOPÄIVÄSTÄ (riippuen kumpi tapahtuu ensin) seuraavasti:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä, vapaaajan käytössä; ja KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA ammattikäytössä.

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA TAI 10 000km ammattikäytössä, kumpi näistä täyttyy ensimmäisenä, kun tuote on myyty Suomessa, Ruotsissa tai Norjassa.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika tai muut takuun muotoseikat saatavat vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

### **3) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO**

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Ensimmäinen omistaja on ostanut 2009 SKI-DOO -moottorikelkan uutena ja käyttämättömänä sellaiselta, BRP -maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään SKI-DOO -tuotteita siinä maassa, jossa myynti tapahtui ("BRP -maahantuoja/jälleenmyyjä");
- BRP:n määrittelemä luovutushuolto on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu BRP-maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2009 SKI-DOO -moottorikelkka on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu.
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

### **4) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET**

Asiakas menettää oikeutensa vedota virheeseen, jollei virheestä ilmoiteta valtuutetulle BRP jälleenmyyjälle kahden (2) kuukauden kuluessa siitä, kun hän havaitsi virheen tai hänen olisi pitänyt se havaita. Asiakkaan on myös esitettävä BRP-maahantuoja/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräys ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki takuun aikana vaihdetut takuun piiriin kuuluvat osat ovat BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

### **5) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harjintansa mukaan korjauttaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä SKI-DOO -osilla ilman osien tai työ kustannusten veloittamista minkä tahansa valtuutetun BRP-maahantuojan/ jälleenmyyjän toimesta takuuajana.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## 6) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaalisti kuluvia tai repeytyviä osia;
- kunnossapitohuoltojen työ-, osa-, ja voiteluainekustannuksia, vurityksiä ja säätöjä;
- vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän/maahantuojan tekemistä korjauksista;
- vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai epänormaalista käytöstä, laiminlyönnistä tai tuotteella ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai siitä, että tuotetta on käytetty käyttäjän käsikirjan ohjeiden vastaisesti;
- vaurioita, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulipalosta, varkaudesta, vahingonteosta tai luonnonmullistuksesta;
- sellaisten polttoaineiden, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- vaurioita, jotka aiheutuvat lumen tai veden pääsystä moottoriin tai polttoainejärjestelmään;
- hinaus-varastointi-, puhelu-, vuokra-, taksi-, häirtä-, ja vakuutuskustannuksia, palkkoja, ajan- tai tulonmenetystä eikä satunnaisia tai välillisiä vahinkoja ja
- vaurioita, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

## 7) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUMUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTISET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.



## **8) TAKUUN SIIRTO**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

## **9) KULUTTAJANEUVONTA**

- a) Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia pyritään ensiksi ratkaisemaan jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai omistajan kanssa.
- b) Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys jälleenmyyjän huolto-osastoon.
- c) Mikäli asiaa ei vieläkään saada ratkaistua, ota yhteyttä BRP:iin alla olevaan osoitteeseen.

### **OSOITE:**

BRP FINLAND OY  
Huolto-osasto/Takuu  
PL 8040  
FIN-96101 ROVANIEMI  
Fax.: +358 16 3420 316

© 2008 Bombardier Recreational Products Inc Kaikki oikeudet pidätetään.

®Bombardier Recreational Products Inc.:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.

---

# ASIAKASTIETOJEN KÄYTTÄMINEN

Täten ilmoitamme, että tulemme käyttämään yhteystietojasi turvallisuuteen ja takuuseen liittyvissä asioissa. Joskus käytämme myös asiakkaidemme yhteystietoja ilmoittaaksemme heille tuotteistamme tai tehdäksemme heille tarjouksia. Mikäli et halua vastaanottaa tietoja tuotteistamme, palveluksistamme ja tarjouksistamme, pyydämme ilmoittamaan siitä meille kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen.

Huomioi myös, että aika ajoin annamme huolella valikoitujen ja luotettavien järjestöjen käyttää asiakkaidemme yhteystietoja laatutuotteitten ja -palvelusten myyntityöstämiseen. Jos haluat, ettei nimeäsi ja osoitettasi luovuteta kolmansille osapuolille, pyydämme ilmoittamaan siitä meille kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen:

## **Skandinavia ja Euroopan maat**

### **BRP FINLAND OY**

Jälkimarkkinointiosasto

Isoaavantie 7

FIN-96320 Rovaniemi

Suomi

Puhelin: + 358 16 3208 111

---

# OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ajoneuvon uusi omistaja, muista ilmoittaa siitä BRP:lle joko:

- Postittamalla alla oleva kortti;
- Ottamalla yhteys valtuutettuun SKI-DOO-jälleenmyyjään.

## Skandinavia ja Euroopan maat

### BRP FINLAND OY

Jälkimarkkinointiosasto

Isoaavantie 7

FIN-96320 Rovaniemi

Suomi

Puhelin: + 358 16 3208 111

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ajoneuvon omistaja, esim. jos joudutaan suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

**VARASTETUT TUOTTEET:**Jos ajoneuvosi varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle SKI-DOO -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.











## **VAROITUS**

Lue tämä ohjekirja huolellisesti. Kuljettajan  
ikärajasuositus: 16 vuotta.

Pidä tämä kirja aina kelkan mukana.

